

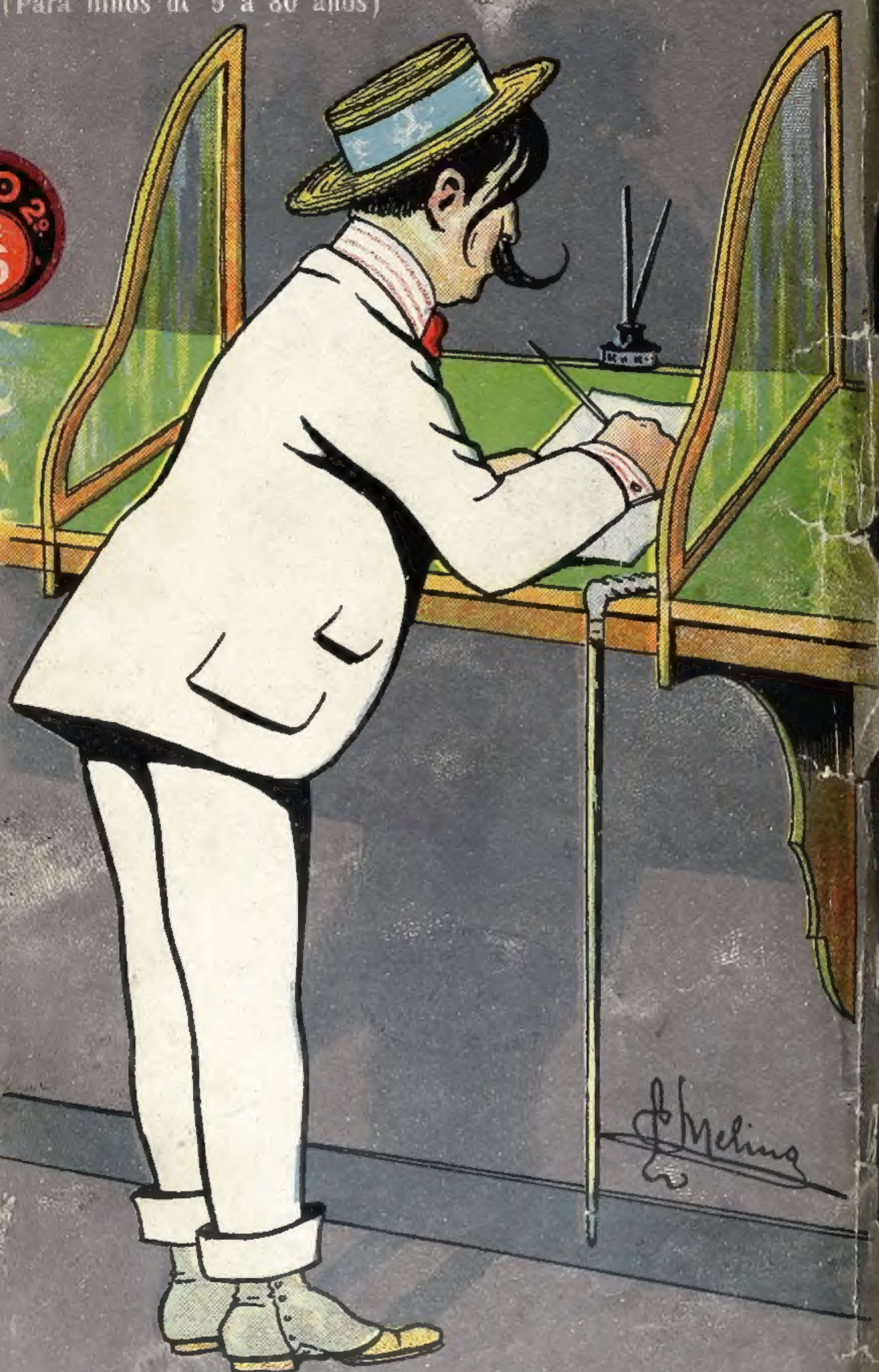
# PBT

SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 5 á 80 años)

SECCION  
AVISOS

AÑO 2º  
Nº  
16



"Se desea una persona grata para la legación en el Uruguay, siendo preferida la que acredite saber tirar al blanco. Dirigirse con retratos y diplomas al Ministerio de Relaciones Exteriores."



# Compañía Sud-Americana de Billetes de Banco

ADMINISTRACIÓN Y TALLERES :

CALLE CHILE, 263

TELÉFONOS :

U. TELEF., 227, Central  
COOPERAT., 532, •



## Sección Papelería

557, CALLE CANGALLO, 559



## Fin de Año

Aproximándose la época en que ordinariamente se efectúa la renovación de los

## Libros Comerciales

llamamos la atención sobre el inmenso y variado surtido que tenemos en existencia y cuya esmerada confección y excelente calidad de materiales justifican la fama de que gozan y la preferencia que merecen de los Bancos y principales Casas de Comercio.

Acaban de recibirse grandes novedades en artículos de escritorio y papelería.



# Memorándum

3

ALMANAQUE	EFEMÉRIDES	ANIVERSARIOS
<b>7 SÁBADO</b> San Juan, mártir. EL SOL sale á las 4 y 34. • pónese á las 6 y 52.	1530.—Sale de Sevilla para su tercera expedición de conquista del Perú, Francisco Pizarro.	Entrega al gobierno japonés de los acorazados Rivadavia y Moreno. † en Quilmes el señor Julián S. Maldonado. † en París el señor H. Marinoni, inventor de la máquina rotativa de su nombre.
<b>8 DOMINGO</b> Sts. Luciano, Teófilo y Maximiano, mrs. EL SOL sale á las 4 y 35. • pónese á las 6 y 52.	1820. — En Arequito (Santa Fe) sublévase el ejército auxiliar del Perú, que regresaba á Buenos Aires. El comandante don José María Paz, declara que <i>no seguiría haciendo guerra civil</i> .	† en Wilde (F. C. S.) el señor teniente coronel don Marcos Paz. † en Buenos Aires la señorita Lola Araoz de Lamadrid.
<b>9 LUNES</b> Sts. Fortunato y Basilisa, mrs. EL SOL sale á las 4 y 36. • pónese á las 6 y 52.	1596. — En la travesía de Porto Belo muere el marino inglés Sir Francisco Drake, al volver de su expedición contra las ciudades de Puerto Rico y Nombre de Dios (Antillas).	† en La Plata el señor Ignacio Ferrando. † en La Plata el distinguido periodista don Manuel Vega Segovia.
<b>10 MARTES</b> Sts. Nicanor, mtr. y Guillermo, arz. EL SOL sale á las 4 y 37. • pónese á las 6 y 52.	1811.—La Junta de Gobierno de Buenos Aires ordena al señor doctor Juan Castelli, que en cada Intendencia se elija por los indios un representante para que concurra al Congreso Nacional.	† en Buenos Aires el doctor Tomás Sarmiento. † en Bosch (F. C. S.) el joven Adolfo Blayé. † en París el pintor Juan León Gerome.
<b>11 MIÉRCOLES</b> S. Higinio, papa y S. Salvio, mrs. EL SOL sale á las 4 y 38. • pónese á las 6 y 52.	1822.—Es incendiada la ciudad de Cangallo (Perú) por orden del Virey de la Serna. 1861.—Batalla de la Rinconada del Pocito (San Juan) contra el gobernador Virasoro.	—El presidente de la República Oriental desecha las proposiciones de paz del directorio nacionalista, formuladas de acuerdo con el ministro señor Martín Martínez. † en Buenos Aires el periodista Emilio Lascano.
<b>12 JUEVES</b> S. Benedicto, obispo. LUNA en cr. á las 3 y 54 p.m. EL SOL sale á las 4 y 39. • pónese á las 6 y 52.	1520. — Entra al Río de la Plata Fernando de Magallanes, buscando paso para las Indias occidentales. 1822. — Por decreto expedido en Lima, el general San Martín crea la Orden del Sol, para premiar los servicios á la patria.	<i>Revolución Oriental.</i> — Las tropas gubernistas mandadas por Muñiz atacan á los de Saravia en Las Pavas. —Ratificación del tratado entre Japón y China.
<b>13 VIERNES</b> Sts. Gumersindo, papa, y Leoncio, ob. EL SOL sale á las 4 y 40. • pónese á las 6 y 51.	1812. — El Gobierno de las Provincias Unidas, decreta la confiscación de bienes de españoles residentes fuera del país. 1854. — Muere en Los Conventos (Cerro Largo) el general Rivera.	—Reelección del Dr. Obarrío para presidir la comisión municipal de Buenos Aires. —El gobierno ruso, se dirige á las potencias justificando la ocupación de la Manchuria.





# POLIGLOTERIAS

Palabras extranjeras incorporadas á nuestro lenguaje ó usadas por la prensa

**ADVERTENCIAS.**—La pronunciación, la inglesa sobre todo, se indica sólo de una manera aproximada. El acento circunflejo sobre una vocal señala que debe pronunciarse levemente. La *y* es la *y* con la pronunciación corriente argentina, y, en general, las letras bastardillas representan sonidos aproximados especiales. Se marca el acento tónico y se expresan los plurales de muchas palabras que no se forman siguiendo la regla de añadir al singular una *s*. Con leves excepciones, no se incluyen las palabras castellanizadas en los diccionarios ni los nombres propios.

**TOP-WEIGHT** (tópueít). Caballo que en una carrera lleva el peso mayor.

**TORNADO** (tornéídoû). Tornado, huracán. Plural: Tornados (tornéídoûs).

**TORY** (tóûri). Miembro de uno de los grandes partidos políticos británicos opuesto á los whigs y después á los liberales. Plural: Tories (tóûris).

**TOTEM** (tóûtém. (Del indio norteamericano). Un objeto natural, un animal generalmente que toma como emblema cada tribu de indios de la América del Norte.

**TRADE-MARK** (tréídmare). Marca de comercio ó de fábrica.

**TRADE-UNION** (tréídiunien) y **trades-union** (tréídsiunien). Unión de obreros del mismo oficio ó de varios oficios, á fin de conseguir por la unidad de acción, las condiciones más favorables en cuanto se refiere á salarios, horas de trabajo, etc. Aunque las dos palabras se usan con igual significación, son diferentes, pues en rigor **trades-union** significa unión de obreros de varios oficios y **trade-union** puede ser la unión de obreros de un solo oficio ó de varios.

**TRAINER** (tréíner). El que prepara á otros para la ejecución de actos que requieren cierta capacidad física.

**TRAINING** (tréíniñ). Educación práctica en una profesión, arte ú oficio; instrucción con práctica. El acto de desarrollar las fuerzas físicas.

**TRAMWAY** (trám ueí). Tranvía.

**TROLLEY** ó **trolley** (tróli). Ruedecilla ó polea metálica que pasa por un conductor eléctrico suspendido, unida con un conductor movable, para

llevar la corriente al circuito motor de un tranvía eléctrico.

**TROTTER** (tróter). Trotador. Caballo trotador, especialmente el de cierta casta.

**TROTting** (trótiñ). Sport de los trotadores.

**TUB** (teb). Receptáculo de agua para baño. El baño de esponja en el mismo.

**TURF** (terf). Césped. La pista de las carreras de caballos. La ocupación ó profesión de correr caballos.

**ULSTER** (éíster). Sobretudo largo y suelto, de frisa, especie de capa para hombres y mujeres que se confeccionó al principio en Ulster, provincia de Irlanda.

**UNCLE SAM** (énel sam). Tío Sam; personificación jocosa del gobierno ó el pueblo de los Estados Unidos. Es una versión caprichosa de las iniciales U. S. de United States.

**UNITED STATES** (iunáited stéits). Estados Unidos.

**VERY WELL** (véri uel). Muy bien.

**WALK-OVER** (uócoûver). Carrera en que sólo aparece un competidor que, estando obligado á recorrer la pista, puede ir al paso y no corriendo. Una fácil victoria.

**WARRANT** (uórant). Garantía; seguridad; documento que autoriza á recibir dinero. Autorización, poder; escritura que concede algún privilegio ó gracia especial.

**WATER-PROOF** (uóterpruf). Impermeable. Prenda impermeable del vestido.

**WELCOME** (uélkem). Bienvenido. Bienvenida.

**WELSH RABBIT** (uéls/rábit). Literalmente significa esta expresión «conejo galés», pero es de origen jocoso, habiéndose querido entender que **rabbit** en este caso, es una corrupción de «rarebit», como se escribe á veces. (Rare bit, bocado raro). El **welsh rabbit** consiste en queso mezclado con un poco de ale y echado en tostadas.

**WHIG** (juig). Miembro de un partido político que tuvo su origen en el siglo XVII y que era de carácter liberal. Un político liberal inglés.

(Continuará).

FONÉTICO.



# INFORMACIÓN EXTRANJERA

## DE FRANCIA

**EL MONUMENTO A GAVARNI.** —La fuente de la plaza Saint-Georges, en París, se ha modificado convirtiéndose en un monumento al dibujante Gavarni, homenaje debido a la iniciativa de la sociedad de pintores y litógrafos.

La composición del escultor Denys Puech y del arquitecto Enrique Guillaume, es ingeniosa y presenta en un busto de mármol blanco, la figura del artista en actitud de meditar. Alrededor del fuste sobre el cual se levanta el busto, varios relieves representan los principales personajes a que el artista dió vida en sus obras.

Gavarni nació el año 1804 y murió en 1866, como lo recuerda la inscripción del monumento.

**DUELO JAURÈS-DÉROULÈDE.** — A consecuencia de unos telegramas cruzados entre Mr. Déroulède, el jefe nacionalista des-



París.—El monumento á Gavarni en la plaza Saint-Georges

terrado desde hace cinco años en San Sebastián, y el socialista Mr. Jaurès con motivo de las manifestaciones realizadas en París en desagravio de Juana de Arco, ambos personajes se batieron en Hendaya, frontera española.

Mr. Déroulède designó como padrino en el primer momento á Mr. Habert, pero como éste se hallaba en Bruselas y para ir á España tenía que dar un rodeo por no poder entrar en Francia, los padrinos de Mr. Jaurès protestaron contra la dilación y entonces Mr. Déroulède designó á Mr. Galli en sustitución

de Mr. Habert. Este, sin embargo, llegó á tiempo á San Sebastián, porque abandonando su destierro atravesó á Francia, disfrazado. El duelo no tuvo por fortuna funesto desenlace, pues los adversarios cambiaron dos balas sin que ninguna hiciese blanco.



M. Jaurès y sus padrinos. M. Derville hablando con el comisario especial



M. Déroulède y sus amigos en la propiedad de Simonénia donde se realizó el duelo





Llegada de las personas reales para la inauguración de la XXII legislatura

**INAUGURACIÓN DE LA LEGISLATURA.**—El 30 de noviembre tuvo lugar la inauguración de la XXII legislatura. Asistieron a la ceremonia el rey Víctor Manuel, la reina, el conde de Turín y el duque de Génova.



Tancredo Canonico, presidente del Senado

Tema de muchos comentarios ha sido el cambio de presidentes en ambas cámaras: Tancredo Canonico, el nuevo presidente del Senado, es un antiguo magistrado de Turín, de 76 años de edad, y para ocupar la presidencia de la Cámara de Diputados, se ha designado al notable abogado José

Marcora, no sin que protesten los que recuerdan su historia política de intransigencias.

**LOS RESTOS DEL TENIENTE GRABAU.**—En Liorna, se tributaron el 22 del pasado noviembre solemnes honras fúnebres al teniente de navío Grabau, el heroico oficial que murió defendiendo el honor de la bandera italiana en Durbo, costa de Somalia, el mes de octubre de 1903.



José Marcora, presidente de la Cámara

Una inmensa multitud presenciaba la conducción del féretro, delante del cual se pronunciaron varios discursos.



Liorna.—Conducción del féretro del teniente Grabau





**¡GUERRA Á LAS MOSCAS!** Nuestras pequeñas pero mortales enemigas

SU DESTRUCCIÓN ES SEGURA CON EL EMPLEO DEL

# MYOSOBA

El mejor y más seguro papel CAZA-MOSCAS de éxito infalible, de fácil uso y sin peligro. Es la salud y la higiene en las casas. No compren otro.

DEPÓSITOS:

**Soldati, Craveri, Tagliabue y Cía.**  
DEFENSA 215, RIVADAVIA 1519, Bs. As.

**Morchio, Vassalli y Cía.**  
ROSARIO DE SANTA FE

## JUGO DE UVA

VINO SIN ALCOHOL  
Reconquista, 561

Cigarros SANTOS, 20 cts.  
JUNCALES, 15 cts.  
18 AÑOS DE ÉXITO  
Schelp & Schelp

## BAÑO HNOS.

FÁBRICA DE ROPA BLANCA  
241, MAIPÚ, 241

## Metropole Hotel

Grandes y lujosos Departamentos  
Avenida de Mayo, 1207

## OPORTO

DOM LUIZ  
LUIS DUFAUR—Cuyo, 630

## Vinos del Trapiche

TIBURCIO BENEGAS  
B. MITRE, 480 — Unión Telef., 1752, Avd.

## Instituto Higiénico

**Para la Conservación y Belleza del Cutis.**

Profesora, LEONOR L. FERRANDO

ESPECIALISTA EN LA HIGIENE  
É INFECCIONES DE LA PIEL

Consultorio: Avd. de Mayo, 1180





Rancheros del batallón de Arapiles distribuyendo entre los pobres la comida costeadada por el monarca.



Los pobres formando cola en el cuartel de San Francisco, en demanda del rancho



Reparto de pan en el cuartel del Rosario

**RANCHOS PARA LOS POBRES.**— El rey Alfonso ordenó hace poco que á cuenta de la Real Intendencia se repartieran diariamente á los pobres de Madrid, durante el mes de diciembre, dos mil raciones de rancho y pan.

De esa manera ha socorrido á los desgraciados cuya situación se agravaba en invierno.



Aspecto de la plaza de Santa Ana durante la nevada

El reparto se efectuaba á las 12 del día en 4 cuarteles.

**GRAN NEVADA EN MADRID.**— Treinta y dos horas seguidas estuvo cayendo nieve en Madrid, á principios de diciembre. El grueso de la capa aglomerada era de más de un metro en el medio del paseo de Recoletos, cerca de la plaza de Colón.



Aspecto de la plaza de la Villa en la noche del 2 de diciembre



# EL VELLO

Desaparece con el uso  
del

## DEPILATORIO MARTINS



PRECIO  
DEL FRASCO

1.50

PRECIO  
DEL FRASCO

1.50

Su efecto es instantáneo é infalible, sin dañar el cutis en lo más mínimo, siendo muy útil para las señoras y señoritas que tengan vello en el rostro ó en los brazos.

Exíjase el de M. PUIGGARI & Cía.

En venta en todas las Droguerías  
y Farmacias



SE ATIENDEN PEDIDOS DE  
PROVINCIA

Depósito General:

MORENO, 1286

Buenos Aires



# Dr. V. P. Pedret

CALLE ARTES, 671 — BUENOS AIRES



## Diagnóstico Moderno

CURACIÓN DE TODA CLASE DE ENFERMEDADES

## SIN OPERACIONES

POR LOS PROCEDIMIENTOS MÁS MODERNOS;  
RAYOS X ULTRA-VIOLETAS CONTRA LA TISIS,  
TUBERCULOSIS, ASMA, BRONQUITIS, AFECCIONES  
DE LOS NERVIOS Y DE LA PIEL, ECZEMAS, LLA-  
GAS, TUMORES, LUPUS, ETC.

EXITOS VERDADEROS Y SORPRENDENTES \* CONSULTAS DE  
9 á 11 y de 3 á 5

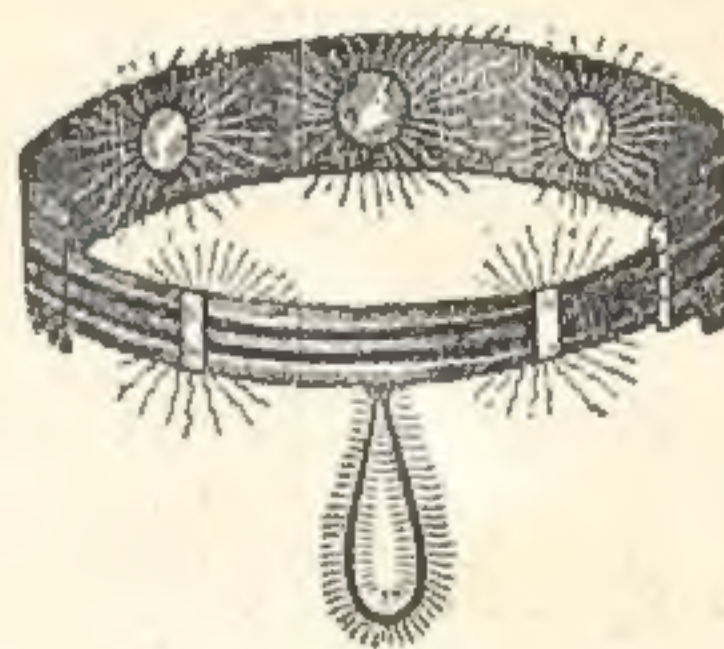
PARA LOS POBRES LAS VISITAS SON GRATIS DE 8 A 9 Y DE 5 A 6

## ¡¡Ojo enfermos!!

¡¡Queréis libraros de vuestros sufrimientos!!

USAD

### Scheid's Cinturón Eléctrico



VIGOR N.º 10

ES EL MAS PODEROSO Y EL MAS EFICAZ  
DE TODAS LAS FAJAS ELECTRICAS

Precio: \$ 60 m/n.

CONSULTAS, INFORMES Y FOLLETOS GRATIS

DIRIGIRSE AL PROFESOR

671, ARTES, 671 \* C. SCHEID \* BUENOS AIRES

¡Cuidado con las explotaciones! — ¡No paguéis precios exorbitantes!



# Diluvio de lágrimas

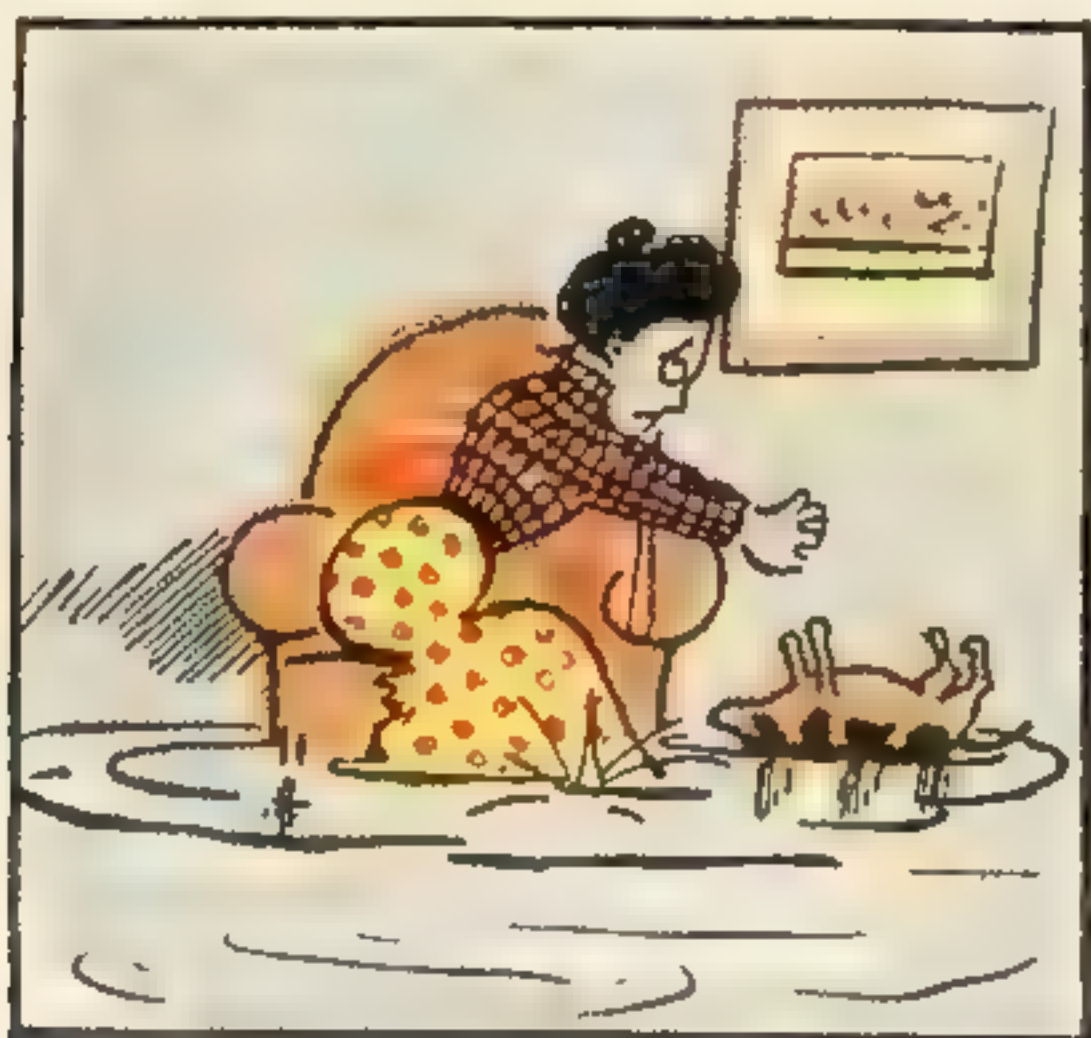
11



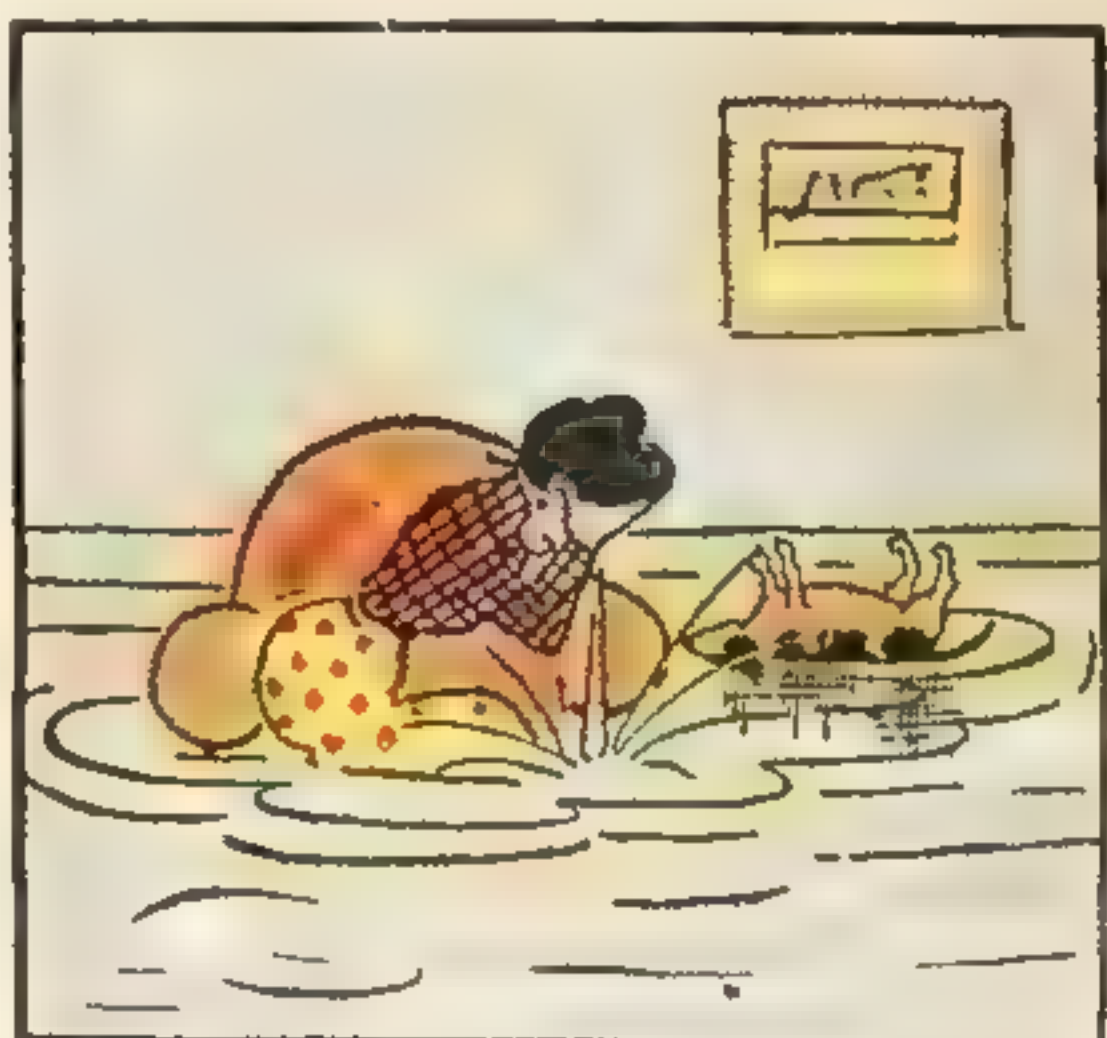
—¡Pichichí, gracioso! ¿Te hacés el muerto para entretener á tu «mama-mita» querida? ¡Tesoro de oro! ¡Pichichichí... rico!



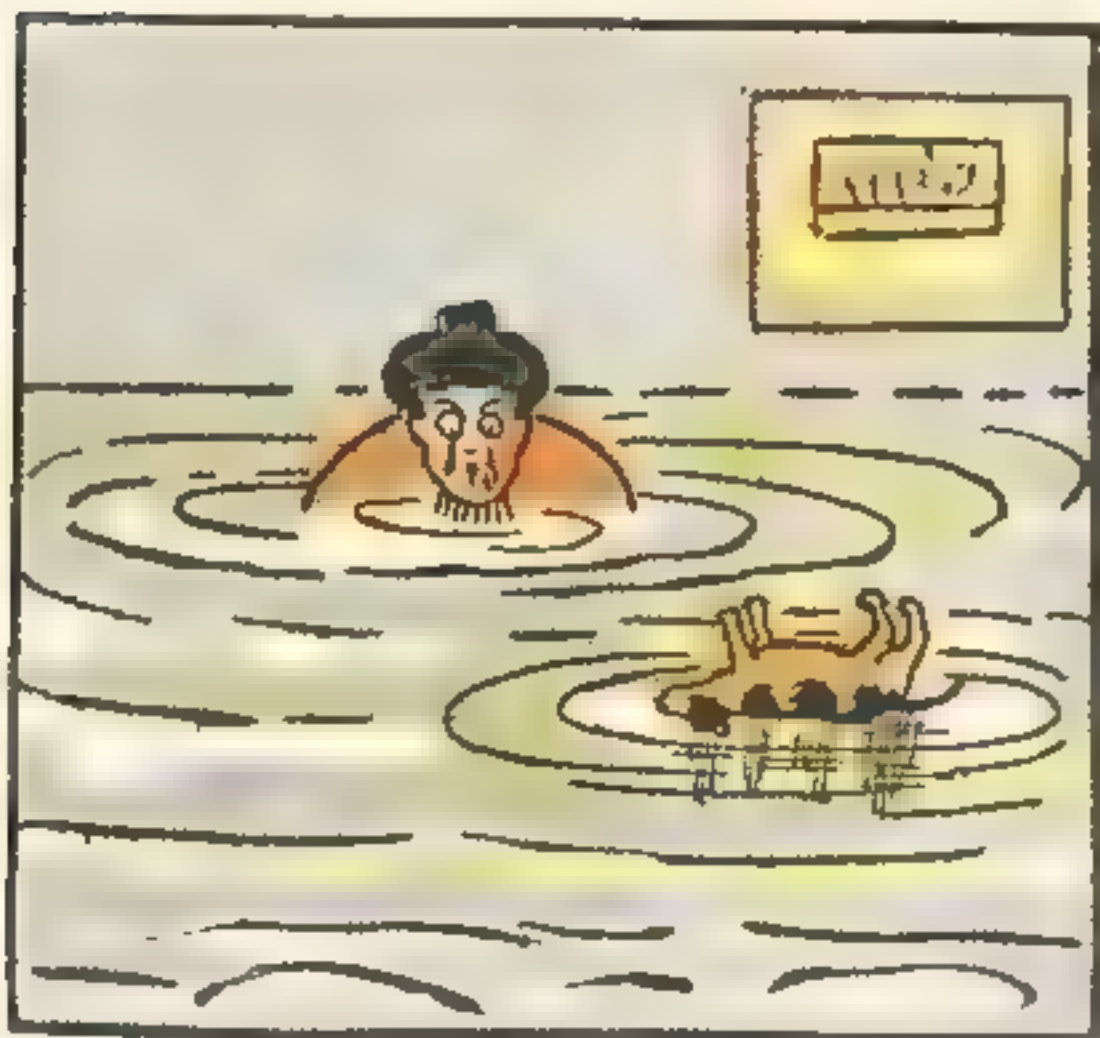
—¿Será posible? Sí, su corazón no late. ¡Está muerto, muerto! ¡Ay de mí!



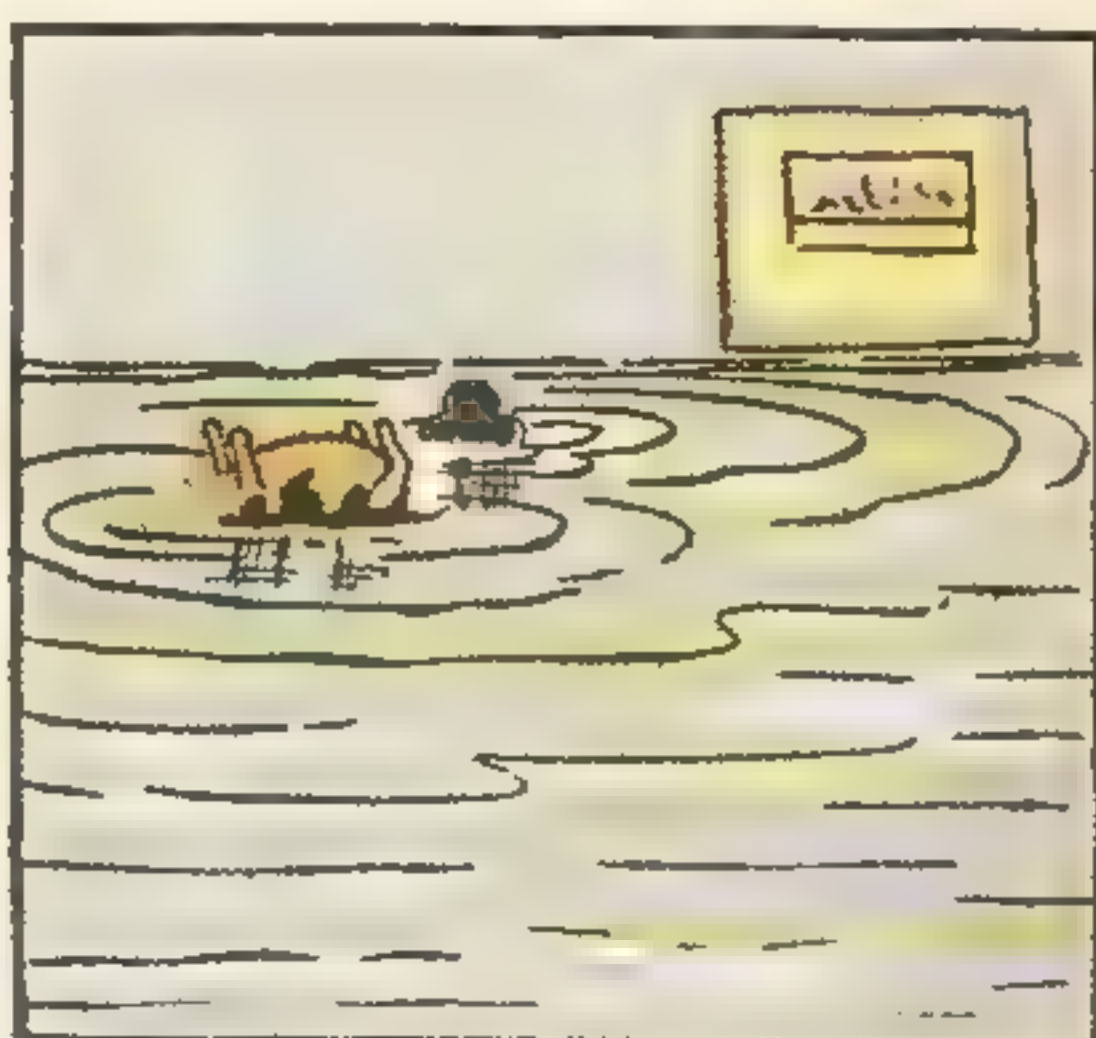
—¡Tristes serán mis comidas! Pichichí no comerá más frente á su patroncita, mirándola con aquellos ojazos!



—¡Qué desgraciada soy! Mi novio Pólipo murió en la guerra con los ingleses .. con los acreedores, y ahora se me muere también Pichichí, tan joven, imberbe todavía.



—Pero ¡cielos! estoy anegada en llanto; mis lagrimales son dos torrentes. Pues bien, ¡sea! me suicidaré, me ahogaré en mis propias lágrimas.



(El agua continuó subiendo, se oyeron palabras confusas, después aparecieron unas burbujas en la superficie, y luego nada vióse. La brisa rizaba las espumosas ondas)





# ¡Noticia sensacional!

## Los Mosquitos en Buenos Aires

**E**S DE IMPERIOSA NECESIDAD estar prevenido contra estos molestos insectos; para esto basta visitar EL BARATO ARGENTINO, Victoria 653. 10.000 mosquiteros en venta por mayor y menor. Especial surtido en CARPETAS, YUTE, COLCHAS, MANTELERIA y TELAS BLANCAS.

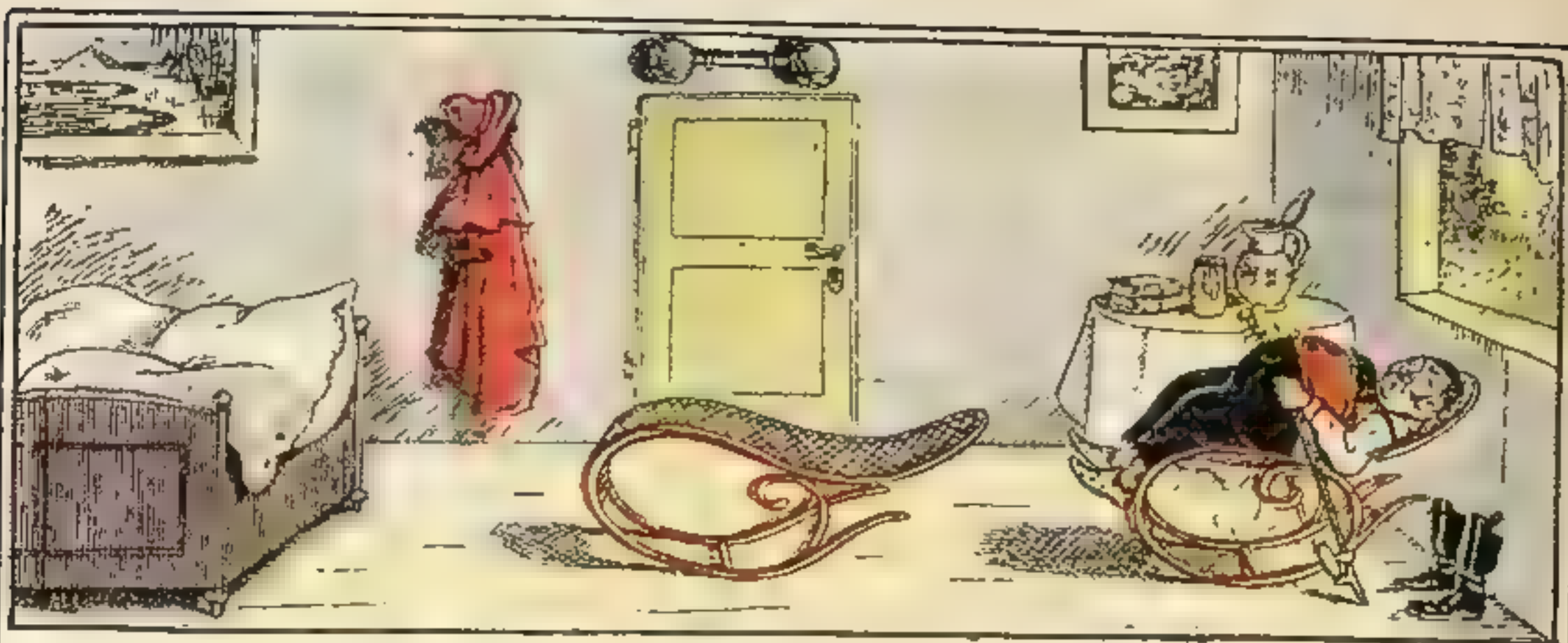
La casa cuenta con departamento de Mercería bien surtido.

Se atienden pedidos de las provincias.

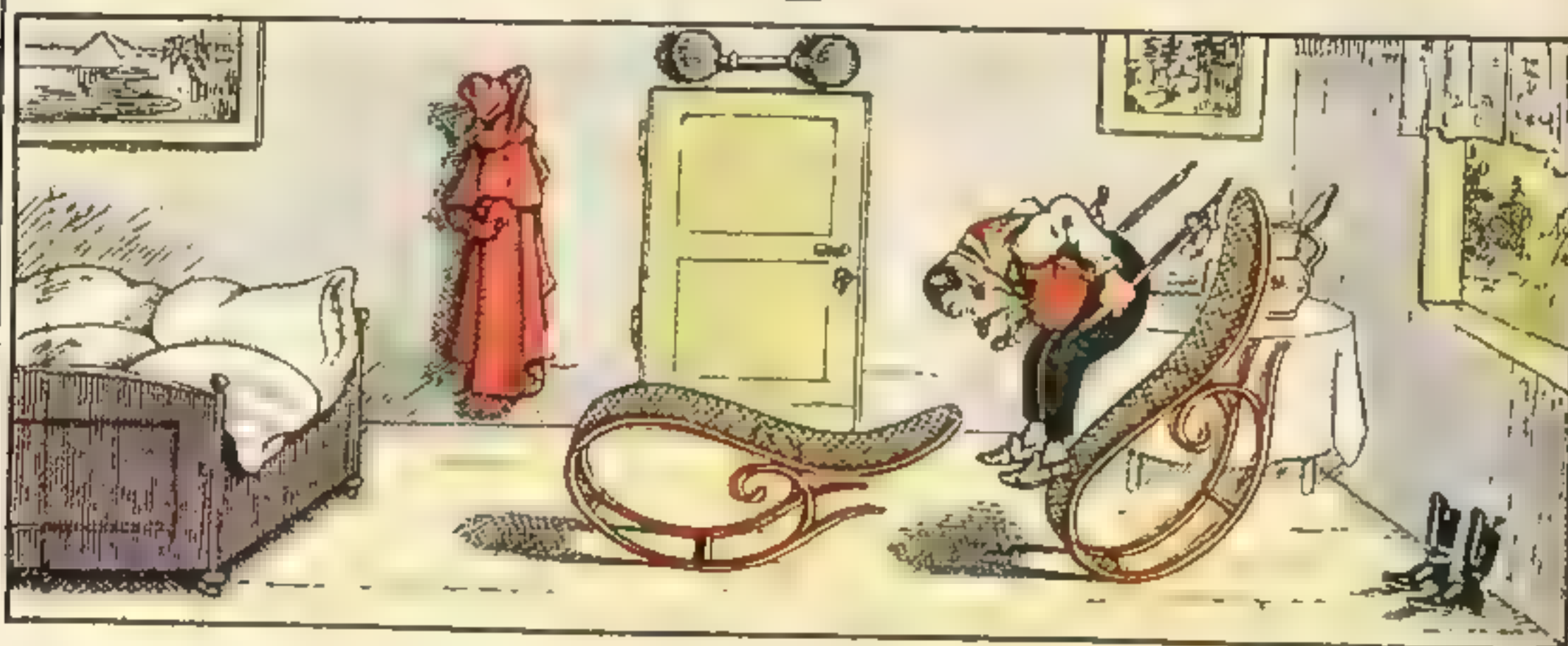
### EL BARATO ARGENTINO

653, CALLE VICTORIA, 653

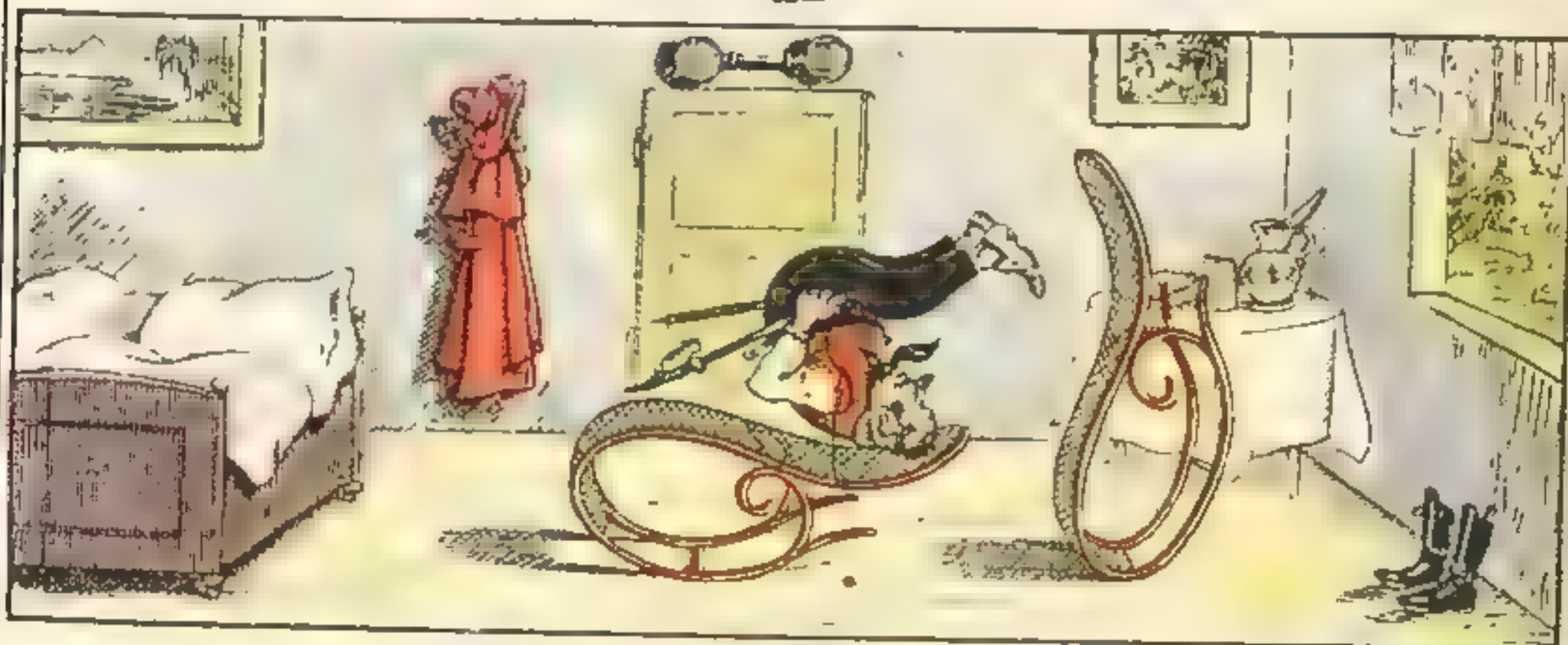




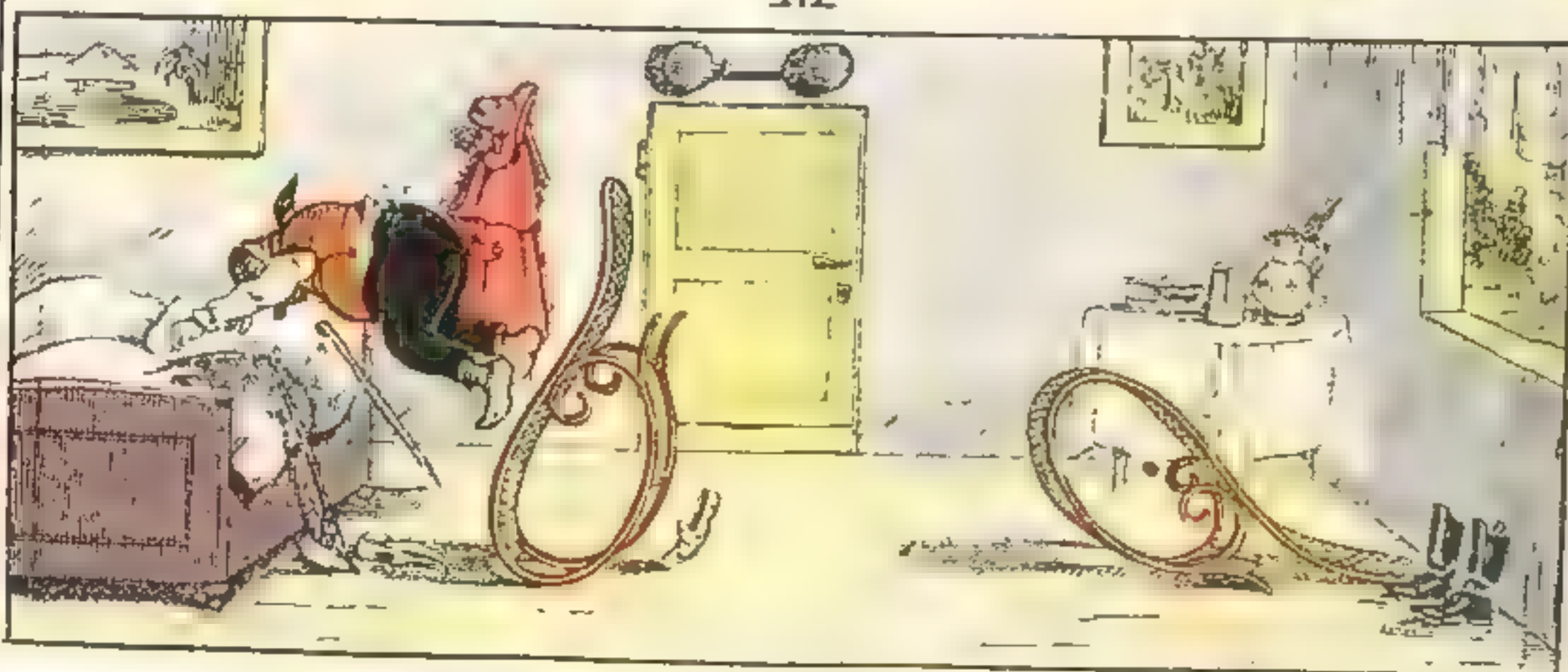
I



II



III



IV



No por haber comenzado el año, terminan los horrores allá en el Extremo Oriente. Lo único que cabe desear es que no continúen



Mayor general Fock

durante todo el 1905 y se llegue a la paz cuanto antes.

Aquí se ven los retratos del mayor ge-



Grupo de oficiales del estado mayor del general Nodgi frente a Port Arthur

neral Fock y del general Kondrachenko, que, según un telegrama, fueron, el primero herido y el segundo muerto, en los comba-



El general Kondrachenko

tes alrededor de Port Arthur.

Más adelante aparece el general Kuropatkin pasando revista a



El general Kuropatkin pasando revista a los restos de una compañía después de la batalla de Liao Yang



Practicante abanicando a un paciente mientras el cirujano busca nuevos instrumentos



El globo militar «Brest-Litowsk» usado por los rusos en Mukden



## GRAN CONSULTORIO ESPECIAL

PARA LA

# Curación de las Enfermedades de la Piel

1470 — CALLE CUYO — 1470

### Otro caso rebelde de eczema curado en 70 días

El señor N. N., cuyo nombre no publicamos á sus ruegos, por razones especiales que le obligan su vinculación y representación social, no ha tenido inconveniente en declarar ante los notarios públicos, los señores **González Cané y Torreguitar**, San Martín 56, que desde hace año y medio, venía padeciendo de un **ECZEMA** en ambas orejas, el cual, había sido tratado por especialistas de la Capital, sin resultado alguno; obligándole esta tenacidad del proceso, á marchar á Europa en busca de eminencias médicas especialmente dedicadas á las enfermedades de la piel, sin que á pesar de tantos sacrificios, pudiera encontrar alivio á tan molesta afección.

Llegado de nuevo al país, decidió sujetarse al tratamiento de nuestro **CONSULTORIO** y los resultados no se han hecho esperar, pues desde hace quince días, ha sido dado de alta en nuestros registros con la nota de **COMPLETAMENTE CURADO**.

Á pesar de las indicaciones del señor N. N., las personas que deseen cerciorarse de este caso, pueden ocurrir á la escribanía de los señores **González Cané y Torreguitar**, ó á nuestro **CONSULTORIO, CUYO 1470**, donde se exhibirá testimonio escrito de este caso, así como de muchos más de reciente curación, todos testimoniados ante notario público, para que nunca se dude de cuanto decimos, hoy que tanto se abusa de la **RECLAME** falsa.

Nuestras curaciones siempre son garantidas y radicales.

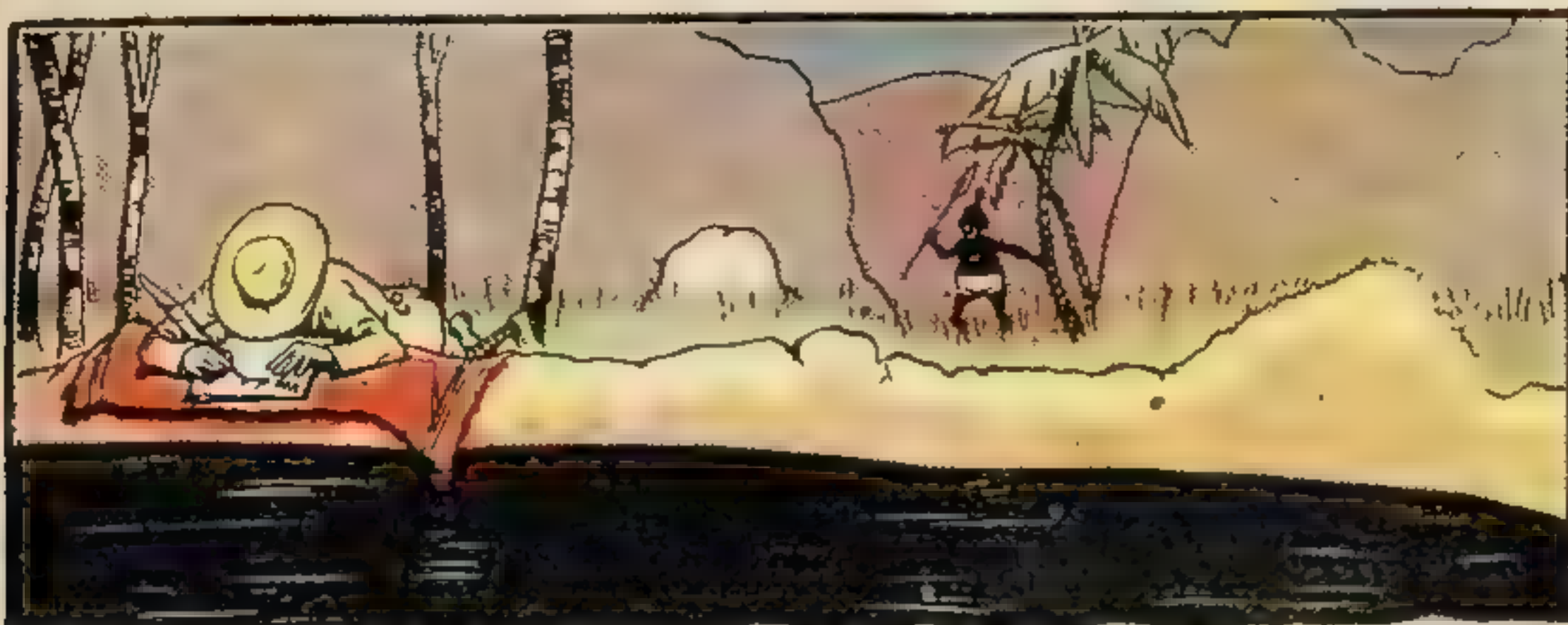
Sólo publicamos los casos en que los enfermos nos autorizan: Véanse en los números sucesivos los certificados de las nuevas curaciones.

Horas de consulta: de 1 á 3 p. m.

1470 — CALLE CUYO — 1470



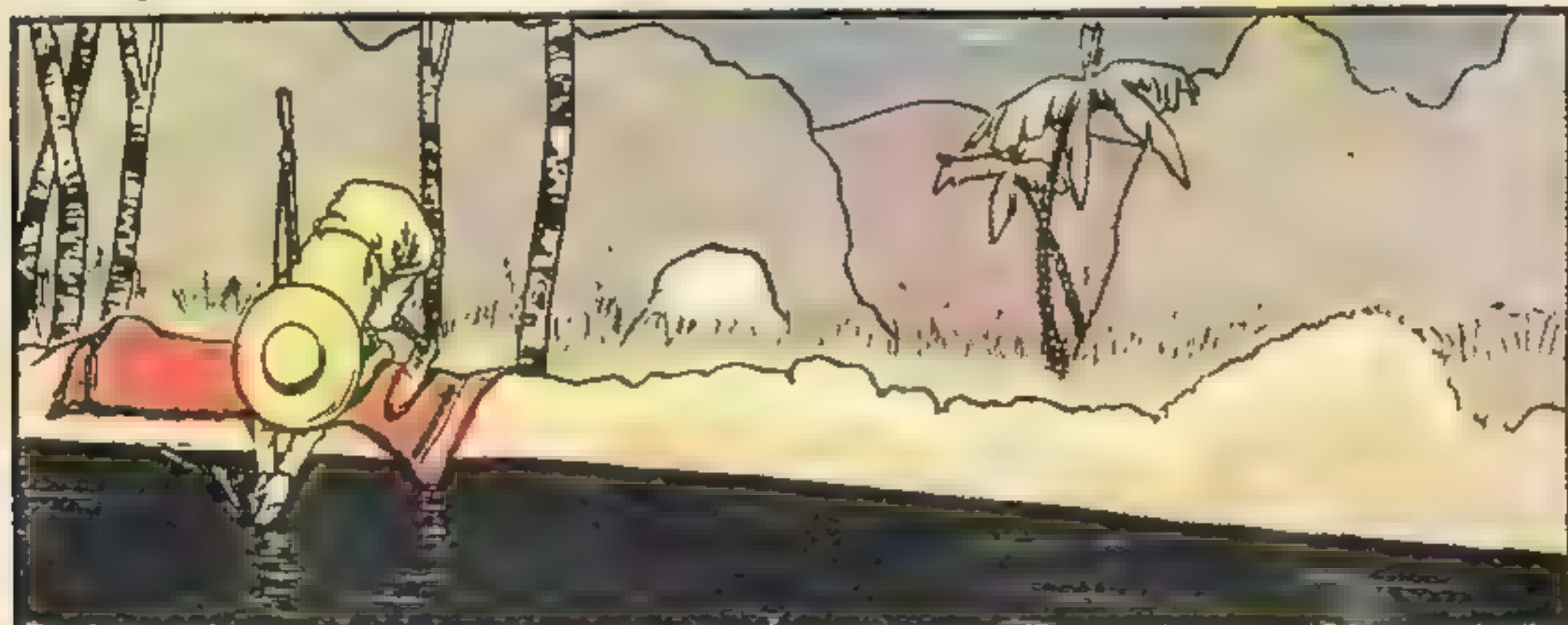
## Una aventura extraordinaria



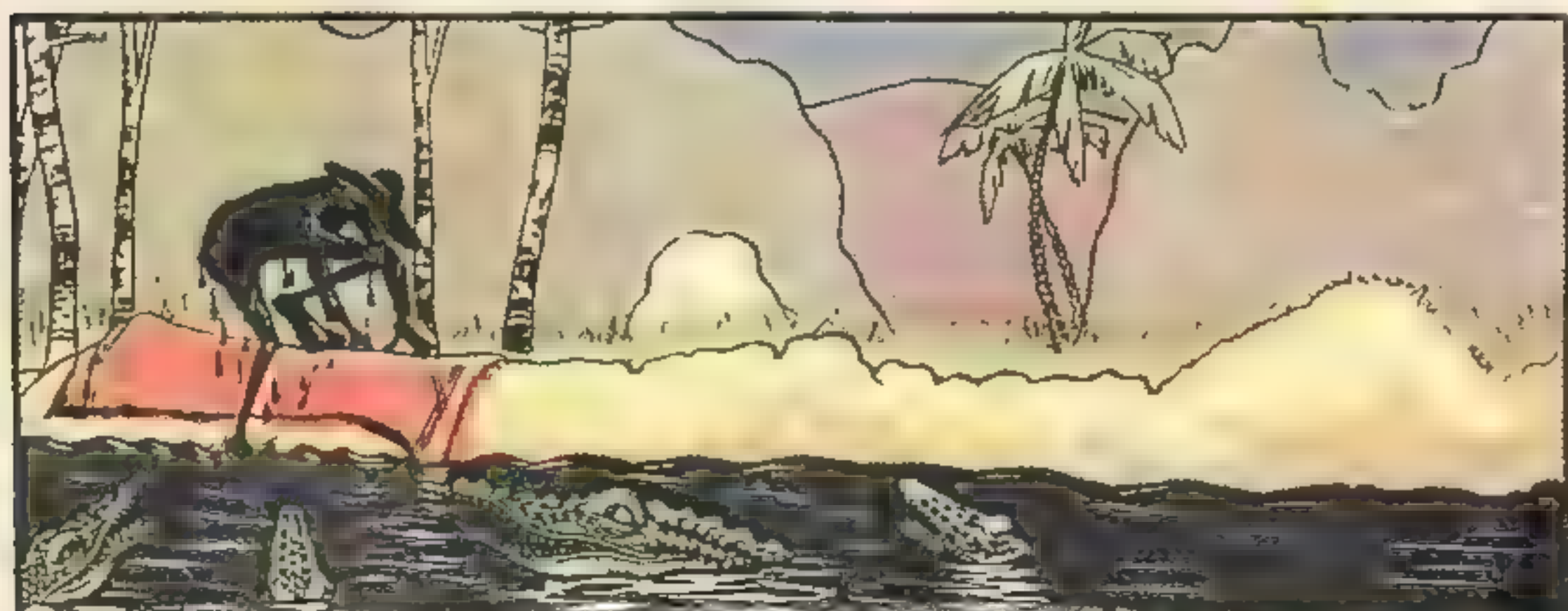
Hallábame escribiendo mis memorias de viaje á orillas del *Lago Negro*... cuando de súbito interrumpió mi tarea cierto aullido salvaje.



Se trataba, ¡nada menos!, que de un *maskaboliche*, raza cruel antropófaga que puebla aquella ingrata región, el cual al ver mi rifle, huyó, perdiéndose á lo lejos.

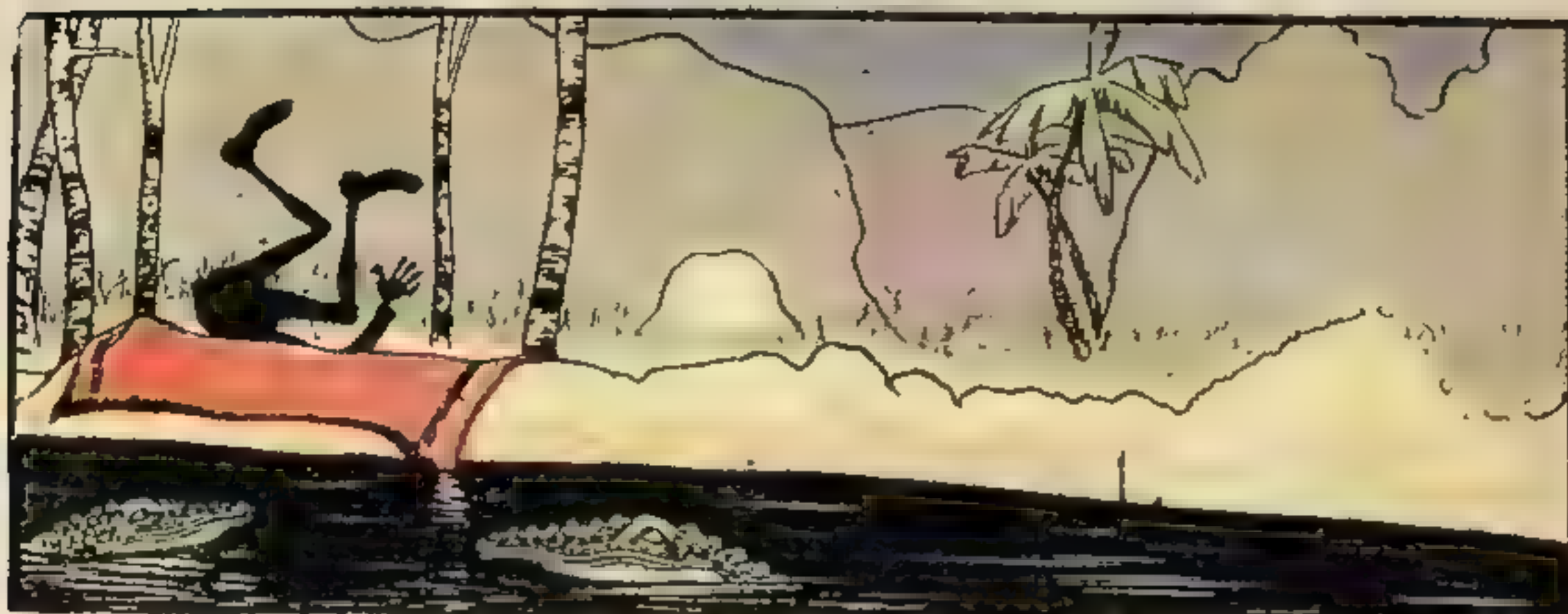


Comprendiendo que no era prudente permanecer allí por más tiempo, pues que no tardaría en volver con otros camaradas, resolví cruzar las negras aguas y alejarme por la opuesta orilla.

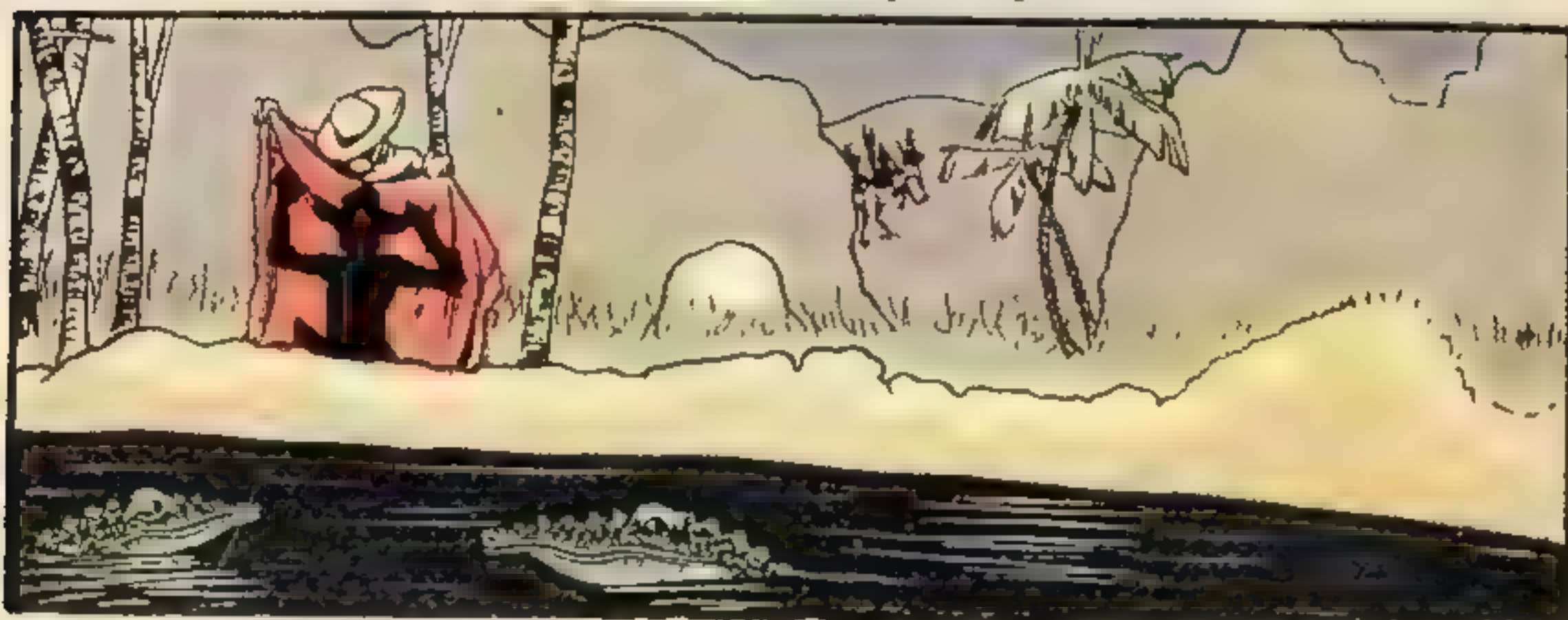


Pero bien pronto hube de *desnadar* lo nadado ante las significativas sonrisas de varios apreciables huéspedes de aquel oscuro elemento

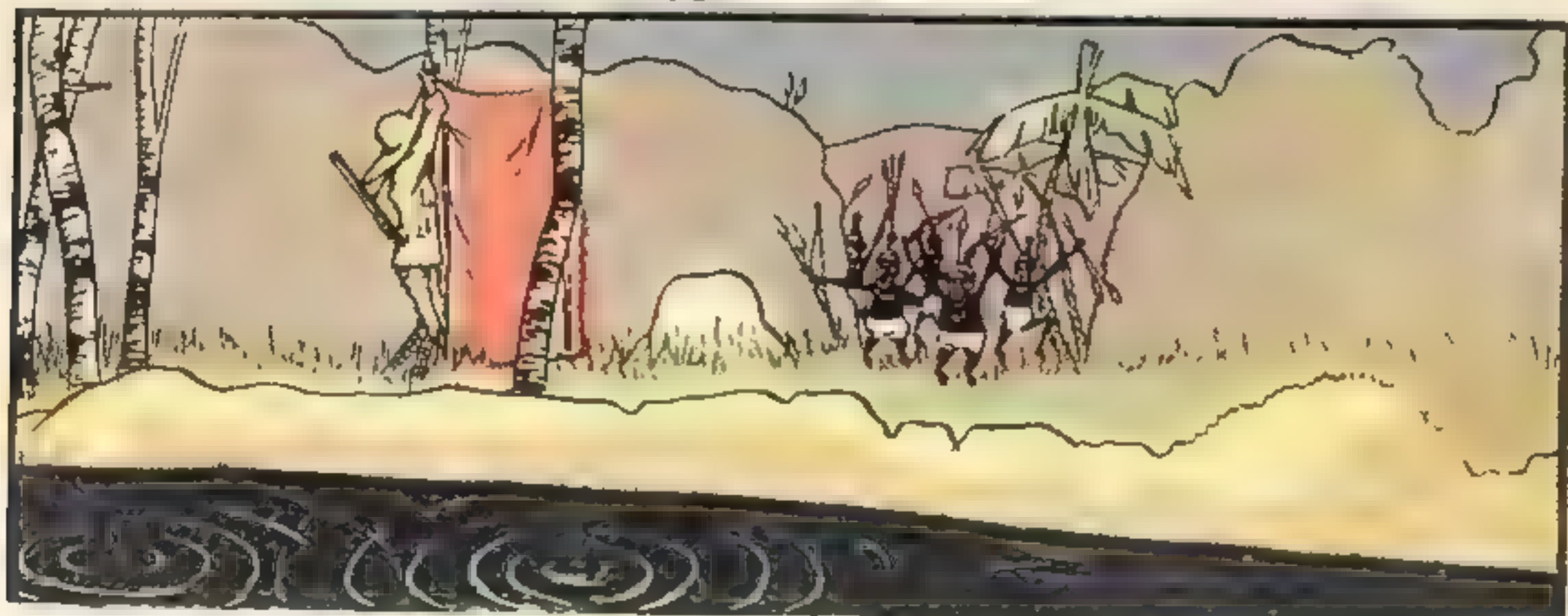




Frustrado este intento de salvación, todo lo ví negro, efecto del baño sin duda, y, aturdido, resbalé y caí por la pendiente.



¡Oh despanpanante maravilla del acaso!; con tal percance, yo quedé limpio como el oro en un crisol, y ví atónito mi propia efigie impresa sobre el poncho y en trágica actitud.. ¡Qué idea!



Con ligera mano suspendí del tronco de dos gigantescos árboles mi providencial semejante, y atronador vocerío estalló de pronto; eran los *maskabolithes* disponiéndose al ataque.



Y... mientras mi fiel poncho les cerraba el paso con espartano valor, logré á fuerza de piernas ponerme fuera de su alcance... ¡Vive Dios que pudo ser!



# SOLUCIÓN

ÚNICO IMPORTADOR

JOSÉ MARTORELL — CANGALLO, 725



R. SOLIVELLA

CON ANILLO DE GARANTÍA

## CREMAS

De las 2.434 soluciones recibidas sólo han acertado las siguientes personas:

Señor GREGORIO BOTTER.—Intendencia de Guerra (Oficina de Transportes).—Garay 252.

Señor RAFAEL T. RIVERO —San Martín 172.

Señor CARLOS P. CÁCERES.—Constitución 2626.

Señor PEDRO RICHIERI.—5 Esquinas, 43.—La Plata.

Señor ALFREDO RUA.—Tacuarí 341.

Señor L. SBLEIL.—Cochabamba 1086.

Señor A. MARHARENAL.—Artes y Oficios 212.

las que podrán pasar por mi casa, Cangallo 725, á fin de recoger cada una cien cigarros «CREMAS», pues siendo siete las personas agraciadas, para evitar dificultades he resuelto aumentar el premio á SETECIENTOS cigarros «CREMAS» y distribuirlo por partes iguales entre las mismas.

JOSE MARTORELL.



los restos de una compañía después de la batalla de Liao Yang y un herido al que se le practica una operación al aire libre.

Forma curioso contraste con esas tristezas, el alegre lunch del general Nodgi con los oficiales de su estado mayor. Como todos los militares, esos señores toman la campaña filosóficamente, lo cual debe entenderse que es sin pizca de filosofía. El hábito, el embotamiento que produce la vista constante de la sangre y de la escena dolorosa es lo que explica la



Un curioso lunch del general japonés Nodgi y su estado mayor en el sitio de Port Arthur

olímpica serenidad de los hombres de campamento.

Con la toma de Port Arthur, después de tan grandes sacrificios, los más belicosos podrían darse por satisfechos, pues bastante sangre se ha derramado ya y bastantes horrores se han presenciado. Puede que se satisfagan por el momento, pero termine ó no la campaña ahora, los victoriosos ansiarán siempre nuevos laureles y los vencidos buscarán constantemente el desquite. De este modo sigue eternamente la danza.

### DE INGLATERRA

**NUEVO GRAN SELLO.**—Inglaterra tiene un nuevo Gran Sello que reemplaza al que se usó durante el largo reinado de la finada Victoria y que de aquí en adelante será el que se ponga en los documentos del estado.

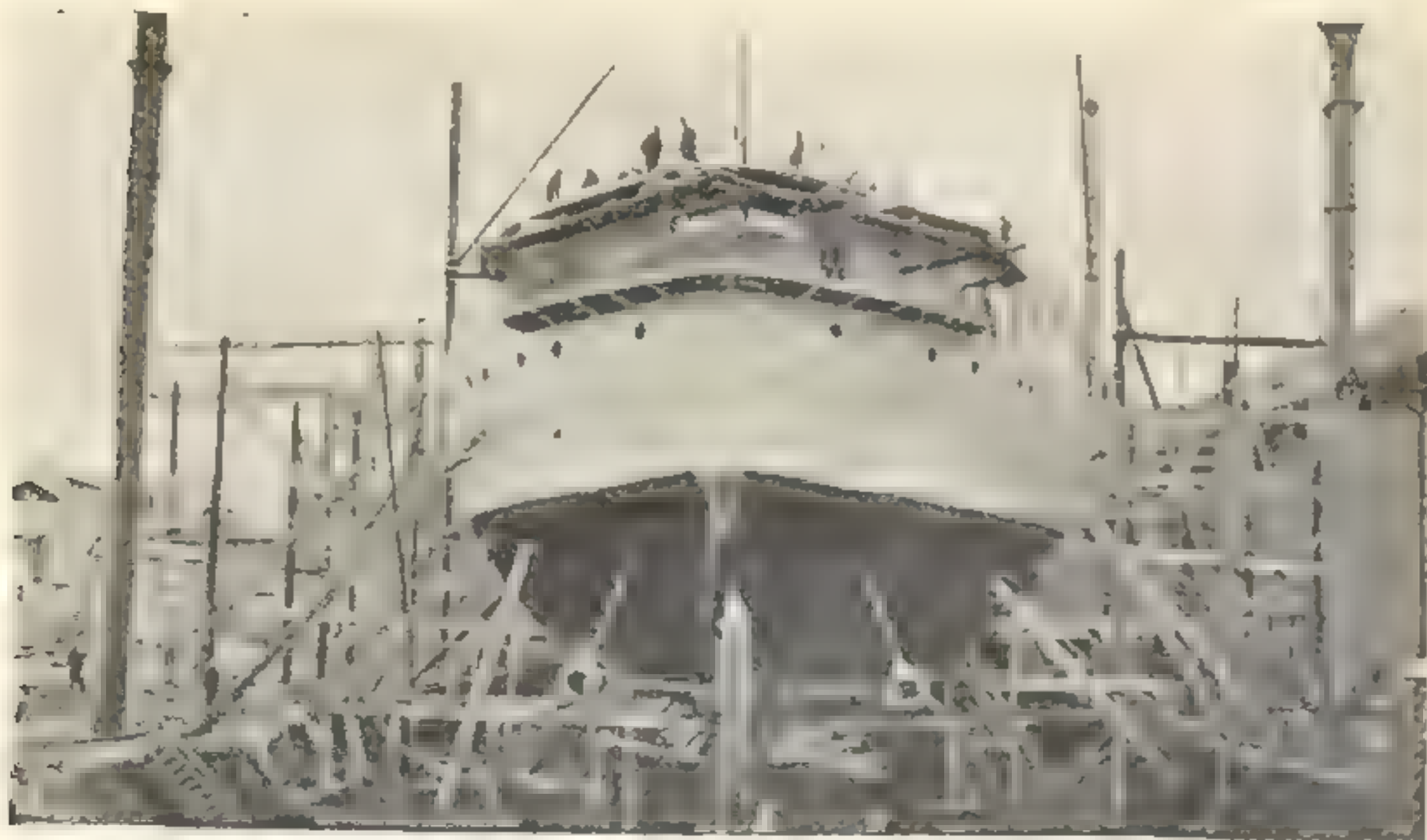
**EL NUEVO ACORAZADO «BRITANNIA».**—Hace poco fué lanzado en Pórtsmouth el «Britannia», habiendo realizado la ceremonia del bautizo Lady Lóndonderry. Este buque es uno de los tres últimos pertenecientes á la clase del «King Edward VII».



Nuevo gran sello de Inglaterra  
Anverso



Reverso



El acorazado «Britannia», lanzado últimamente en Pórtsmouth





**En la casa  
del borracho  
no puede haber  
tranquilidad.**

Los dos cuadros  
que presentamos  
dan una idea muy  
real del daño que  
causa este maldito  
vicio: En el prime-  
ro la desolación  
completa de un

hogar que pudo ser feliz; en el segundo, la pérdida de la  
razón, y por último la muerte en un manicomio.

Todo esto se puede evitar con el específico

# “REVERTERIS”

PARA LA EMBRIAGUEZ

tomándolo como indican los instrucciones, y con un poco de  
buena voluntad el enfermo se puede curar devolviendo así  
la felicidad á su hogar y evitando la locura y una muerte  
prematura.

PIDAN FOLLETO GRATIS EN LA FARMACIA  
Y DROGUERÍA

**DIEGO GIBSON**

Casa Matriz: Calle Defensa, 192 \* Sucursal: San Martín y Bmé. Mitre







**En la casa  
del borracho  
no puede haber  
tranquilidad.**

Los dos cuadros  
que presentamos  
dan una idea muy  
real del daño que  
causa este maldito  
vicio: En el prime-  
ro la desolación  
completa de un

hogar que pudo ser feliz; en el segundo, la pérdida de la  
razón, y por último la muerte en un manicomio.

Todo esto se puede evitar con el específico

# “REVERTERIS”

PARA LA EMBRIAGUEZ

tomándolo como indican los instrucciones, y con un poco de  
buena voluntad el enfermo se puede curar devolviendo así  
la felicidad á su hogar y evitando la locura y una muerte  
prematura.

PIDAN FOLLETO GRATIS EN LA FARMACIA  
Y DROGUERÍA

## DIEGO GIBSON

Casa Matriz: Calle Defensa, 192 \* Sucursal: San Martín y Bmé. Mitre







# ARTAYETA Y PERET

1140, Bartolomé Mitre, 1140

Órdenes por los telégrafos

Unión Telégrafos, 100, Avenida

Compañía, 1017, Central



EL TIFONOIDE DE M. A. GAMBÍN—Mr. Andrés Gambín, de París, ha inventado un barco, el cual, según dice, podrá surcar el mar con una velocidad de 1.000 kilómetros por hora.

de una hélice ordinaria muy perfecta y el barco sólo recorrió unos 20 ó 30 centímetros en un espacio de tiempo que no podía estimarse.

«A mucha gente», dice el inventor,



El barco tifoide

Gambín coloca en el frente de su barco un aparato denominado tifoide, que es un «cono chupador de agua», el cual, mediante revoluciones comunicadas por un eje semejante á los usados para las hélices, crea un vacío delante de la embarcación y ésta casi vuela por ese vacío como las cartas por los tubos neumáticos.

El inventor ha construido un, mo-

«le causará espanto la velocidad de 1000 kilómetros por hora, pero no hay que olvidar que hace un siglo se hablaba con asombro de velocidades de 100 kilómetros.»

ACCIDENTE EN UNA CASA DE FIERAS.—

El domador Sr. Thielbar estuvo en grave peligro el 28 de noviembre, durante las pruebas que realizaba con sus fieras en Nóttingham (Inglaterra).



Corte vertical del tifoide

delo de 2 m. 30 de largo por 17 de diámetro, al que suministra la fuerza motriz un aparato de relojería.

En una de las pruebas se colocó un tifoide de 12 centímetros de diámetro y, cuando se puso en movimiento el aparato motor, el barco atravesó una distancia de 14 met. en un espacio de tiempo imposible de apreciar.

Luego, se colocó en vez del tifoide

Todo marchó bien hasta el ejercicio final en que sus leones se pasean en una especie de calesitas movidas por un pony. Entonces, un león atacó al pony de repente y le arrastró sin querer soltarlo, á pesar de los golpes que le daban el domador y sus ayudantes. Por fortuna, las otras fieras se mantuvieron tranquilas, y el pony no sufrió heridas graves.



Momento de peligro en una jaula de fieras





## LO RARO Y LO CURIOSO



**MODELO DE ARCA DE NOÉ.**  
—En los astilleros de Copenhague se ha construido un arca de Noé, según un modelo del ingeniero dinamarqués Vogt. Esa construcción

que presenta en corte transversal la forma de un triedro, mide 9 metros de largo por 1 m. 50 de ancho y 90 centímetros de profundidad.

Las pruebas practicadas con ella en el Sund, mostraron que esa forma de embarcación es la más apropiada para flotar sin fuertes oscilaciones.

**UN CUARTO DE BUEY MONSTRUO.**

—En el reciente banquete del Guildhall de Londres, con motivo de la recepción del nuevo Lord Mayor, se presentó en la sala un cuarto de buey monstruoso,

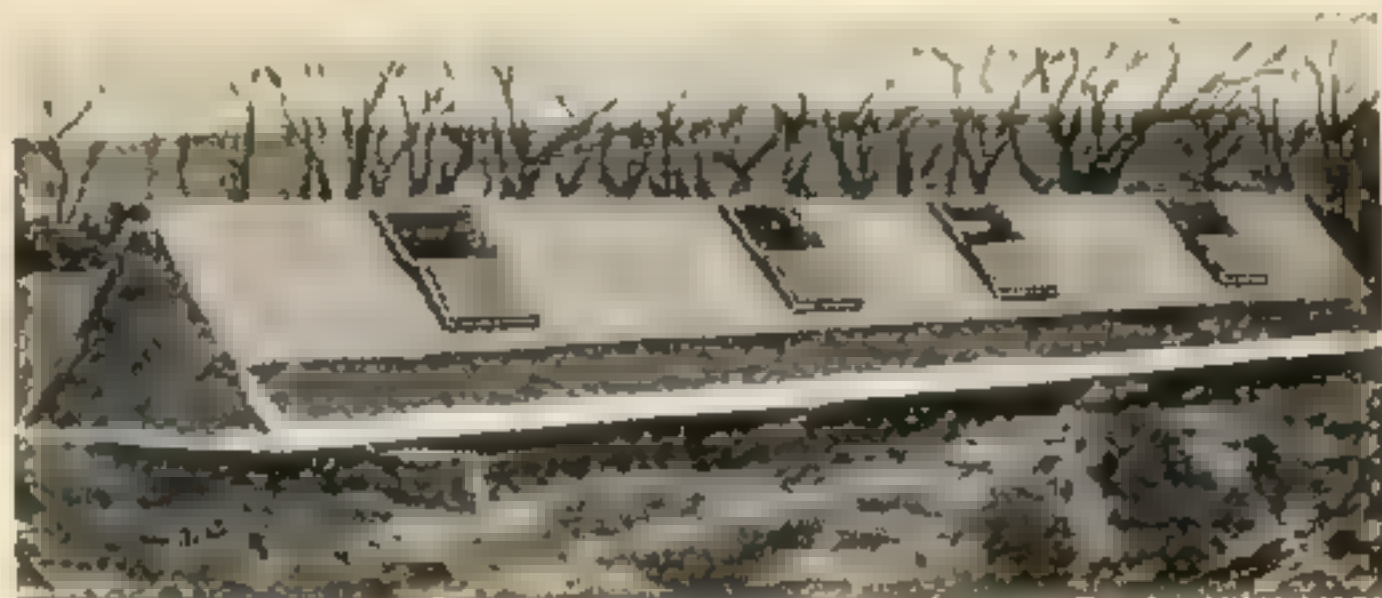
**GRA.**—Dos profesores norteamericanos han encontrado en Nueva Cáceres (isla de Luzón) una nueva especie de lila. Al cruzar por un paraje, llamó la atención de dichos profesores un fuerte olor á carne putrefacta. Reconocido el terreno en la creencia de encontrar algún animal muerto, tropezó su vista con esta lila negra que según

los narradores, hallábase cubierta de toda clase de insectos, atraídos sin duda por el fuerte olor que exhala.

La lila negra era conocida por los naturales con el nombre de «borac sa mayo» (flor de mayo).

**EL AEROLITO ENCONTRADO POR PEARY.**—Se

acaba de colocar en el Museo de Historia Natural de Nueva York un aerolito ó piedra caída de la atmósfera, que encon-



Modelo de arca de Noé ideado por el ingeniero dinamarqués Vogt



Un cuarto de buey monstruoso



Lila negra

pues pesaba casi netamente ciento cincuenta kilos de «beefsteak», y fué trinchado y cortado á vista y paciencia de los concurrentes, tal como lo representa nuestro grabado, por el «chef» director, desde lo alto de la tribuna del salón municipal.

UNA LILA NE



Un aerolito de 37.000 kilos

tró en las regiones árticas la expedición del teniente Peary. Ese aerolito es un gran bloc que pesa 37.000 kilos y tiene 8m35 de ancho por dos metros de altura. Conviene decir acerca de los aerolitos, que el profesor Moissan descubrió en uno varios diamantes.



# PETIT - LONDRES

25

729 - Bmé. MITRE - 731

---

LA CASA DE MODA PARA NIÑOS Y NIÑAS



EN LIQUIDACIÓN

TODOS LOS

**ARTÍCULOS DE VERANO**

---

**GRANDES SALDOS**  
**de VESTIDOS de HILO**

Unión Telefónica, 190  
(Avenida)

Lázaro y Dioné.



# LAZARO COSTA Y C<sup>ÍA</sup>

280, Calle Rioja, 280



Se atienden órdenes por los teléfonos:

Unión Telefónica 23, (Once)

Cooperativa 2125, (Oeste)





SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 8 Á 80 AÑOS)

DIRECTOR  
EUBTAQUIO PELLICER

Año II.

Buenos Aires, 7 de Enero de 1905.

Núm. 16

EN LA CASA ROSADA

## El banquete al Cuerpo Diplomático



El ministro de Relaciones Exteriores, los invitados y altos funcionarios



# CHARLAS

## DEL PERETE

Hice mi entrada en el año  
con un nuevo desengaño,

por culpa de las ilusiones generosas de mi juvenil edad, que me hacen prestar crédito sin garantía á los refranes, induciéndome á confiar otariamente en aquello de «año nuevo, vida nueva».

Parecíame cosa natural que al traspasar, á las doce en punto de la noche de San Silvestre, «el misterioso meridiano que divide los hemisferios del tiempo», se dejase á un lado la antigua personalidad, como un vestido pasado de moda, y se tomara otra nueva, flamante, libre del yugo de tradiciones uminosas y costumbres funestas, y esta perspectiva me hacía sonreír con cierto arrebatamiento.

¡Qué transformaciones benéficas, qué cambios provechosos los que me prometía de esta metamorfosis individual! Los almaceneros—me decía—se habrán convencido de que una ley providencial los puso en la tierra para alimentar gratuitamente á los que hoy dixeran bajo la obsesión de la cuenta pertinaz y apremiante. Los cultores del acordeón, los aporreadores de piano, los barítonos es-



tentóreos, renunciarán á esas aficiones nefandas, convirtiéndose en ciudadanos silenciosos y en vecinos tolerables. La multitud de reivindicadores políticos, sociales ó insociables que se obstinan en cambiarnos á todos de postura con el solo objeto de poder adoptar por su parte la más cómoda, nos dispensarán de sus teorías, consagrándose á las prácticas apacibles y hasta fecundas á veces del cultivo científico de las gramíneas más respetables ó de la cría de aves de corral. La «punta» de prosistas y poetas que me abrumó con sus raptos de inspiración ajena ó sus atrevimientos propios hasta el último día del año, comprenderá de repente que le quedaba muy á «trasmano» el templo de la gloria y se consagrará al fomento de la raza ovina ó al aprovechamiento industrial de la piel de cucaracha.

Y cuando me preparaba á saborear la confirmación de tan dulces augurios, vengo á caer en la cuenta de que me engañé como un pebetillo vulgar, y eso de que

me apliquen el superdiminutivo con apariencias de razón, me da mucha grima.

Cuando Port Arthur, con ser lo que es, ha tenido que rendirse á los japoneses, no es mucho que yo vaya pensando en rendirme también á la evidencia y declarar que todo sigue como hace una semana: la misma timidez para el trabajo en los que teníamos por haraganes; el mismo furor sablista en los que juzgábamos pechadores; idéntica prurito de inmortalidad en los que esgrimieron su pluma «contra» los periódicos; invariable dialéctica conminatoria en el que tiene que cobrar; iguales movimientos, uniformemente retardados, en el que tiene que pagar.

Abí está el joven Atilano Merenguillo, trasunto fiel del calaverón que en él descubrí el año último. Consecuente con sus perniciosos hábitos y sus licenciosas costumbres, sigue moliendo veredas y calza-



das en la desalmada tarea de flechar corazones femeninos; continúa asistiendo á las tertulias donde se puede bailar con corte; se exhibe infaltable en las mesas de la Avenida, con el chaleco desabrochado y el sombrero á la nuca, bebiendo ginebra sin soda; persiste en el abuso del perfume fuerte y de la brillantina; mantiene el diapasón agudo en el relato de sus hazañas; conservase asiduo de los teatros con *chansonnettes* y se dirige, en fin, con la misma vertiginosa carrera que emprendió á la partida, hacia el abismo de perdición en que se precipitan todos los libertinos.

—Pero, hombre ¿no había usted prometido cambiar con el año?—le preguntan las personas que se interesan por su regeneración.

—Lo he prometido—responde Atilano—pero hay algo superior en mí que se sobrepone á la reflexión, impulsándome á la farra. Ya sé que necesito un freno, pero ¿dónde encontrarle?

—Pídale á los Reyes Magos.

En cuanto yo sepa que los reyes no se lo han traído, le obsequio con un ronzal.

P B T





## Dr. Carlos Roseti



Al intendente del municipio,  
que es en lo urbano la autoridad,  
todos le tienen *desde un principio*  
(salvando el ripio  
por un modelo de urbanidad



## Metete á loco

Se puede ser viejo y presumido, súbdito de la Gran Bretaña y aficionado á las buenas mozas, y estas cuatro cualidades concurrían en mister Archibaldo Pickles, «cincuentón y pico», ciclista, miembro de varias sociedades filantrópicas, turista, feo, enamorado, rico y otras cosas más.

Visitando en cierta ocasión una de sus fincas campestres, quedó prendado de Pepita, moza de quince primaveras y demás estaciones, hija de don Julián, colono del seductor mister. Creyó éste que sus derechos señoriales le permitían atreverse á todo y, después de varias visitas á la casa de su vasallo, empezó á dirigir á la niña miradas con el monóculo, á llevarse la mano al corazón cuando la veía sola, y á gesticular con acompañamiento de tic nervioso, de tal manera que se ponía verdaderamente horrible. La moza empezó por tomar aquello á risa y concluyó por asustarse, pues una mañana temprano el mister, cuya demora en la

Poco tardaron en cumplirse los deseos de don Julián, pues mister Archibaldo volvió á la mañana siguiente para saber la respuesta de la niña. Esta, con una agitación entre sincera y fingida, oyó las apasionadas protestas de amor del pretérito imperfecto y supo mostrarse tan deslumbrada por la perspectiva del viaje á Europa y del casamiento con su galán, apenas desapareciesen ciertos obstáculos de familia, que le otorgó la cita, con lo que el doncel se atrevió á pasarle el brazo por la cintura y á proponerle que le aguardase por la noche, dispuesta á la excursión.

De tal modo ciega el amor propio á los vejetes calaveras, que á mister Archibaldo le pareció su fácil victoria la cosa más natural del mundo. Pasó el día mecido en las más dulces esperanzas, y por la noche, provisto de un estrafalarío atavío de viaje y de la guía de ferrocarriles, se dirigió en busca de su conquista.



estancia iba llamando ya la atención, se hizo el encontradizo con Pepita y en chupradas frases la dijo que le tenía loco de amor, que ella era la novela de su vida y el astro de su esperanza y que se la tenía que llevar á Europa, donde daría envidia á las más bellas y elegantes. Suplicóla el mayor secreto y la pidió, poco menos que llorando, una cita en lugar y hora en que no hubiesen de temer indiscreciones. «Tú, candorosa paloma,—terminó diciendo—puedes gloriarte de haber rendido el corazón de un gavilán.»

Tanto se asustó Pepita que no pudo disimular su turbación; así es que don Julián hubo de darse cuenta de que algo anómalo había sucedido á su querida niña. Un interrogatorio, hábilmente dirigido, provocó en Pepita una crisis de llanto y la confesión de todo lo sucedido.

—Ahorita no más comprendo por qué ese viejo pícaro se demoraba aquí tanto tiempo, dijo el colono. Pero ¿vos no sabés que ese Macabeo es casado en su tierra?

—Y aunque no lo fuese, papá, sólo el mirarle me descompone.

—Bien, hijita; vamos á dar una lección á ese primo de la eternidad; á ese culebrón viejo que quiere manchar con su baba á una doncella honrada, hija de un hombre de bien. Cuando vuelva por acá, yo haré como que duermo y vos le decís que le esperás á media noche y que entre con sigilo por la tranquera para no hacer ruido. Lo demás queda de mí cuenta.

Trabajo le costó salvar los obstáculos, pues estaba ya un poco pesado para esos trotes, pero al fin, su esculpada silueta se destacó junto al rancho como la de un ladrón nocturno.

—¿Estás ahí, vidita? preguntó al tiempo de descolgarse.

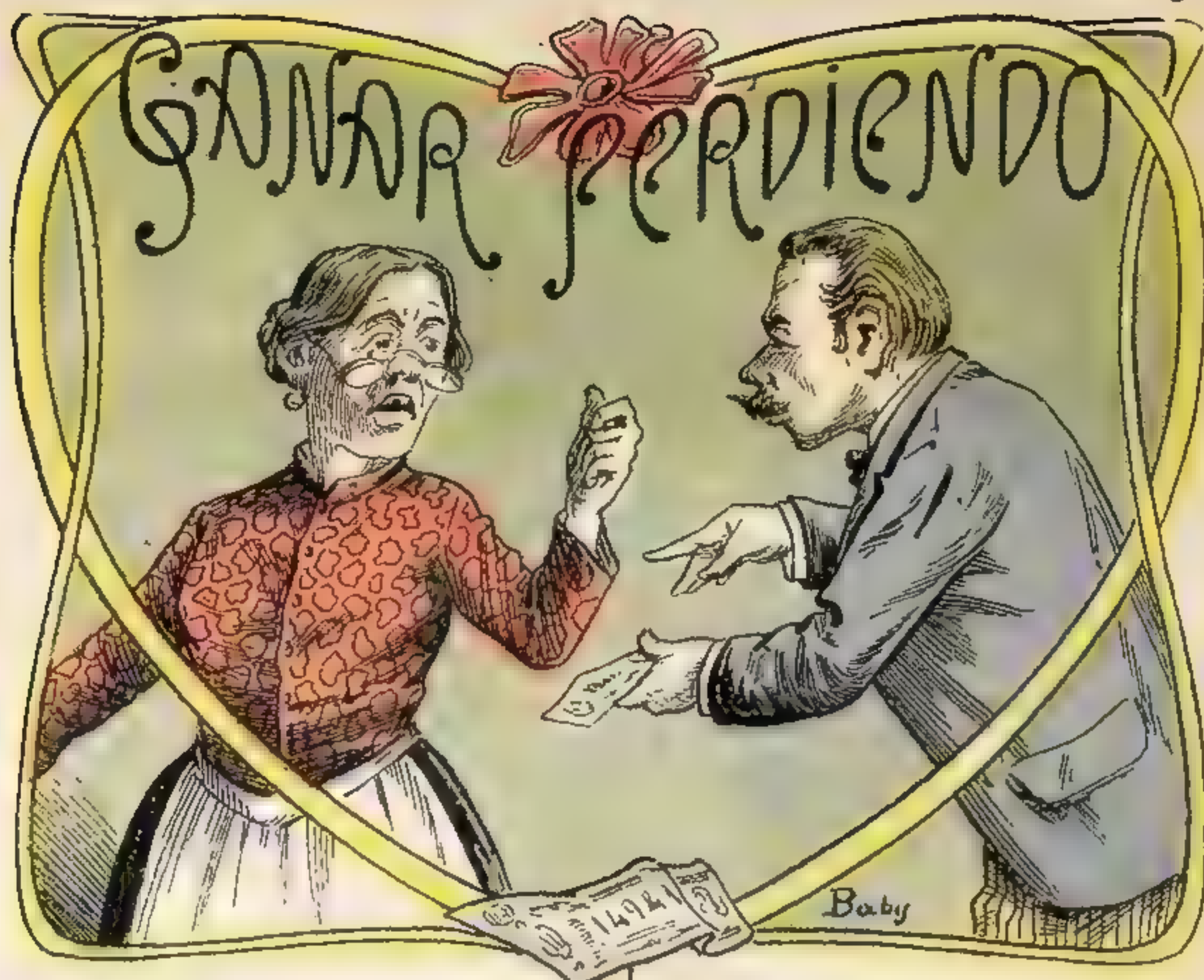
—Sí, remonono,—contestó don Julián azuzando á su perrazo Tigre, que no necesitaba tanto.

Aquello fué ni visto ni oído. Mister Archibaldo creyó que se le iba encima la catedral, rodó por el suelo como una pelota, sufriendo en dos minutos diez ó doce tarascadas y mordiscos y, cuando un rayo de luna le permitió ver á su terrible enemigo en ademán de devorarle la cabeza, lanzó un grito tan estidente, que el animal se impresionó y hubo de limitarse á mascarle la nariz, que pasó á la historia.

—¡Valgame Dios, qué desgracia tan grande!—exclamaba poco después don Julián, fingiéndose desolado por la mutilación del opulento rentista. ¡Y todo por querer darme una broma inocente! Desengáñese, señor Pickles, a los hombres formales nos salen mal las bromas. ¿Cómo se arreglará usted en adelante para sonarse con la nariz de plata? Porque las hay muy lindas; pero de lo vivo á lo pintado...

Z. VÉLEZ DE ARAGÓN.





¡Pues me ha resultado un clavo  
la dichosa lotería  
de Navidad!... ¡Cualquier día  
vuelvo á jugar ni un centavo!

Compré un décimo ¿qué menos?  
mecido por la ilusión  
de sacar, si no el *millón*,  
otro premio de los buenos:

entré con el papelito  
en mi casa, alegre, ufano,  
agitándole en la mano  
como lábaro bendito;

y sin darme tiempo á nada,  
rodeado al punto me vi  
por mi señora y por mi  
terrible chiquilínada.

A todos ellos alegría  
del *millón* la perspectiva:  
tan sólo severa, altiva  
abre la boca mi suegra,

que con voz aguda exclama:

—¡Siempre serás un borrico!

—¡Pero, señora,—replico—  
el que no llora no mama.

--Siento impulsos de arañarte  
por tus infames excesos.

—Pero ¡por Dios! quince pesos  
no van á ninguna parte...—

Y así sucesivamente  
mi suegra, un día tras otro,  
háme tenido en un potro  
sufriendo espantosamente,

y yo escapando... al teatro...  
al hipódromo... al café...

á cualquier parte... hasta que  
amaneció el veinticuatro.

¡El veinticuatro! ¡el gran día!

¡al fin sonaba mi hora!

¡Ah, madre de mi señora,  
si saco la lotería!...

Noche terrible, ¡qué amargas  
horas hube de pasar

acosado sin cesar

por la harpía de uñas largas!

Dejo el lecho...de Proculo,  
me visto aprisa, me voy  
y, al primer paso que doy,  
encuentro á mi amigo Justo.

Me interroga, me sonsaca...  
me asalta al punto una idea:

—¡Te vendo el décimo!

—Sea.

—Quince pesos.

Toma

—Daca.

Vuelvo á casa como un galgo,  
participo lo que he hecho,  
doy los pesos ¡buen provecho!  
me mira mi suegra y...salgo.

Libre, tranquilo, triunfal,  
dejo las horas correr  
y á la del atardecer  
veo el extracto oficial.

Por poco una convulsión  
no acaba conmigo allí...

mi número...el que vendí...

¡¡¡premiado con el millón!!!

¡El mismo! ¡qué duda cabe!

¡horror, terror y furor!

y lo peor...lo peor

¡es que mi suegra lo sabe!

¿Ir á casa? me horripila

sólo de hacerlo la idea.

¡La harpía, en cuanto me vea,

me anonada, me aniquila!...

Mas ¿qué digo? No hay cuidado,

allá voy, y sin apuro:

mi suegra ¡bah! de seguro

al saberlo... ¡ha reventado!

JUAN OSÉS,



Conforme se acentúan los rigores de Febo, aumenta el número de desterrados voluntarios que huyen de Buenos Aires con la esperanza, unas veces vana y otras excesivamente confirmada, de hallar aire respirable y sobre todo, fresca y ambiente rústico.

Unos se van á Montevideo, donde hay habitantes de dos categorías, unos colorados y otros blancos, y hay que tener cuidado en hablar á cada cual en su idioma, para no tener disgustos. Otros, más patriotas, van á Mar del Plata, Quequén, Necochea ó cualquier otro punto de las playas nacionales y se divierten bárbaramente pescando cangrejos, remando al sol ó practicando algún otro sport por el estilo, con lo que vuelven con la piel llena de lamparones y equimosis y tan desfigurados como si hubieran recorrido á pie todo el Chaco paraguayo y boliviano para saber si el Pilcomayo es navegable ó no.

Estos, al regreso, suelen guardar cama una temporada, porque no hay hombre de bien que resista los atroces ejercicios á que se entregan, con el pre-



texto de que «hay que descansar de los negocios». No falta, entre ellos, quien se dé una vueltita por la ruleta y se deje en media docena de sesiones la ganancia de otros tantos años, procedimiento infalible para quedarse más frío que el hielo, aun que haya cuarenta grados á la sombra.

Los más «vivos y peligrosos» pasan ratos soberbios contemplando á los Apolos de Malvedere ó á las Venus del Mirlo que exhiben sus «irresistibilidades» en la playa.

Allí se encuentra de todo; hay ejemplares lindos, sin que falten otros grotescos, huesudos ó achaparrados; y luego, preciso es confesar que el casto traje de inmersión más en boga entre las bañistas, parece inventado exprofeso para afeár á las hermosas, dándoles el aspecto de campanillas de escribanía.

Pero no todos los desertores de Buenos Aires gastan su plata en el mar. Hay excursionistas terrenales, que prefieren la peor cordillera á la mejor playa, y éstos hacen rum-

bo al Neuquén ó á las provincias andinas y pasan un verano delicioso, con los pies y las manos llenos de sabañones en el rigor del estío y dando diente con diente, á pesar de las camisetitas de franela sobrepuestas y del sobretodo, mientras en Buenos Aires tenemos que hacernos al golpe de calor.

—Que no me hablen á mí de bañitos de mar, ni de macanas—decía don Lino Barrengochea. El verano pasado llevé á mi familia á un pueblito enclavado en el riñón de la cordillera y gozamos como chanchos. Los niños se pasaban el día caminando sobre la nieve y tosián como perros; pero es lo que yo digo, la tos cuando no mata, fortifica. A lo mejor, mientras ustedes se achicharraban con el viento Norte, soplabá allí un airecito de la sierra que arrancaba las copas de los árboles y hacía perder pie á las personas más robustas. Eso es veranear y lo demás, pintar la mona. Verdad es que se come muy mal, eso sí; Cipriana y yo perdimos el







se parecen. Una vez disipado el atractivo de las esperadas emociones, la situación de estos transeúntes no es de las más envidiables. Viven hacinados en hoteles más caros unos que otros, son presa de los cicerones, gastan una fortuna en propinas y se oyen llamar tacaños en varios idiomas. A fuerza de ver monumentos artísticos, sufren una indigestión de piedra vieja. Algunos de éstos optan por tomar á la vuelta el ferrocarril transiberiano; pierden un centenar de baúles y una gruesa de sombrereras y regresan á los tres ó cuatro años llenos de arrugas y de hipotecas y con la memoria hecha un cajón de sastre.

En resumen, el veraneo es una gran cosa, y si no existiera esa costumbre, habría que inventarla, porque es lo que dice don Procopio Camueso, rentista siempre y sentencioso á ratos:

—Se pasa uno varios meses al año murmurando de su casa y desconociendo sus comodidades; pero cuando logra volver de la deportación veraniega, le dan ganas hasta de besar las paredes.

MARCO POLO.

estómago, y las niñas tenían que contentarse con unas tortas del país que son muy elásticas y se endurecen en la boca como si fueran de cemento hidráulico; pero luego nos repusimos todos en Buenos Aires.

—Eso no vale nada en comparación de mis excursiones veraniegas—observó el señor Cleofás Rasking, ascensionista é inglés furibundo. Mi señora y yo somos locos por las montañas y cada año, á mediados de diciembre, ya estamos al pie de la cordillera, disponiéndonos á trepar hasta la cima, en unión de algunos valientes. Llevamos carne comprimida y ron y todo lo demás nos sobra. El año pasado subimos con dos amigos hasta la cúspide del Mercedario, atados unos á otros y pasamos tres días seguidos á 25° bajo cero. ¡Qué fresquito se disfrutaba en aquellas alturas! Mi Toribia rodó cuesta abajo como 300 metros y la tuvieron que cortar todos los dedos del pie izquierdo; de modo que ahora lleva un botín del número 44 y otro del 58. Pero ¡qué mujer! Cada día está más entusiasmada y se ha empeñado en que esta temporada escalemos el Aconcagua y, si sobrevivimos, el Tupungato. Nos gustan bárbaramente las emociones y Roosevelt con su «vida intensa» es junto á nosotros un doctrino.

El que se sienta capaz de llevar el veraneo hasta el extremo de perder la extremidad de las extremidades, como esa pareja heroica, que alce el dedo, si es que le queda alguno á mano ó á pie.

Hay también otra especie de excursionistas estivales, los que se van á Europa con el propósito de remojar el cuero en las playas de Trouville y, una vez allá, se consagran á viajes de exploración por Francia, Alemania y las cien ciudades de Italia, para caer en la cuenta de que todas





# TIQUIS-MIQUIS SOCIALES LA MANO



Si supiésemos apreciar el modo que tienen de acogernos y de despedirnos las personas cuyo trato frecuentamos, no nos sería muy difícil adquirir con exactitud matemática y acaso dolorosa, la opinión que de nosotros tienen formada.

«Cuando un personaje de los de campanillas, un prócer respetable, influyente ó temible por algún concepto, entra en un salón, el dueño de la casa se levanta precipitadamente, le estrecha la mano, le pregunta por su salud (la de él) y la de toda su familia, si la tiene, le da cariñosos golpecitos en el hombro y no sabe «á qué atribuir el honor de aquella visita»...

Pero si el recién llegado es un íntimo amigo ó un individuo modesto y



de poca importancia, entonces el dueño, jefe de la oficina ó director de periódico, juzga suficiente cumplir con un: «¡hola, amigo! ¿cómo le va?...» dicho familiarmente y con cierto aire de bondadosa protección que equivale á decir:

«Ya ve usted que soy hombre llanote y á la buena de Dios, que sabe recibir á todo el mundo» ..

La frecuencia con que nos damos

la mano, hace que no nos paremos á filosofar sobre la transcendencia de este acto que, sin embargo, es importantísimo y se presta á un estudio nada superficial.

Hay muchos modos de dar la mano.

Amigos hay (pocos por desgracia) que *dan* la mano, esto es, que la *entregan* al amigo, como significando:

—«Ahí la tienes; haz de ella lo que gustes...».

Pero otros se apoderan de la nuestra oprimiéndola afectuosamente y magullándonos los dedos hasta hacernos ver las estrellas. A éstos hay que procurar ganarles el tirón y cuando veáis que uno de éstos se os acerca, tomad entre vuestras dos manos la suya y apretad, apretad de firme, con ganas, con ensañamiento.

Los profesores de gimnasia y de esgrima, como son caballeros que tienen los bíceps muy desarrollados, suelen rubricar su apretón de manos con dos vigorosas sacudidas que nos cimbrean de la cabeza á los pies y casi nos descuajaringan el hombro.

Los elegantes de profesión cultivan el saludo afectuoso:

—¿Cómo le va, señor don Zutano?

—Bien, muchas gracias, querido.

—¿Y á usted?

—¡Siempre á sus órdenes! ..

Y nos toman la mano y la levantan hasta la altura de su corazón, como diciendo: «Late por ti...»

¿Y donde me dijo á Gordínez, al furibundo Gordínez, gran jinete, gran tirador de armas y primer gran premio de boxeo del International Velo Club?

Yo le temo más que al granizo, porque Gordínez es de los que dan dos manos por una y tardan en despedirse un cuarto de hora larguito de talle.

—He tenido el mayor gusto en saludarle.



Y me zamarrea como si quisiese partirme el húmero.

—Póngame usted á los pies de su señora... Y repite la sacudida.

—Con que... hasta otra vez, ¿eh?... Hasta otra vez...

Y se va... se va dejándome recostado sobre la pared, con las espaldas manchadas de yeso, los huesos doloridos, casi exánime...

¿Y ellas?

¡Oh, ellas!...

Hay señoras y señoritas que le entregan á uno sus lindas manos enguantadas y os acarician la vuestra con tal delicadeza,

con tan exquisito tono, que... ¡peor es recordarlas!...

En esto de dar la mano, como en todo, hay modas.

Hace algunos años, los elegantes

de París advirtieron que el príncipe de Gales, rey, por aquel entonces, de la moda, daba la mano levantando el codo á la altura de su hombro: todos

le imitaron creyendo que aquella era la última palabra ó, como si dijéramos, el colmo ó colmillo de la distinción.

No había tal: las modas suelen reconocer, á veces, un origen ridículo.

¿Saben ustedes, se figuran ustedes por qué el hoy soberano de Inglaterra saludaba así? ¿No lo adivinan?

¿No?...

Pues, ¡porque tenía debajo del brazo

un grano que le molestaba bárbaramente!

A. CELGA

## Ventajas de la inocencia



—Pero ¿tiene usted á este niño al sol? ¿No sabe que hoy el termómetro marca 41 grados á la sombra?

—¡Bah! ¿Qué quiere usted que entienda de grados un niño tan chico?



# REGLAS DE URBANIDAD Y CORTESIA



La buena educación es la escuela de la hipocresía.

No siempre conviene decir la verdad á todo el mundo.

Fontenelle decía «que si tuviera la mano llena de verdades, se guardaría muy bien de abrirla.»

Seguid siempre el consejo de Fontenelle, principalmente si, en vez de verdades, tenéis en las manos libras esterlinas.

No digáis nunca á las señoras la edad que tienen, sino la que aparentan... (siempre que aparenten menos edad de la verdadera).

Según un sabio moralista, nada hay tan difícil como saber escuchar.

Este sabio se refiere exclusivamente á los sordos.

No entréis en ninguna casa sin llamar, siempre que halléis cerrada la puerta.

Al anunciaros, no digáis vuestro nombre.....si tenéis interés en ocultarlo.

Durante la visita, no habléis mucho ... de lo que no entendéis.

Al retiraros de una visita, no cambiéis vuestro sombrero por el de algún otro, á menos de ganar en el

cambio, que en este caso la cortesía aconseja... los sombreros en buen uso.

Respecto á las citas, no olvidéis que, según un autor, «los que esperan suelen emplear el tiempo en enumerar los defectos de los que se hacen esperar.»

Si creéis que en la cita os aguarda un disgusto gordo, no acudáis á ella, pues la urbanidad no esta reñida con la salud. Si, por el contrario, quien os cita tiene que entregaros dinero, entonces acudid inmediatamente. En citas de esta clase es donde el hombre debe mostrar su buena educación.

Siempre que fuméis en alguna visita, poneos detrás de las señoras, pues la urbanidad aconseja no hacerlo delante de ellas.

Si la habitación está alfombrada y no hay salivaderas, por mucho que el tabaco os excite la salivación aguantaos y no escupáis, que para ser hombre fino y vivir en sociedad, es preciso tragar mucha saliva.

Si, por cualquier causa, un amigo os envía un presente de valor, recibidlo sin escrúpulos y dadle las gracias; pero no penséis jamás en corresponderle con otro regalo, pues pudiera ofenderse creyendo que tratabais de imitarle.

Vuestros actos han de





tener siempre el sello de la originalidad.

Si os invitan á alguna comida, observaréis las reglas siguientes:

No toméis el caldo con el tenedor, por ser esto de mal tono.

No derramáis el vino sobre el mantel, porque cuesta mucho la lavandera.

No ofrezcáis encurtidos á la señora de la casa, pues cuando ella no los come es porque no le da la gana.

Si algún plato os disgusta, no intentéis disculparos diciendo: «Mil gracias; no me ponga usted; no tengo apetito». La urbanidad obliga

á comer de todo, hasta reventar.

No os limpiéis la boca con la mano, temiendo manchar la servilleta, que ésta, con un nuevo dobléz, puede servir al día siguiente al dueño de la casa.

Después de los postres, entreteneos en limpiaros los dientes con un palillo, pero cuidad de devolverlo al palillero.

Si estáis con señoras en una confitería, y alguna de ellas hace ademán de pagar, no os opongáis á sus deseos y dejad que pague. El hombre bien educado no debe llevar nunca la contraria á las señoras.

V. A.



## Frase deseada



«El tiempo ha refrescado».



## Los pieles rojas

Catorce lustros corridos, honorabilidad, reputación científica, dinero y aspecto venerable, todas estas circunstancias concurren en don Simón; pero sus nietecillos, tres diablitos encantadores y una diablesa de ocho años, no consideran al buen señor sino como á un camarada torpe.

Le quieren mucho, eso sí, pero lo que es respetarle, ni esto. (Aquí debe hacer el lector el ademán correspondiente).

Don Simeón se siente remozado en compañía de sus nietecitos, les cuenta leyendas y juega con ellos, pero siempre le toca hacer el papel de cabeza de turco. No se ha visto gallina

respetar por las criaturas; á lo que contesta el buen viejo que el día en que le traten con veneración, se muere de melancolía.

Para la noche de Reyes les prepara otras sorpresas. Ese anciano, que se divirtió muy poco en su juventud y en su edad madura, se siente ahora feliz divirtiendo á esos cuatro microbios y cuanto más se propasan, mejor.

Mientras la niña mece á su muñeca anticipándose una docena de años á los acontecimientos, los tres varoncitos asaltan á su abuelo, disfrazados de pieles rojas, con la indumentaria y tatuaje correspondientes. El papá es pintor de afición y ha improvisado



ciega más torpe que él, ni toro más inofensivo para la cuadrilla, ni mancarrón más paciente, ni perseguidor de escondites menos afortunado.

Y él, harto de que le adulen las personas mayores y de que le llamen excelentísimo señor, gran jurisconsulto y tratadista insigne, disfruta como un sibarita al verse tratado un poco á la baqueta por aquellos bribonzuelos á quienes adora. Le parece que allí está en su centro, arroja la pesada máscara de la gravedad y se convierte en un pebete, más travieso que ágil.

Para festejar dignamente la entrada del año nuevo ha llevado á sus nietecitos una carga de juguetes, muñecas, casitas, trompos, cajas de soldados, escopetas, sables y hasta flechas. Don Simeón se ciega en la juguetería y con razón dice su hija, mamá de los pebetes, que se los está echando á perder y que no se hace

una tribu capaz de justificar la intervención de Roosevelt

—¡Magnífico! ¡asombroso!—dice don Simeón transportado de entusiasmo—Vamos, ¿qué queréis de mí? Soy vuestro prisionero; pedidme el rescate y veremos si hay modo de entendernos.

Los niños abusan, pero al abuelo le parecen muy módicas sus pretensiones y se come á besos á su pollada.

—Veamos—les dice al fin—¿queréis que yo juegue con vosotros á los indios cazadores de cabelleras?

—No puede ser, abuelito, dice Carlos, á ti te la arrancaron ya.

Y Andresito, pasando la irreverente mano por la lustrosa pelada del insigne comentarista de una porción de leyes, hace la siguiente observación:

—Esto ya no sirve más que para que te demos azotes cuando seas malo.

BERNÉ



# PEBETES DE ANTAÑO



Sa. Angiolina Astengo de Mitre  
à los 12 años



Sr. Emilio Mitre  
de 14 años



Sra. Mercedes Peyrallo  
de Arana  
6 años



Srta. Julia Lanusse  
de 18 meses



Srta. María Antonia Marmol  
à los 4 años



Srta. Lucila Zorraquin, Corina Z. de Do-  
minguez y Srta. Jacinta Z. de Dominguez  
de 2, 10 y 5 años



Sra. Esther Martinez Dios  
de Lamarca  
5 años





### ACTO PRIMERO

*Luisa hablando con su amiga Hortensia*

—Sabés, hija, lo que sucede con Carmen Richetti y Pianini?

—No sé ni una palabra, Hortensia; ¿qué les pasa?

—Que pronto van a casarse, porque Pianini ha declarado que le gusta mucho Carmen.

—¿Qué dices? Pero en una ocasión, Pianini, por más que es tímido, se burlaba de ella pareciéndole muy ridícula!

Pues, hija, es la pura verdad.

Pero ¿cómo se ha sabido eso?

Lo sabe la misma Carmen.

—Permíteme que no lo crea. Es muy tímido Pianini para haberse declarado.

—Yo no digo que haya habido declaración, pero me consta que ella conoce ese secreto de Pianini y todos sus otros secretos.

—No puedo creerlo.

—Sí, Hortensia, los conoce, porque su mamá compró el loro que tenía Pianini en su cuarto del hotel, un loro que todo lo habla.

Bueno, pues, que le aproveche

### ACTO SEGUNDO

*Carmen y mamá*

—¡Mamá querida!

—¡Hija de mi corazón!

—Se acerca el momento de que vivamos separadas. Esas palabras «Me gusta Carmen, me gusta Carmen», que lanza la cándida avecilla, anuncian mi nuevo estado. ¡Cuántas veces las habrá repetido Pianini, para que esta inocente criatura las aprendiera!

—Me resignaré, hijita, aunque sea muy duro para mí. ¡Cásate y sé una buena esposa!

—Lo seré, mamá. Ya lo he prometido solemnemente al escuchar esas palabras de... su pico.

—Pero no pases, hija, tanto tiempo contemplando tan fijamente la jaula. Se te puede torcer la vista.

—¡Ah, mamá! Veo el alma del elegido en esa prisión humilde, el alma que me declara su pasión desde esa percha de lata. ¡Ah! ¡cuánta poesía! Voy a salir para ver trajes de novia.

### ACTO TERCERO

*Pianini y su abuelita*

—¿Qué significa esto, niño? Me acaban de decir que has osado declarar tu pasión a una señorita que conozco bien.

—¿Yo, abuelita? ¡Nada de eso! es una calumnia vil.

—Eso dije yo; no puede ser sino una calumnia. Atreverse a tal cosa un niño que no ha cumplido todavía los 29 años, que cifra toda su dicha en tocar el acordeón! Sin embargo... dime: ¿no has dicho tú que te gusta Carmen? ¿no has repetido varias veces esa frase?

—Y la repito, abuelita.

—¿Cómo se entiende, atrevido? ¡Ah! ¡En qué época de perdición estamos! ¡Hablarte de amor este angelito! Pero, ¿es cierto que te gusta? ¡Si no puedo concebir tal cosa!

Sí, abuelita; me gusta Carmen muchísimo. ¿Qué tiene de particular?

Pero, niño, ¿eso es un horror!

—¿Por qué, abuelita?

—¡Porque te tendrás que casar con ella! No diga usted zonceras, señora.

—¿Cómo? ¿Te atreverías a engañarla? ¡Dios mío! ¡Qué depravación! Pero ven acá, loco. ¿No dices que te gusta Carmen Richetti?

—No, abuelita. Lo que yo he dicho es que me gusta «Carmen»... la ópera.

ADÁN (HIJO)



# LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

## CONGRESO DEL PROFESORADO



Reunión preparatoria para nombrar la comisión directiva

El señor Ministro de Relaciones Exteriores obsequió el día último del pasado mes con un banquete a los miembros del Cuerpo diplomático, retribuyendo atenciones recibidas, y celebrando la terminación del año. Eran cincuenta los

comensales honrados con la invitación, que tomaron asiento en torno a la mesa dispuesta con esplendidez y buen gusto en el salón blanco de la Casa de Gobierno. La presencia de numerosas damas dió a la fiesta mayores atractivos.

## ASOCIACIÓN PATRIOTICA ESPAÑOLA



Recepción dedicada al señor conde de Casa Segovia





El decano ingeniero señor Eduardo Aguirre, rodeado de los alumnos que han terminado sus estudios en 1904

—La Asociación Nacional del Profesorado, fundada el 3 de Junio de 1903, inauguró el día 2 del corriente el Primer Congreso Popular de Instrucción Pública. El sábado anterior habíanse reunido los miembros del Congreso para renovar la Comisión Directiva. Es interesantísimo el programa de las cuestiones que se han de examinar, pues son precisamente los de más paipitante actualidad y que más afectan tanto al porvenir de la enseñanza primaria como al de la segunda, al de la Universitaria, y á las profesionales y técnicas. Entre los congresales figuran los

más distinguidos educacionistas y tratadistas de pedagogía. El presidente señor doctor Zeballos pronunció un elocuente discurso de apertura, y otro notabilísimo el señor ministro doctor González, al ocupar la presidencia honoraria.

—Después de algunos años de residencia en el país, se ausentó para España, su patria, el señor Conde de Casa Segovia. La Asociación Patriótica Española, que tantos vínculos de gratitud tiene con su Presidente honorario, le dedicó una velada de despedida, que fué más bien un homenaje rendido por toda la colonia espa-

### ESCUELA NACIONAL DE COMERCIO



Los nuevos contadores públicos



ñola al que tan perfectamente supo interpretar y encaminar las aspiraciones patrióticas en momentos amargos para la madre patria.

—En el pasado curso han terminado sus estudios, recibiendo de ingenieros civiles y mecánicos, los treinta jóvenes, que en la fotografía reproducida, aparecen rodeando al decano de la facultad, ingeniero Eduardo Aguirre.

Este nuevo grupo, que se incorpora a la vida activa de la ciencia y la industria argentina, representa un notable contingente por las especiales dotes de intelectualidad e ilustración, que distinguen a los que lo forman.

—Rendidas satisfactorias pruebas de capacidad, la Escuela Nacional de Comercio ha expedido diplomas de Contadores Públicos a los jóvenes cuyos retratos publicamos. Bien llegados sean a la noble carrera estos técnicos de ella, y vean pronto recompensados sus méritos con la fortuna que merecen.



Sr. León Lüchter y Sra. Josefina Seeber de Lüchter el día de su matrimonio, 31 Diciembre 1854

—El señor Carlos Lüchter ha celebrado sus bodas de oro con la distinguida señora Josefina Seeber de Lüchter. Con tal fausto motivo se han reunido en la casa paterna muchos de los numerosos descendientes de esta familia patriarcal, que cuenta 10 hijos, 30 nietos y 3 biznietos, enlazada con los apellidos de Cané, Burgos, Borges, Seeber, Pellerano, Ferro, Videla, Rezabal, Rojas y Sánchez, todos de tan distinguida figuración social.

—Con rostro angelical y proporciones de atleta, es digno de llamar la atención el niño de 5 años y 4 meses Luis Montepagano, que tiene 1 m. 18 ctm. de estatura y pesa 42 kilos. Su aspecto revela placidez de carácter y despierta inteligencia, y

su desarrollo extraordinario no es desproporcionado, ni tiene esas apariencias morbosas que caracterizan los crecimientos anormales. Es un hermoso varoncito.

—Nuestro colega *La Nación* quiso pulsar los gustos literarios de sus lectores, y



Los esposos Lüchter rodeados de hijos, nietos y biznietos el 50.º aniversario de su casamiento



abrió al efecto un concurso pidiéndoles indicaciones de obras preferidas para darlas á luz en su Biblioteca selecta. La iniciativa ha tenido un éxito extraordinario, y cinco mil seiscientos setenta y dos concurrentes han acudido al llamado del colega con listas de sus obras predilectas. El día 31 se verificó la apertura de los sobres en presencia de Escribano público y con todas las formalidades debidas, y desde entoces la Comisión trabaja para hacer el escrutinio de los votos y proclamar los títulos de los que más han merecido, y los nombres de los votantes, que mejor han sabido interpretar las aficiones dominantes.

—En el colegio de Hijas de Nuestra Señora de Luján, de Flores, se celebró con una fiesta literario-musical la terminación del curso y la distribución de los premios á las alumnas más distinguidas.

Representóse la obrita titulada *El mentir no es vivosa*, donde se hicieron aplaudir por la selecta concurrencia las artistas improvisadas, así como también las que tuvieron á su cargo otros números del variado programa.

—La agrupación dramática «Fontova» obsequió con una función extraordinaria á los donantes de objetos para la tómbola con que se costó la placa consagrada á



Luis Monte Pagano, de 5 años y 4 meses de edad. Pesa 42 kilos y su talla es de 1 m. 18 cmts.

perpetuar la memoria del malogrado artista catalán León Fontova.

Después de representarse el drama «L'Héroe», en que el cuadro dramático cosechó merecidísimos aplausos, hubo un baile familiar.

La concurrencia pudo admirar la artística placa de bronce destinada á la tumba del eminente actor.

—A beneficio de la Sociedad Protectora de los Pobres, de Nueve de Julio, verificóse en el teatro Rosini de aquella localidad una función infantil la noche del 24, representándose la zarzuelita titulada: «El Nacimiento». La obra fué puesta en escena con toda propiedad, y los actores desempeñaron sus papeles á conciencia, mereciendo los nutridos aplausos con que los recompensó el público, que llenaba completamente el elegante coliseo.

—Una prueba elocuente de las simpatías con que contaba en San Nicolás el señor Dámaso Valdés,

ha sido el sepelio de sus restos efectuado el 27 del pasado, acto á que concurrieron más de quinientas personas. El señor Valdés era un prestigioso caudillo, jefe de la situación local y desempeñaba actualmente la intendencia municipal de aquella ciudad. Su muerte ha sido pues universalmente sentida tanto por las dotes intelectuales como por la bondad in-

## CONCURSO DE «LA NACIÓN»



Escrutinio de las papeletas ante el escribano señor Billinghamst





Niñas premiadas en la fiesta de fin de curso

génita que le caracterizaban. El señor Valdés era un castizo escritor, y había actuado con brillo en el periodismo local.

—La kermesse dispuesta por la sociedad del Amor Maternal de Lomas de Zamora ha sido un brillante festival complementado con un corso de las flores, que ha reunido en la Avenida Meeks lo más granado de la sociedad elegante que veranea en Adrogué, Temperley, Lomas y Banfield.

—En el Tandil han tenido lugar unas fiestas populares organizadas por la Sociedad Española. Obedeciendo á la tradición religiosa tan dominante en la península ibérica, los hijos de ella quisieron rendir tributo de devoción á la Patrona de España antes de inaugurar el campo de las romerías, y la comisión directiva concurrió primeramente al *Tedéum* en la Iglesia principal, marchando luego con estandartes y músicas, se-



Grupo de niñas que tomaron parte en la representación de «Mentir no es viveza»





Velada dramática dedicada a los contribuyentes para la placa dedicada al mologrado actor León Fontova

guidas de gruesa columna de romeros desde el local social al sitio en que las fiestas se verificaron. Si fueron animadas puede comprenderse sabiendo que dominaba la alegría española, y que de ella participaba toda la población.

—La colonia española de Bahía Blanca ha celebrado en los primeros días del mes pasado las tradicionales romerías con la animación característica de las fiestas de esta clase, que tiene el privilegio de

interesar a todos. Distinguida comisión de damas organizó el bazar y diversiones, que atrajeron gran concurrencia y dieron abundantes beneficios.

—En el Círculo de Obreros de La Plata celebró la Congregación de la Doctrina Cristiana la

fiesta anual para entregar los premios a los niños concurrentes a sus escuelas. Llamó justamente la atención un cuadro vivo representando la Inmaculada de Murillo, que se llama de los Angeles.



Placa que se enviará a España para ser colocada en la tumba del actor catalán León Fontova

#### DE NUEVE DE JULIO



Representación de la zarzuela infantil «El Nacimiento de Jesús» a beneficio de la Sociedad Protectora de los Pobres



—En el certamen organizado para el cincuentenario de la Concepción en La Plata efectuóse la solemne lectura de las obras premiadas y entrega de las recompensas á los autores. El acto se realizó en el gran teatro Argentino, presidiendo el señor Obispo Terrero, y los ministros de Hacienda y Gobierno, señores Ortiz de Rosas y Gneco. La Congregación de Hijas de María presentó el cuadro animado de la Inmaculada, que fué todo un éxito, y en el cual tomaron parte niñas distinguidísimas de aquella ciudad.

—Con viento norte y mareas á estribor navegaba con rumbo á Buenos Aires procedente de Halifax con 83 días de viaje la barca noruega «Ilos», cuando á seis millas del pontón del faro de la Recalada



Sepelio del ex-intendente municipal, señor Dámaso Valdés

campaña, pronuncióse un elocuente sermón por el P. Broggi, verificándose después la entrega de la nueva dependencia

apareció de pronto á proa una luz roja, la del costado babor del vapor «Magdalena». La poca agua en que navegaban dificultó la acción del timón, y producido el choque, quedó el barco noruego completamente desarbolado. Se mantiene á flote gracias á su cargamento de pino blanco.

—El hospital del Carmen en Chacabuco ha recibido una importante mejora con motivo de la inauguración de una nueva y magnífica sala de operaciones.

Para celebrarla, la comisión de damas presidida por la señora Catalina Oteiza, organizó una fiesta en que después de solemne misa de

## LOMAS DE ZAMORA



Kermesse á beneficio del asilo «Amor Maternal». Grupo de vendedoras





En el Tandil.—Las comisiones saliendo del Te Déum



Presidentes de las comisiones en el lugar de las romerías



Bahía Blanca.—Inauguración de las romerías





Fiesta de la Congregación de la doctrina cristiana de La Plata

á las autoridades del establecimiento. Repartiéronse medallas conmemorativas, y un discurso del intendente, en el lunch servido como final de la ceremonia, puso término á ésta.

—El señor Adolfo Latorre, después de graves disgustos con su esposa, la señora Chela Rodríguez de Latorre, había llegado á iniciar el juicio de divorcio, en el que defendía á la esposa el doctor Teófilo Díaz. Un duelo rechazado por el señor Herrera descalificando á Latorre, llevó al colmo la exaltación de este. A pesar de ello se tramitaba una reconciliación entre los esposos, y concertóse una entrevista para conseguirla en el Hotel del

Prado. Pero esa conferencia, que comenzó apaciblemente, terminó con la muerte de la señora á manos del marido. El doctor Díaz, que había respondido de que la esposa no corría riesgo alguno, creyóse en el caso de vengar á la víctima, y cuando el victimario iba preso, le disparó un tiro, y le ocasionó la muerte.

Paz en los sepulcros de las víctimas, y viril resignación tenga el que ante la justicia purga las tristes consecuencias de un momento de extravío.

—Uno más de los que actuaron en las campañas por la independencia ha desaparecido de entre nosotros.

José Lara ha muerto á los 110 años, en



El cuadro vivo «La Inmaculada Concepción» en la fiesta del Teatro Argentino

## DE MONTEVIDEO



Barca Noruega «Ilos», capitán Jeunen, embestida por el vapor «Magdalena» la noche del viernes 29 en Punta de Indio





**Entrada principal del Hospital del Carmen**

su modestísima vivienda de la calle Ya peyú debiendo á la caridad pública el relativo bienestar de sus últimos días.

El acto de su sepelio fué conmovedor, y el pobre féretro iba seguido por hombres patriotas que saben rendir justo tributo



**La nueva sala de operaciones inaugurada el 25 de diciembre**

de respeto á los abnegados servidores de la república.

—La Sociedad de Socorros Mutuos «La

Protectora», es importantísima por la extensión que da á sus operaciones, moviéndose sin ruido, aparato ni reclamos,



**Señoritas que cooperaron en la inauguración de la sala de operaciones**



## EL DRAMA DE MONTEVIDEO



Adolfo Latorre, matador de su esposa Celia Arteaga.



Sra. Celia Arteaga Rodriguez Latorre de Latorre dos años antes de contraer matrimonio.



Dr. Teófilo Díaz, defensor de Celia Arteaga y matador de Adolfo Latorre.

en el círculo especial que le ha trazado su fundación.

La noche del 31 celebró esa agrupación

invitados con regalos valiosos y de buen gusto.

—Gaspar, Melchor y Baltasar, son tres



Pabellón del Hotel del Prado, donde se desarrolló el crimen y cama que ocupaba la víctima



Dormitorio donde se desarrolló el drama, al efectuarse el baldeo del piso, lleno de sangre.

un baile social, que reunió numerosa concurrencia de asociados en el local de la «Stella d'Italia», obsequiándose á los

hermanos nacidos el mismo día, y á quienes su afortunado padre tuvo el gusto de poner bajo el patrocinio de los Santos



Entierro del señor Adolfo Latorre



## UN GUERRERO DE LA INDEPENDENCIA



El anciano José Lara, fallecido a los 110 años de edad.

Reyes Magos. Son hijos de Rufino Cáceres casado en 1893 con Marcelina Balbuena, de 28 años de edad, que vive en Pajonal, departamento de Victoria (Entre Ríos), y es una mujer en la plenitud de su vida y vigor físico que no tuvo hijos durante cinco años de matrimonio.

Estos tres robustos varones, tienen cinco hermanos, de los cuales dos tienen un año de diferencia con los otros dos, y el quinto, otro año menos que sus hermanitos.

En un lustro, pues, esta familia ha aumentado ocho individuos, que viven todos ellos sanos y fuertes, y pesan alrededor de 22 kilos.



La esposa de José Lara, de 108 años, sobreviviente.

## SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS «LA PROTECTORA»



Comisión directiva y concurrentes a la fiesta celebrada la noche de fin de año

## MELCHOR, GASPAR Y BALTASAR



Francisco Melchor, Francisco Gaspar y Francisco Baltasar Cáceres, hermanos mellizos nacidos en julio de 1902





Vini-  
mos al  
mundo  
tejidas  
por las  
hueso-  
sas ma-  
nos de  
una vie-

ja y, apenas vimos la luz del día, fuimos vilmente vendidas las dos hermanas gemelas.

Nuestro padre adoptivo, un rico comerciante en tejidos de punto nos trató con dura crueldad, haciéndonos infinidad de dobleces, en cada uno de los cuales se estremecían las fibras de nuestro algodón.

Después, igual que si se tratara de dos criminales, nos encerró en una oscura caja de cartón, y, lo que es más terrible aún: ¡en compañía de otras medias sin naturaleza conocida; tal vez engendros de alguna bolsa de guardar papas!

Allí, manchándonos con el contacto de seres tan bajos, estuvimos por espacio de algún tiempo, hasta que nos sacaron de nuestra cárcel y pasamos á manos de una linda señorita.

Este fué el período álgido de nuestra dicha.

Con resignación sufrimos el trato brutal de la lavandera y los ardores del sol, pues esos padecimientos eran luego compensados con la felicidad de aprisionar en nuestro seno aquellas finísimas pantorrillas.

¡Qué blancura! Qué contornos! ¡Qué...!

¡Si en vez de medias hubiéramos sido *medios*!... pero afortunadamente éramos del mismo sexo que la hermosa criatura.

Al mes próximo de esta vida tan apacible, comenzó á lucir de nuevo nuestra mala estrella.

La envidia de seres *inferiores* nos hizo su víctima.

Los botines, condenados desde su nacimiento á arrastrarse por los

### (CONTADA POR ELLAS MISMAS)

suelos, quisieron destruirnos, aun á costa de su vida, é intentaron suicidarse.

Pero no consiguieron más que hacerse una *herida*, una raja que les fué hábilmente cosida en casa de un zapatero remendón.

Sin embargo, por aquella raja nos penetró el agua y el barro, y sufrimos tal vergüenza que nos agujereamos.

Una mañana, al levantarse del lecho nuestra bella señora y dueña, reparó en los agujeros y nos arrojó con desprecio al suelo, sustituyéndonos por otras.

La conducta de aquel ser ideal y la perspectiva de una eterna separación nos hizo verter abundantes *hilachos*, porque—¡á qué negarlo!—ya le habíamos tomado cariño.

Desde aquella fecha no volvimos á tener un momento de tranquilidad y sosiego; todo fueron calamidades.

Pasamos á cubrir las rollizas piernas de una cocinera que nos infirió toda clase de insultos; desde la mancha de aceite hasta la de chocolate, carbón, etc.

No fué esto solo: una vez, aspirando el olorcillo que emanaba de aquellas carnes de color indefinible, creímos asfixiarnos.

Más tarde, como término de nuestra vida y convertidas en calcetines, fuimos á parar á los pies de un changador.

Inútil es relatar lo que nos sucedió con éste; baste decir que nos llevó puestas de noche y de día, durante seis semanas y que nos puso hechas una lástima: un *ecce media* (1).

Nos arrojó á la calle, nos recogió un basurero y, después de haber pasado por otras muchísimas manos y, de haber cometido con nosotros la iniquidad de cocernos, ¿á qué dirá el lector que nos vemos hoy reducidas?

¡A papell!

Sería el colmo de nuestra desventura que en este estado nos utilizaran para servir de boletas electorales ó para otra cosa por el estilo.

Si á ese extremo llegamos ¡que Dios nos tome confesadas!

S. PEDREÑO.

1) O como se diga en latín la palabra *media*.



## Figuritas de barro



Ante el conflicto con su suero, empieza  
á encontrarse la res algo indecisa,  
pues duda entre morir de tristeza  
ó morirse..... de risa.





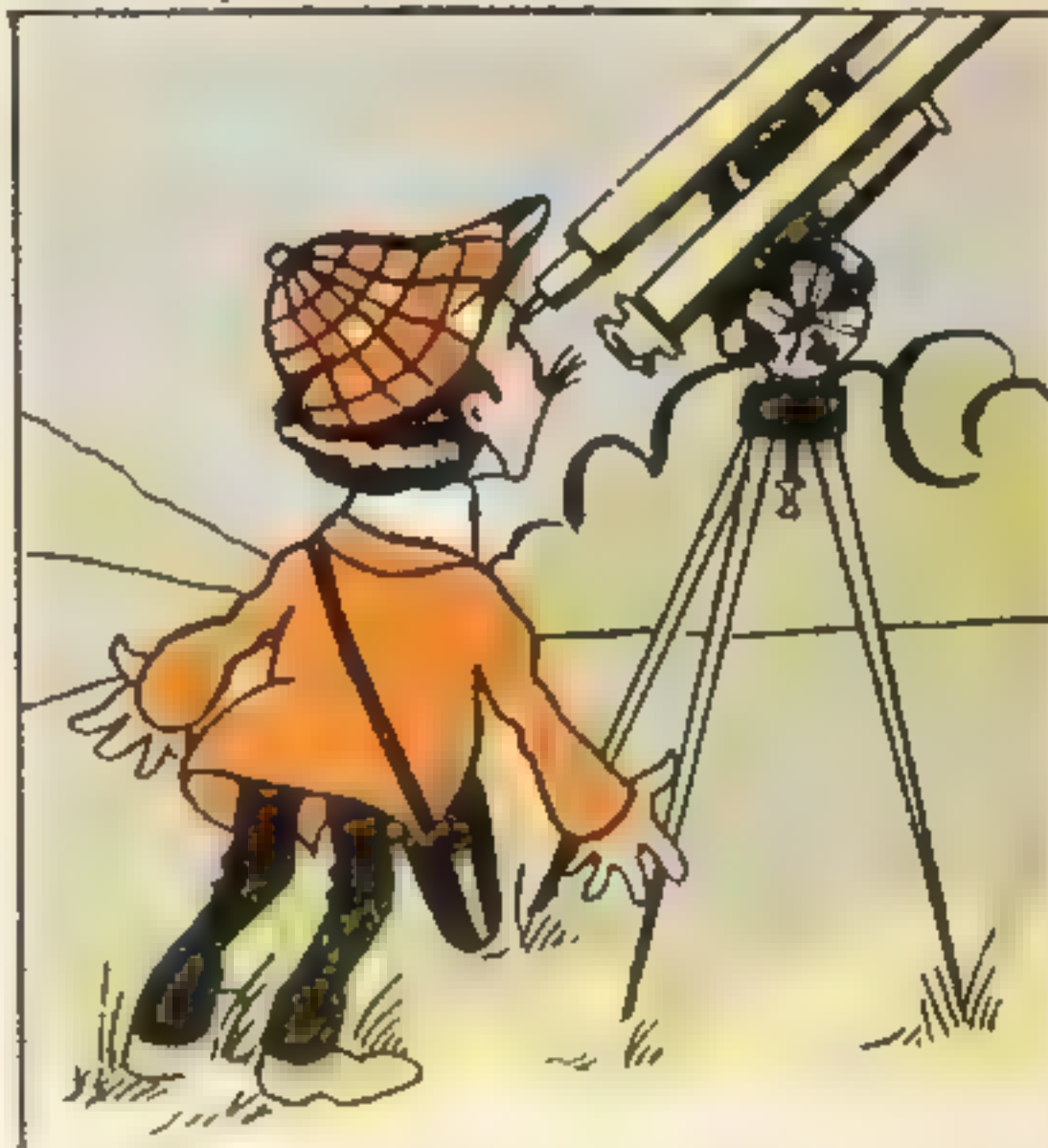
Don Otario Matambre, astrónomo cordobés, pero natural de Pergamino, leyó días pasados lo de la mancha grande observada en el sol



Y se puso inmediatamente á hacer cálculos y estudios sobre la esfera terrestre, para determinar el sitio más adecuado para la observacion del fenómeno.



Conviniendo en que el lugar mas á propósito era la montaña Cerro Nato, cerca de Mendoza, para cuyo punto se puso en viaje.



Una vez en el paraje elegido, instaló su antenjo, y se puso á observar, viendo con asombro,



que lo que se tenía por una mancha del sol era una tremenda avispa.,



porque en el tubo del aparato habia buscado albergue el pícaro animalito!





¡Allí, en un brete dormía Cosme el sueño de la inocencia sobre un montón de amarillento y hediondo pasto. Soñaba acaso, pues dejaba oír gruñidos suaves, y su rosado lomo se estremecía sacudido por vibraciones nerviosas.

Cosme era un simple chanchito, como tantos otros que andan por ahí, unos cebados y otros buscando engorde.

Antón puso su candelero sobre un cajón, abrió sin ruido la celda del reo, y se arrodilló para atarle traidora-

mente las patas. Pero en aquel momento una bocanada de aire apagó la luz, y víctima y verdugo quedaron sumidos en la blancuzca claridad del alba, que filtra por las hendiduras del techo.

Pero entonces sucedió algo extraordinario. Una luz indescriptible, que no era rayo de sol, ni fulgor de antorcha, inundó el establo. Oyéronse acordes de armonías celestes, y Antonio que seguía de rodillas ante el chanchito, vió que descendiendo de la altura, sin ruido se plantaba ante él un personaje de blanca túnica revestido, y con la frente ornada de un nimbo de dorada luz.

El vasco se las daba de libre pensador; pero ante aquella visión extraña empezó á temblar y santiguarse, y á escudriñar los recovecos del magín en busca de algún vestigio de oración ó letanía para conjurar el aéreo fantasma. Pero el aparecido con extremada dulzura y voz de sobrehumano timbre le habló de este modo:

Esta verídica historia hará sonreír á los escépticos. Con su pan se lo coman. Yo escribo para los pobres de espíritu en cuyo número tengo el honor de contar-me.

En la vida es necesario un poquito de fantasía; y á decir verdad, algo sobrenatural existe más allá del firmamento azul; algún hermoso misterio contemplan las estrellas con sus grandes ojos llenos de luz mirando al infinito. Si no vieran más que el vacío, aburridas de mirarle, hubiéranse ya precipitado en el mar que las invita á un delicioso baño.

Peró aparte digresiones y vamos al grano.

Antón y Rosina descansaban de sus rudas faenas. El era un vasco chacaretero, bien acomodado, hombre más que maduro, gordo y calvo, no muy alto.

Rosina su consorte, era una italianita de más de 30 eneros, ni hermosa ni fea, ni gorda ni flaca, ni alta ni baja, es decir, que en lo físico se parecía á todo el mundo. En lo moral, sobre el amor á su hombre predominaba el cariño al dinero. Tenía un genio endemoniado; gritaba como un energúmeno, y era bastante glotona. La esfera de sus preocupaciones giraba sobre un eje, cuyos polos eran la costilla de chanchito y el peso moneda nacional.

Tampoco Antón era precisamente un hombre generoso. Todo lo contrario. Hubiera sido capaz de esquilanar un huevo de paloma para aprovechar las recortaduras.

Rosina no dormía, pensaba.

Antón pensaba en que no dormía.

—¿Duermes? dijo Rosina.

—No duermo, contestó Antonio.

—¿Sabes que dentro de quince días es San Antón?

—Noticia fresca.

—Pues ya que aquí no haces nada, podrías matar á Cosme, y ahorraríamos medio jornal.

—Andando.

Y endosándose un sucio y roto pantalón, fué á la cocina. prendió una escudía, ó lámpara de grasa de potro, se proveyó de una cuerda y un facón, y entró en el establo.





—No temas, imbecil. Soy San Antonio, patrón tuyo y de este inocente, que fué compañero abnegado y fiel amigo mío en la tierra. Por no darle mal ejemplo, resiste las más fuertes tentaciones, y ahora quiero evitar el crimen que has meditado. Este pobre ser te cree tu mejor amigo, y duerme confiado bajo tu techo. El te habló siempre su lenguaje más armonioso. Tú ahora vas á perpetrar un fratricidio. ¡Caín! Contempla á tu hermano antes de llenarte de remordimientos.

—Hablas como libro, gran santo,—dijo el chacarero, visiblemente impresionado.—Pero no pensás, tú, ricos bocados teniendo Cosme. ¡Morcillas! ¡Jamones! ¡Tocino! ¡Y á mujer Rosina gusta tanto chanchadas! ¿Cómo digo mujer, este año no haber choriza ni salchicha? Mujer mata mi ó pone cara mía como Guernicako arbola.

—No hará nada de eso. Tú has enumerado todo lo bueno del chanco y olvidaste lo mejor, lo que más te aprovechará.

—¿Qué cosa es?

—Su alma.

Antón se retorció de risa.

—Sí, su alma,—prosiguió diciendo con firmeza el espíritu aparecido—Esa alma dulcisima, libre de dudas y preocupaciones, llena de cariño, que inocentemente ama los placeres, no torturada por el orgullo ó la avaricia. Esa alma leal de poeta, para la cual la eternidad del espíritu se confunde con la inmensidad de la materia.

Antón ya nose reía.

—Me llevo á Cosme, porque me aburro sin mi camarada terrestre, continuó. Pero te dejo su alma, y apuesto cuanto quieras á que Rosina no va á quejarse, porque tú serás para ella como chanco.

Y antes que el vasco pudiera

protestar, el santo desapareció llevando á Cosme bajo el brazo.

Rosina entró entonces loca de contenta:

—Ya sé, decía, que se lo ha llevado, pero tú vales casi tanto como él, chanchito mío.

Y allá en el paraíso, San Antonio se reía á mandíbula batiente, y Cosme bailaba el *cake walk* y guiñando el ojo gruñía:

—Si te perdés, chiflame.

MERLÍN

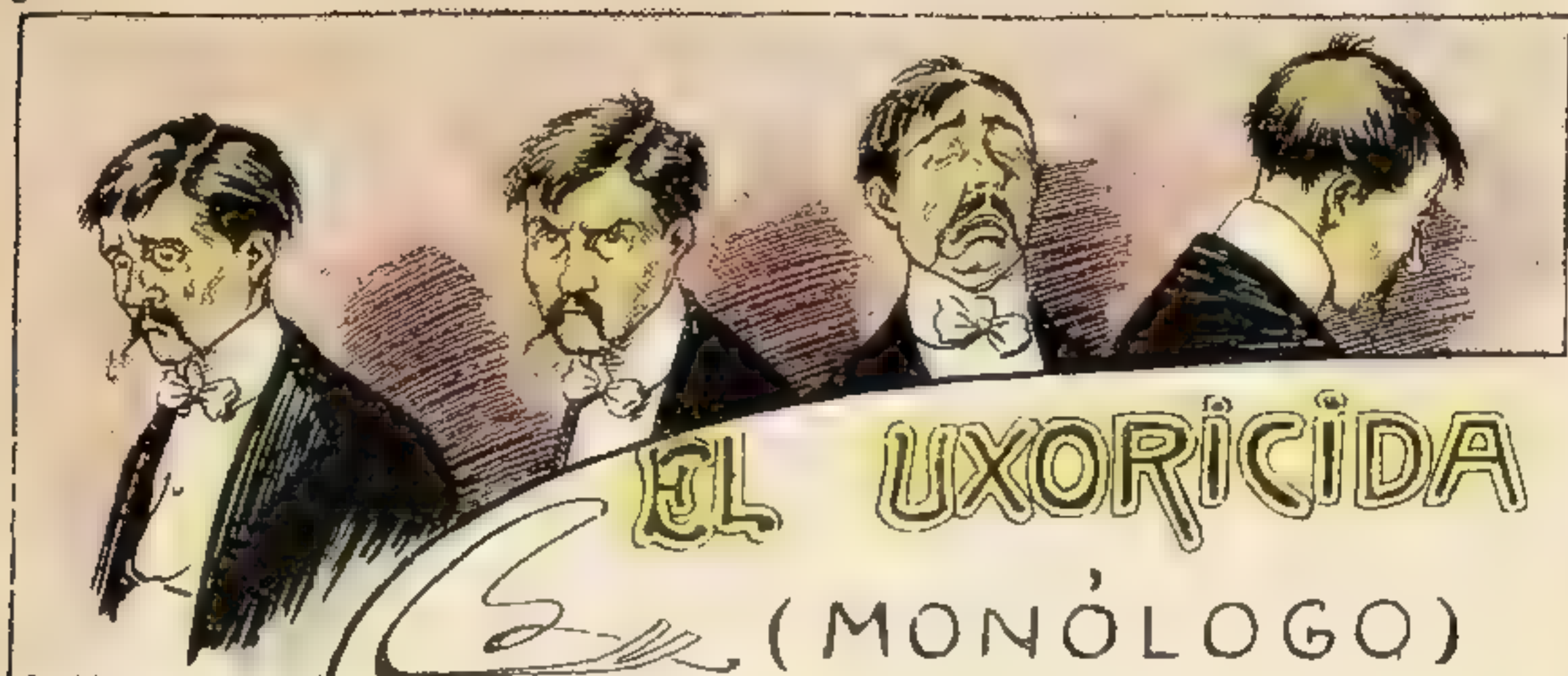


## La mecánica en la gastronomía



Aparato para comer el choclo pulcramente





¡Es horrible, espantoso, atrozo! ¡La he matado! Le he dado muerte con este revólver. ¿Que á quién he matado, preguntan ustedes?... A mi mujer... ¿Que amaba á otro?... No, ¡nada de eso! ustedes no comprenden, no pueden concebir mi desgracia. Escuchen la historia, la tragedia, la elegía... ¡Ah!

Me casé, fuí feliz... seis meses. ¿Quién no lo es ese tiempo? Pero el director del diario en que trabajo me envió de corresponsal al Extremo Oriente y mi mujer fué un torrente de lágrimas, un Océano Pacífico de llanto. «¿Te has muerto?» me telegrafaba cuando no recibía á tiempo mi tarjeta postal. «No me he muerto todavía, Luisa» le contestaba yo desde la Manchuria.

Aquello era peor que la guerra rusojaponesa. Tuve que volver y volví; me dediqué á las crónicas de las catástrofes, los crímenes y las fiestas. ¿Creerán ustedes que mi mujer se conformó? De ninguna manera. Cuando estaba escribiendo, se instalaba en la pieza con su maniquí favorito (al que yo llamaba «la condesa del Mimbre») nada más que para venir de vez en cuando á abrazarme...

Es muy agradable que le abrace á uno la esposa... ¡No lo niego! Pero los abrazos por la mañana, por la tarde, en el almuerzo, en la comida, á todas horas, en todos los momentos, son



lo mismo que trompadas, señores (Me dirijo á los señores, no á las damas).

Al principio le gustaban los conciertos y yo la acompañaba á ellos, pero luego nada la entretenía, nada más que el chu-chu de las palabritas á mi oído, etc... ¡Ayl!

Ayer, un jueves,—día excepcional para mí, porque los jueves yo necesito tener á la fuerza muchísima gracia para escribir una crónica festiva,—me tardé por haber estado cenando con la condesa de los





Kilos, su hija y el general de la Cicatricilla, y cuando volví, me la encontré pálida, desfigurada por la vigilia y el sufrimiento, esperándome en mi escritorio con el maniquí, con la otra condesa. ¡Ahl... ¡Y debía tener gracia!

Hubiera deseado en aquel momento estar en Port Arthur. ¿Por qué no me había mandado mi director, á pesar de todas mis observaciones, á las fiestas de la coronación de Karageorgovich, á la Patagonia, á la ...?

No quiero acordarme de lo que le dije; lloró, lloró yo no sé cuántos baldes, y hoy, después de un sueño agitado, me levanté, tuve un acceso nervioso, agarré el revólver, penetré

vivir sin ella!... Porque, después de todo... era un ángel.

Hay que hacerle justicia... Yo se la hago.

¿Que no era un ángel? ¿quién se atreve á decir que no? ¿quién la ofende?

¡Ehl pero ¿qué ruido es ese?... Sin duda es la policía que viene á arrestarme... ¿Cómo? ¿la voz de mi mujer?

(Se oye una voz femenina)—¿Qué ha pasado, Virgen Santa? Mi traje nuevo, mi sombrero.... ¡Horror! ¿Quién ha hecho esto?

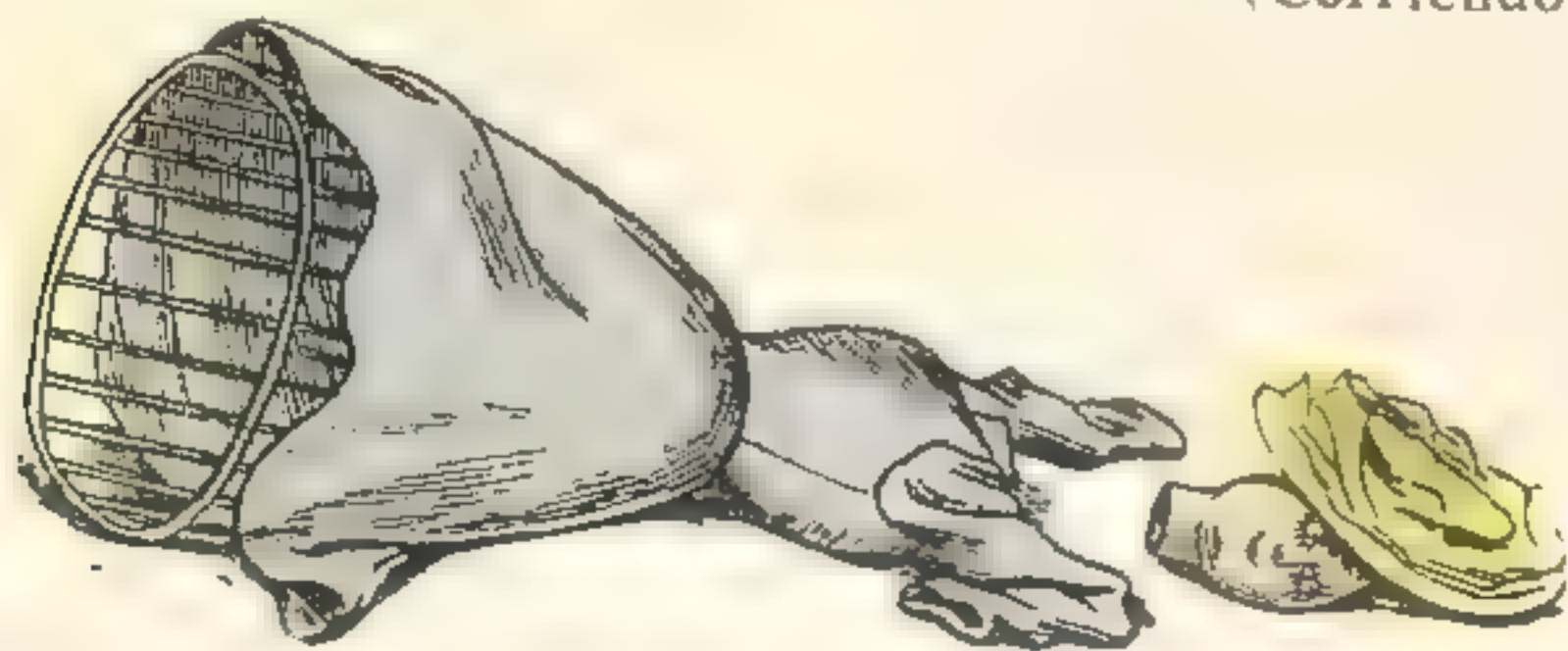


en su gabinete de tocador donde estaba ya vestida para salir, cerré los ojos y... ¡pan! ¡pan!... Ya saben ustedes!

¡Dios mío! ¡Dios mío! ¡Yo no podía vivir con mi mujer, y yo no puedo

—¡Dios mío! Todo me lo explico ahora. La maté; maté á la condesa del Mimbres; ¡oh, maniquí elegante! ¡oh, condesa excelente que salvaste la vida á mi mujercita! Te bendigo, condesa.

(Corriendo á la puerta)—Ja, ja! No es nada, querida, sabes, ¡quise tirar al blanco! (Explicaciones, confusiones, cuchicheos, onomatopeyas, otra infinidad de cosas y... punto final).





## Una actriz precoz

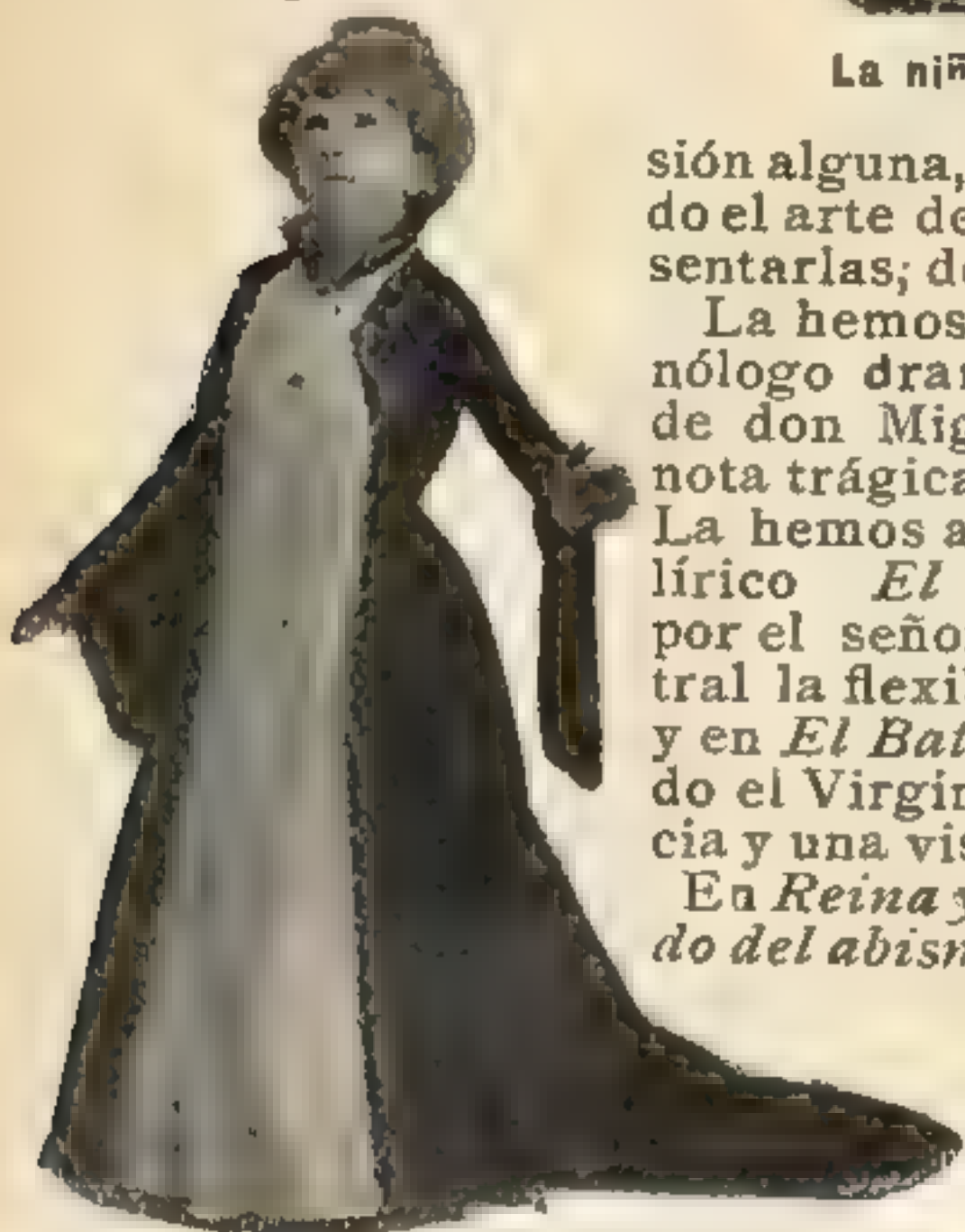
Pilar Vecino es una encantadora criatura de nueve años, que á todas las ingenuidades y gracias de la niñez, reúne la solidez de juicio y la inspiración artística que muy pocos logran alcanzar aun en la madurez de la vida.

Suele suceder á los niños que desarrollan precozmente sus facultades, que afectan cierta seriedad y estiramiento impropios de sus años y forma extraño contraste tan tiesa gravedad con la agitación y la alegría que requieren los primeros años de la vida, y se retratan en el rostro infantil y en las proporciones de su cuerpo.



La niña Pilar Vecino

Sin embargo, Pilar Vecino, no es ni seria, ni afectada, ni grave. Es una niña que corre, salta, y juega como todas las de su edad. Pero cuando interpreta una creación dramática ó cómica, entonces en aquel cuerpecito infantil se infunde el espíritu del arte, y aparece una gran actriz, que se conmueve, llora, se convulsiona, se estremece y hace al público emocionarse, afligirse, derramar lágrimas y pasar por todas las grandes emociones, que sólo actores eminentes saben producir en el espectador. Parece imposible que aquel corazón, que no ha podido sentir todavía pa-



En «Reina y mártir»

sión alguna, posea en tan alto grado el arte de expresarlas, de representarlas; de trasmitirlas.

La hemos visto haciendo el monólogo dramático *¡Pobre María!* de don Miguel Echegaray y la nota trágica llega al paroxismo. La hemos aplaudido en el juguete lírico *El cuarto de Rosalia*, por el señor Acebo, y es magistral la flexibilidad de su talento; y en *El Bateo* de Chueca, haciendo el Virginio despliega una gracia y una vis cómica insuperables.

En *Reina y mártir*, en *En el fondo del abismo*, en *El colegial* y en tantas otras creaciones de su especial repertorio, demuestran genial variedad de aptitudes.



En «El colegial»



En el drama «En el fondo del abismo»



En «El cuarto de Rosalia»



En la zarzuela «El Bateo»



—¿Qué tal ha pasado usted estas pascuas, misia Escolástica?

—Tan ricamente como siempre, misia Eduvigis, y alegrándome cada vez más de estar solita, sin hombro-  
nazos que me rezonguen y me apes-  
ten á tabaco, y haciendo mi santísima  
voluntad. ¿Y usted?

—¡Ay, Escolástica! Yo no soy tan  
dura de corazón, y á cada año que  
termina para que otro empiece, me  
pongo muy triste.

—¿Y por qué, hijita? ¿Es que le pesa  
tanto su hermosa independendencia de  
niña soltera?

—Usted siempre tan buena conmi-  
go. Pero ya no soy niña, el tiempo se  
pasa sin saber cómo, y las ocasiones  
se pierden. ¡Ay! mire usted, Escolás-  
tica: yo, aquí donde usted me ve, ten-

tencia. Yo, admírese usted; ¡todavía  
no he tenido novio!

—¡Parece mentira! Y eso que, sin li-  
sonjear á usted, porque ya se lo ha-  
brá dicho mil veces su espejo, tiene  
usted una mirada muy dulce y una  
naricilla excesivamente griega.  
¿Dónde tendrán los ojos los hombres?

—¡Ay, Escolástica! ya comprendo  
que dice usted eso por consolarme;  
pero temo que se me vaya pasando  
la edad. Y eso que el corazón siem-  
pre es joven y las prendas morales  
son lo primero. Usted sí que está  
hermosa y el sombrero blanco de  
plumas punzó le cae á las mil mara-  
villas. ¡Cuántos corazones hará us-  
ted palpitár! Yo hasta el adorno de  
mi persona he descuidado y hace  
ya muchos años que no llevo som-



go en el corazón un tesoro de amor  
y de ternura y no sé qué hacerme  
con él.

—Desengáñese, Eduvigis: estos  
hombres del día no saben compren-  
der un corazón. Otra cosa era en  
1867; entonces tuve yo un novio te-  
niente, arrogante y guapísimo y más  
manso que un cordero. Le hice que se  
afeitara las patillas y se dejase la  
mosca y le prohibí que fumara y to-  
mara café. Pero en la guerra del Pa-  
raguay perdió una pierna y como yo  
le había prohibido que volviera in-  
completo, le dió tanta vergüenza al  
pobrecito, que se casó con una y lue-  
go con otra.

—Fué usted cruel, Escolástica. ¡Sa-  
be Dios cuántas lágrimas habrá ver-  
tido el infeliz!

—Ya lo creo, pero yo no me iba á  
casar con un velador.

—Pero, en fin, usted siquiera guar-  
da en el corazón recuerdos de esos  
que bastan para perfumar una exis-

brero ni me cuido apenas del tocador.

—Pues muy mal hecho; porque no  
basta ser linda, sino que es preciso  
parecerlo, y si usted malogra sus en-  
cantos, los hombres, que sólo buscan  
la belleza física, se irán con la mú-  
sica á otra parte. Yo no puedo cami-  
nar cinco cuabras sin que me salgan  
al paso veinte tentaciones; pero, hi-  
ja, les hice cruz y raya y soy arca ce-  
rrada y fuente sellada para todos.

—¡Vea usted! Dios da alas á quien  
no quiere volar. Yo, en cambio, me  
muero por esos monstruos y á cada  
paso pido á San Antonio un com-  
pañero amante y caballeresco. Voy  
á seguir el consejo de usted y acica-  
larme un poco.

Y las dos amigas ponen casi en  
contacto sus dentaduras postizas—  
que son lo mejor que les queda—pa-  
ra darse un beso, postizo también.

Mucho vale la amistad, pero ¡el  
amor, el tirano amor!...

CUPIDÓN.



# Tras el suero de Behring



- Pronto le diré si es tuberculosis. ¿Le duele al oprimir?  
 —No, doctor.  
 —Quería cerciorarme de si tenía correspondencia con el interior.  
 —No, sólo la tengo con mi familia, que está en Europa.



# EMBUSTERIAS



Sintiendo el peso fatal  
de mi ligereza, vengo  
á confesarles que tengo  
un defecto garrafal;

una falta que da bastío,  
un hábito bochornoso,  
y es que soy un mentiroso  
de padre y muy señor mío.

Sin llevarme malas miras  
y sin querer dar agravios,  
nunca sale de mis labios  
más que un tropel de mentiras:

mentiras para querer,  
mentiras para sentir,  
mentiras para salir,  
mentiras para volver,

y de tal manera en todo  
dicha costumbre me tira,  
que me parece mentira  
poder mentir de ese modo.

Si es que un botón para muestra  
basta, cual dice la gente,  
ahí va el ejemplo siguiente,  
que bien claro lo demuestra.

Iba yo ayer por la tarde,  
por la sombra protectora,  
buscando el fresquito, ahora  
que está la tierra que arde,

cuando quiso mi destino  
que hallase una costurera  
que trabaja para fuera  
(para el Paso del Molino).

—«Lola!—¡Anselmo!—¡Tan divina  
y tan sola!—No le extrañe.

—¿Quiere usted que la acompañe?

—¡Hombre, si tanto se obstinal...»

Y echamos á andar los dos  
con rumbo desconocido,  
como si hubiéramos sido  
dos angelitos de Dios.

Ahora bien: viniendo al caso,  
ella charla que te charla,  
y yo embobado en mirarla  
llegamos á campo raso.

Allí tomamos asiento,  
yo estrechando su cintura  
y ella, con dulce ternura,  
lanzando quejas al viento;

..... al llegar aquí, rabiando,  
tiro la pluma con ira,  
porque veo que ¡es mentira  
todo lo que estoy contando!

A. GUERRA.



# ¿Tiene usted calor?



Levántese con las estrellas y dése un buen chapuzón.



Vista exteriormente de hilo, alpaca ó franela.



Tome un bañito ó dos ó tres todos los días.



y frutas y refrescos á cada instante.



Duerma con la ventana abierta



y... pescará una pulmonía que no le dejará sentir más el calor.





El sueño tradicional





### Agradecemos

muy sinceramente las cariñosas felicitaciones y amables votos que al comenzar el nuevo año hemos recibido de muchos de nuestros lectores, siendo especial nuestro reconocimiento para los firmantes de las misivas infantiles que en gran número figuran entre las que nos llegaron.

Retribuimos tan gentiles manifestaciones de afecto y simpatía, deseando para todos las mismas prodigalidades de la suerte que para P B T desean los que en nuestra persona tuvieron la delicada atención de saludarle.

✱

En la nueva distribución de comisarios para las secciones de la capital, figuran tres Quintanas, un Figueroa Alcorta, un Godoy, un Martín y un González.

Es el cómo de la previsión por parte del doctor Quintana.

¿Que una crisis se presenta mañana, mansa ó violenta?  
No importa: con esos siete reintegra él su gabinete....  
y el país no se da cuenta.

✱

Como dos mil tarjetas solamente de felicitación ha recibido el señor presidente que el chaparrón polícromo ha sufrido, como él lo sufre todo, heroicamente: Eso sí, que él no tuvo la ocurrencia, ni el tiempo, ni la dosis de paciencia que se precisaría para tan colosal correspondencia leer y contestar... ¡bueno sería!  
Lo que hizo fué nombrar tres secretarios de aguante y de tesón extraordinarios, con la misión sagrada y exclusiva de ir abriendo misiva por misiva, y poner en canastas especiales las de algún interés y las banales.  
¡Labor abumadora!  
¡tarea tremebunda!

la primera vacía hora tras hora y llena hora tras hora la segunda.  
Por cientos las tarjetas de adulones, por miles las tarjetas de sablístas, tarjetas ofreciendo soluciones,

otras haciendo augurios optimistas.

Y entre tarjeta tanta cuya balumba colosal espanta, los tres pobres y heroicos secretarios de aguante y de tesón extraordinarios, tras largo excurso y ruda batahola entre el diluvio de papel escrito, ¡no hallaron una línea, ni una sola, que á don Manolo le importase un pito!

✱

A la hermosa Nemesia no le gusta el citrato de magnesia, y su esposo Torcuato se pi-ra, según él, por el citrato.  
¡Química del demonio, que destruyes la paz del matrimonio!

✱

Van las huelgas en descenso, es verdad, pero me acaban de decir que, si no logran las mejoras que reclaman, los obreros de un taller donde se funden campanas van á hacer á su patrón una que sea sonada.

✱

Un marido alemán, á su esposa, que vive en Tucumán, al morirse ha mandado que se remita, en clase de legado, á la que fué su dulce compañera, su corazón tiernísimo encerrado dentro de una cajita de madera.

No me parece mal ese presente, pero ha debido el que estiró la pata mandar más sabiamente poner el corazón en una lata en conserva—que no es un disparate—con aceite ó con salsa de tomate.

✱

Hanme dicho que González es posible que renuncie.  
Y yo sólo he contestado: «¡no hay mal que cien años dure!»

✱

Por no sé qué motivo enterraron á Roque estando vivo; é ignoro por qué horrible distracción enterraron en vida á Concepción.

Si quieres evitar tal desacierto, cuando te mueras ten un ojo abierto.



—¿Es verdad, abuelita, lo que dice papá, que tú eras linda cuando eras joven?



—¡Qué lindos y qué fuertes eran los encajes que usaban nuestras abuelas!

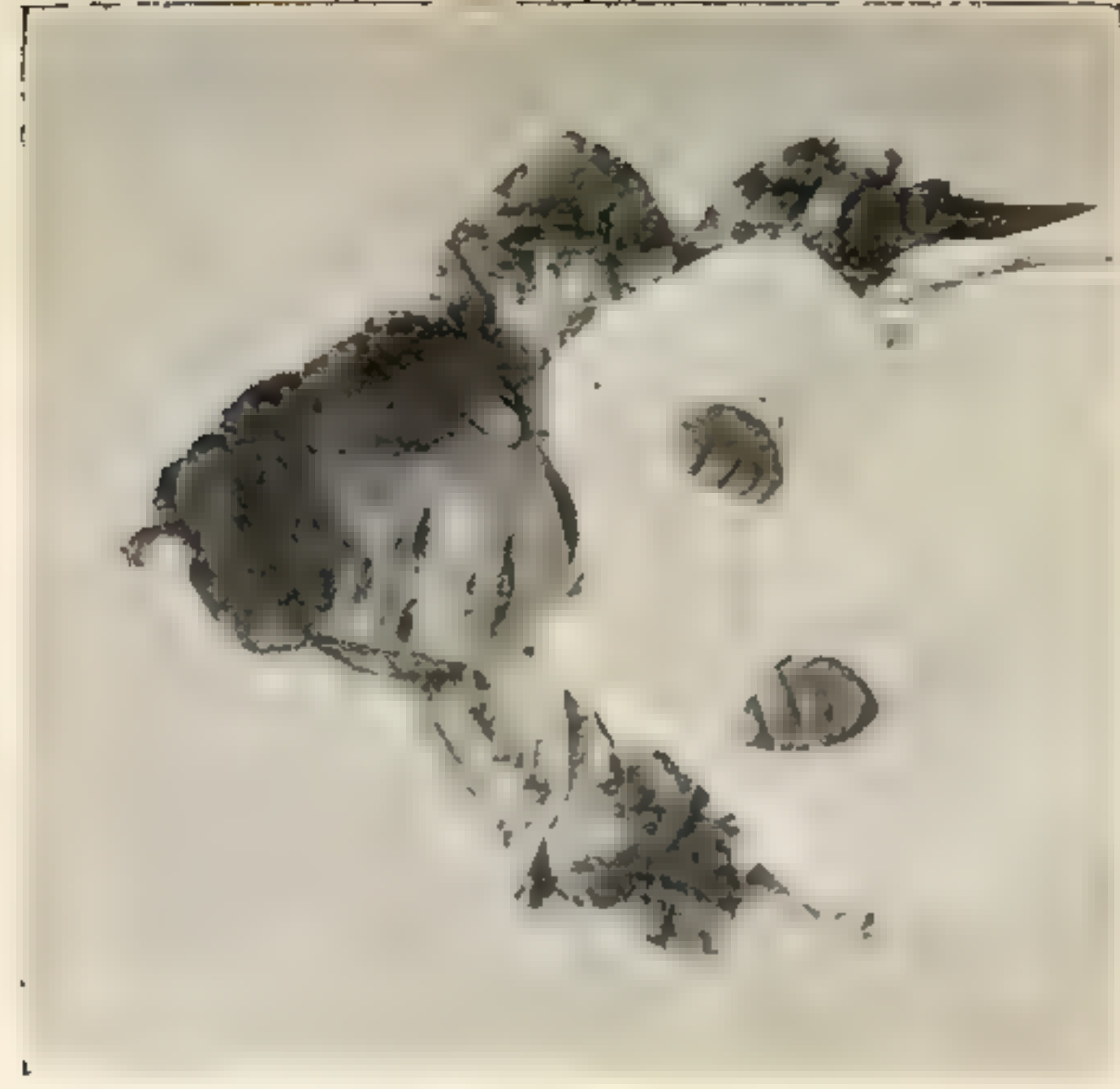
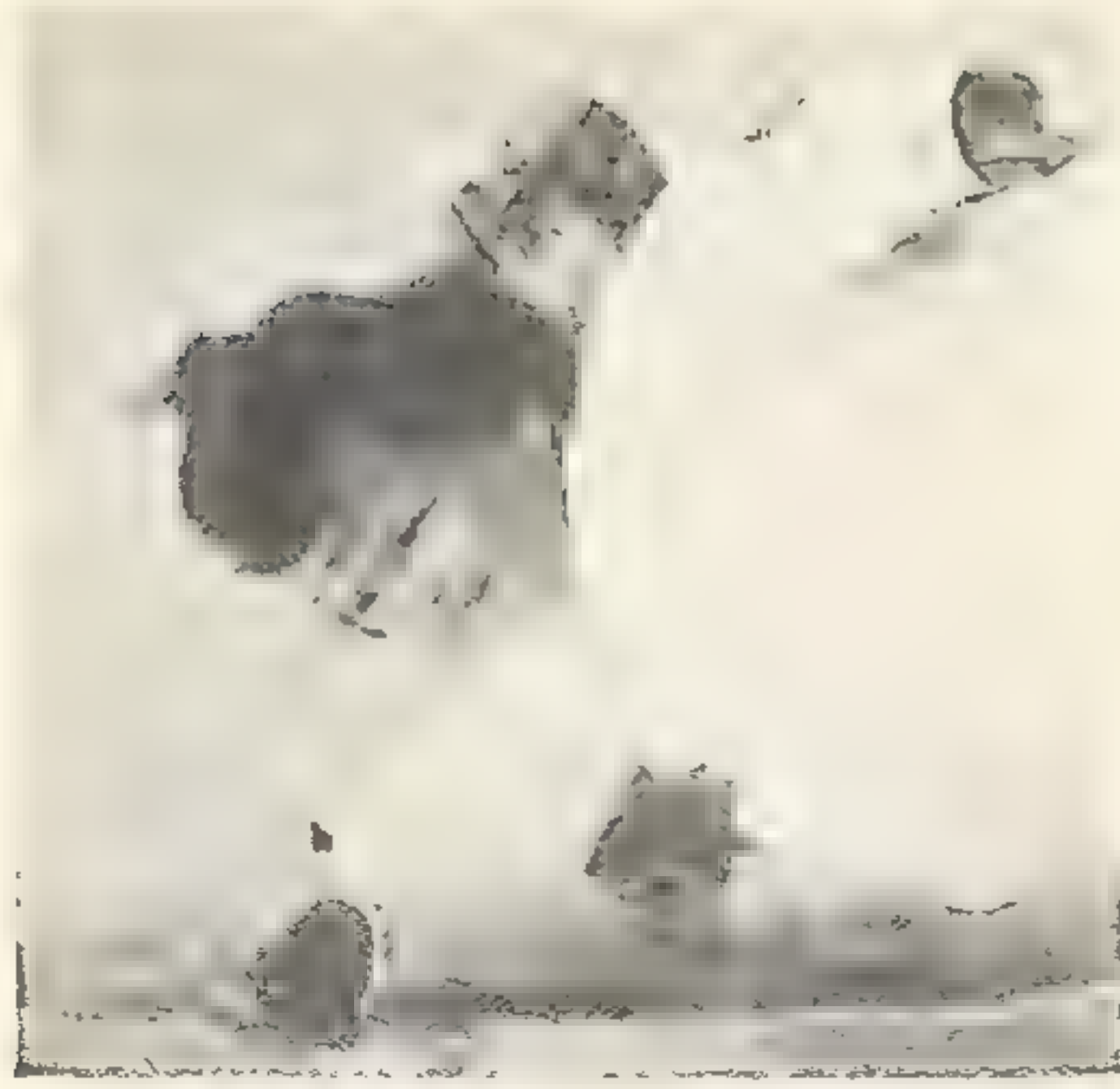
—Sí, están bien conservados, pero también ellas no tenían que bailar el oake-walk.



¡Venga el Lactaris!

¡¡Está de rechupete!!

¡¡¡Macanudo!!!



“*Lactaris*”

*aumenta la leche á las madres y fortalece á los débiles.*

*Se vende en todas las farmacias. — Depósito: Balcarce 142, Buenos Aires.*



# JABON

No es legitimo sin el nombre  
**JABON REUTER**  
en la estampilla del impuesto  
sanitario.

ESPECIAL  
PARA LAS  
CRIATURAS

UNICO IMPORTADOR  
RICARDO ILLA  
VENEZUELA GLO



PARA EL CUTIS  
Y  
EL TOCADOR

# REUTER





Después de mojar los dedos, se cortan los padrastrós y luego se limpian las uñas con un palito de naranjo mojado en jugo de limón

limón quita cualquier mancha que pueda haber en las puntas de los dedos.

Una vez secada la mano, echando suavemente la cutícula hacia abajo, se cortan con la tijera los fragmentos de piel que queden. Luego se toma un palillo de naranjo, se humedece su extremidad con jugo de limón y se pasa por debajo de la punta de cada uña para quitar toda suciedad ó coloración y con el mismo palillo se echa hacia abajo la piel en la raíz de la uña, operación que se termina si es necesario con el cuchillito de cutícula.

Las uñas deben limarse después para darles buena forma y redondear los bordes ásperos con papel esmeril. Esto ha de practicarse con cuidado,

siguiendo la forma natural de la uña y no formando, por ejemplo, una uña apuntada en una mano cuadrada y rechoncha.

Finalmente, las uñas se limpian quitando bien todo el aceite y poniendo en el centro de cada una un poco de tiza humedecida con agua de Colonia que se dejará secar mientras se prepara la otra mano. Si quiere aumentarse el rosado natural de las uñas, puede aplicarse un poco de rojo prepara-

do especialmente, antes de poner el polvo. Cuando esté seco, tómese el limpiador y quítese todo el polvo que se haya a puesto, frotando durante algunos minutos.



En caso necesario, puede usarse un cuchillito para separar la piel en la base de la uña.

Redondeando sus bordes con papel esmeril, se preparan las uñas para la limpieza final.

Aunque no es posible hacer de bella forma las manos no bien formadas, se puede mejorar mucho el aspecto de una mano cualquiera por el arte de la manicura.

Ese arte es muy fácil de adquirir y una vez que las uñas se hallan en buen estado, bastan unos pocos minutos al día para mantenerlas lindas. No se necesitan instrumentos costosos; una tijera de mangos largos con las hojas encorvadas, una lima, unos palillos de naranjo, unas cuantas tabletas de esmeril, un cuchillito para la cutícula y un limpiador es todo lo que se requiere. Puede una señora pasarse sin las lociones, cremas, rejos y polvos para limpiar que usan las manicuras profesionales, sustituyéndolos con varios cosméticos caseros.

Las manos que se han descuidado mucho, no llegan a ponerse en buen estado sino al cabo de cierto tiempo de cuidados constantes.

Primero se mojan los dedos de cada mano separadamente, durante 5 ó 10 minutos en agua de lluvia caliente, con jabón. A falta de agua de lluvia, se usará agua suavizada artificialmente con un poco de bórax; añádasele una cucharadita de aceite de oliva y unas gotas de jugo de limón. El aceite suaviza la piel que crece alrededor de la base de las uñas, facilitando su extirpación sin dolor alguno y el jugo de





# Valija Postal

T. N., Buenos Aires. — Se conoce, señorita, que sabe usted sentir y que tiene usted un alma grande:

lo que no sabe usted es que, por grandes que sean mis teseos, no puedo resistir las cuatro barillas de vidalitas que me manda.

Calamidad, Buenos Aires. — ¡Pero qué bien firma ese *romance* que empieza:

«Los mosquitos me pican  
con tan raro acierto  
que ignoro si estoy despierto, dormido,  
ó si los mosquitos me han muerto».  
Escribe usted en verso saltarán y hay  
que contratar orquesta para leerlo.

P. P. T. Buenos Aires. — De la mitad de sus cantares... hasta la otra mitad, son malos!

K. B. Cilla, Buenos Aires. —

De su seudónimo brota  
la respuesta más sencilla:  
no se firme K. B. Cilla,  
fírmese usted K. B. Zota.

Canuto, Buenos Aires. — Lo que es usted también es de los que saben elegir el pseudónimo.

¿A los treinta años se le ocurre á usted escribir un soneto que empieza:

«la luz divina bajó á iluminar mi frente»?  
Está usted condenado á permanecer toda la vida en estado de canuto.

R. F. Buenos Aires. —

«En el portal de Belén  
había un buey y una mula»...  
Y á usted en clase de zángano  
le echaron de allí, sin duda.

C. Cillo, Buenos Aires. — ¡Pero, hombre, por Dios! ¿usted cree buenamente que tales agudezas son para hacer reír?

G. M. C. Buenos Aires. —

Una cosa es festejar  
alegre las Navidades,  
y otra escribir vaciedades  
como su «Historia vulgar»

A. D. Tapalqué. —

Ignoraba que existiera  
créame usted  
un zongo de su madera...  
¡ni en Tapalqué!

O. N. A. Rosario de Santa Fe. — Ni aun en los logogrifos se puede escribir *hacer* sin *hache*.

Feliciano, Chacabuco. —

Pero ¿cómo has podido  
olvidar el precepto tan sabido:  
«catorce versos dicen que es soneto»?  
No lo pierdas de vista y sé discreto.



## Whisky "DEWAR"

POR DECRETO ESPECIAL PROVEEDORES DE S. M. B. EDUARDO VII

Premiado con el GRAN PRIX  
SAINT LOUIS 1904, PARIS 1900;

Y MAS DE 50 MEDALLAS DE ORO EN LOS  
GRANDES CONCURSOS UNIVERSALES

PRODUCCION ANUAL: 1.500.000 Botellas

PÍDASE

en todos los Almacenes, Confiterías y Bars de confianza.

AGENTES

BUENOS AIRES

ROSARIO

J. F. MACADAM & Co.

BARNES & GROSS

513, VENEZUELA

643, Gral. MITRE



# La conferencia de un sabio

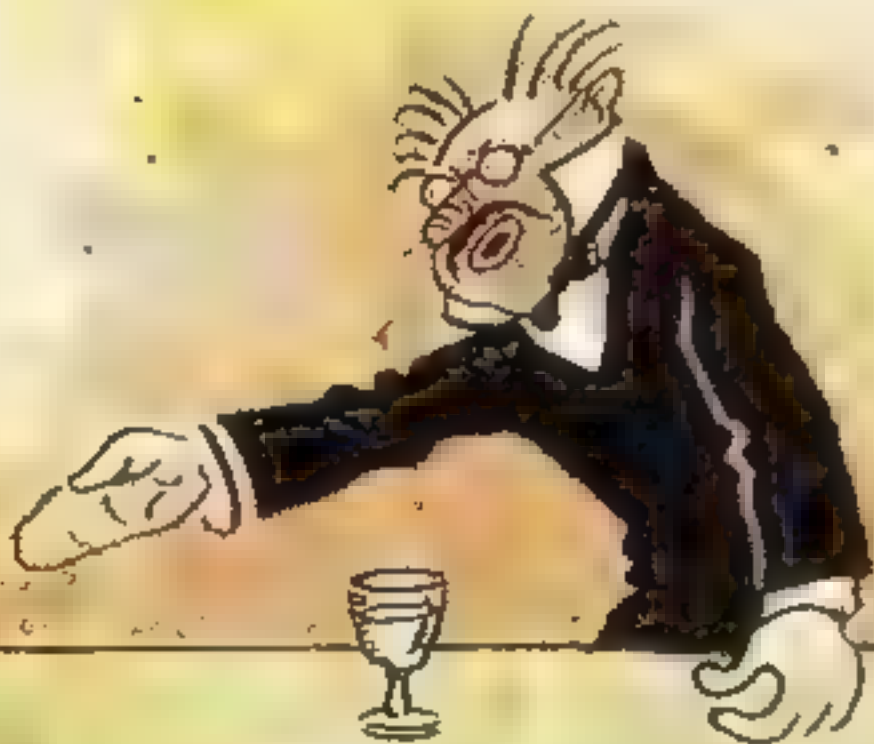
71



Señoras y Señores



Antiguamente los hombres eran unos ignorantes



y unos estúpidos,



ademas de majaderos



Preguntarán ustedes: ¿por qué?



Porque no veian las cosas sino así de grandes;



pero ahora con la ayuda del maravilloso microscopio, las ven así, de pequeñas.



Y mañana ¡oh, ciencia! ¿cómo las verán cuando yo descubra el microscopiminimi? ...

Raul



# Un día en una escuela inglesa

Poco antes de las nueve de la mañana, las calles de los barrios obreros de Londres se animan con multitud de niños y niñas que se dirigen alegremente á las escuelas.

Sigamos primero á los mayores hasta sus clases de la «Michael Faraday School»,



Sport favorito de los niños poco antes de entrar en clase

cuelas primarias y de las profesionales de otros países, siendo facultativa á gusto de cada cual, pero todos comienzan el día igualmente con una lección de historia sagrada.

A las 9.40, unos van á dar lección de geografía y otros de aritmética,



Clase de geografía



La lección de gimnasia

importante establecimiento situado en Walworth.

El que llega allí tarde se queda en el vestíbulo con los que han cometido la misma falta y tiene que decir cantando: «yo soy el muchacho que llegó tarde» (I am the boy who was late), á fin de que toda la escuela lo vea y se burle de él.

La enseñanza comprende los programas de las es-



Taller de costura



Los chiquillines en el recreo

sobre todo calculando.

Dan las once, hora del gran recreo, y en un momento desaparece toda disciplina é invade el patio la multitud que se entrega á juegos diversos.

En el taller de costura, las niñas mayores preparan vestidos y las chicas trabajan en pedacitos de tela.

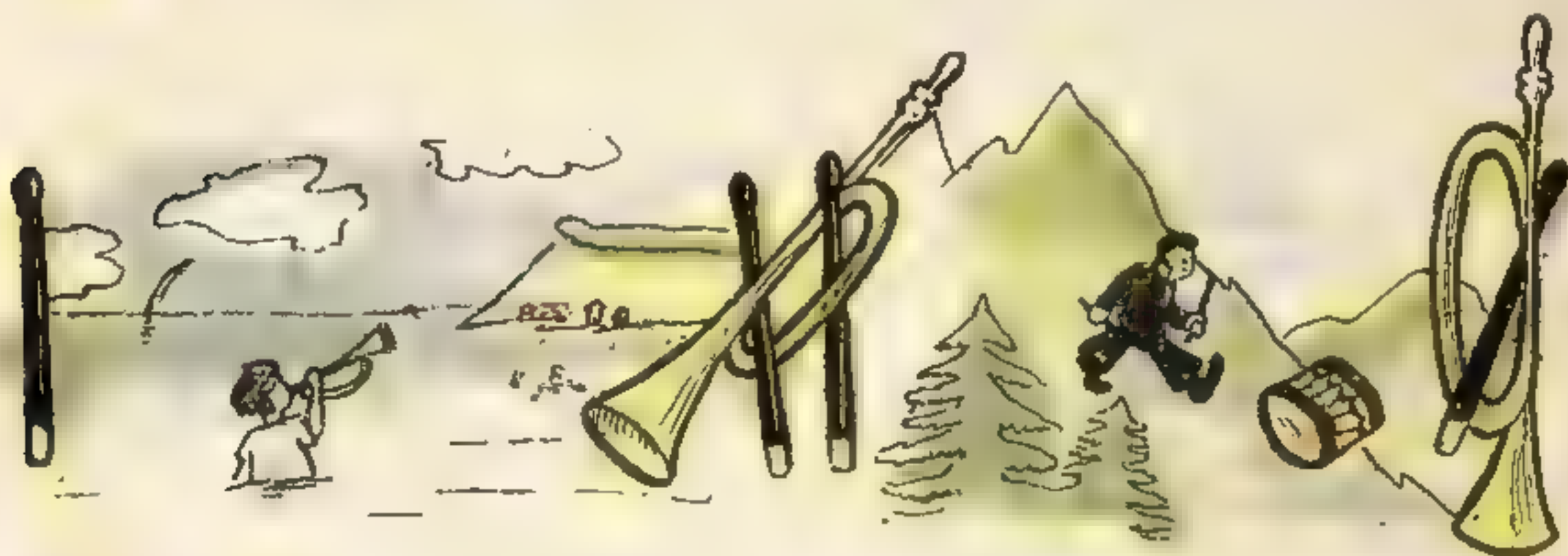
A las doce se va á almorzar para volver á las dos, y á las cuatro termina todo y cada cual va á descansar á su casa.



# Historia de una Corneta y un Tambor



—Cierta papá bondadoso nos compró, una víspera de Navidad, para re compensar la aplicación de su niño que era un pequeño prodigio de los que ahora se usan.



Desde aquel momento, comenzó una vida terrible para nosotros. Los niños nos llevaron en todos los viajes que hizo la familia. Tocamos en las playas.

Tocamos y rodamos por las altas montañas.



Dimos en la chacra amenos conciertos a los gansos.



El niño nos tocó hasta en la cama.



PRR+TE.

Y cuando, terminadas las vacaciones, llevaron a la escuela nuevamente al niño, cuando esperábamos descansar de nuestras tareas, aquel mismo día....,



nos agarró el tata para ir a prestar su cooperación en una silbatina, dada a cierto gobernante que «lo hacía» muy mal



# RADIANTE MAÑANA



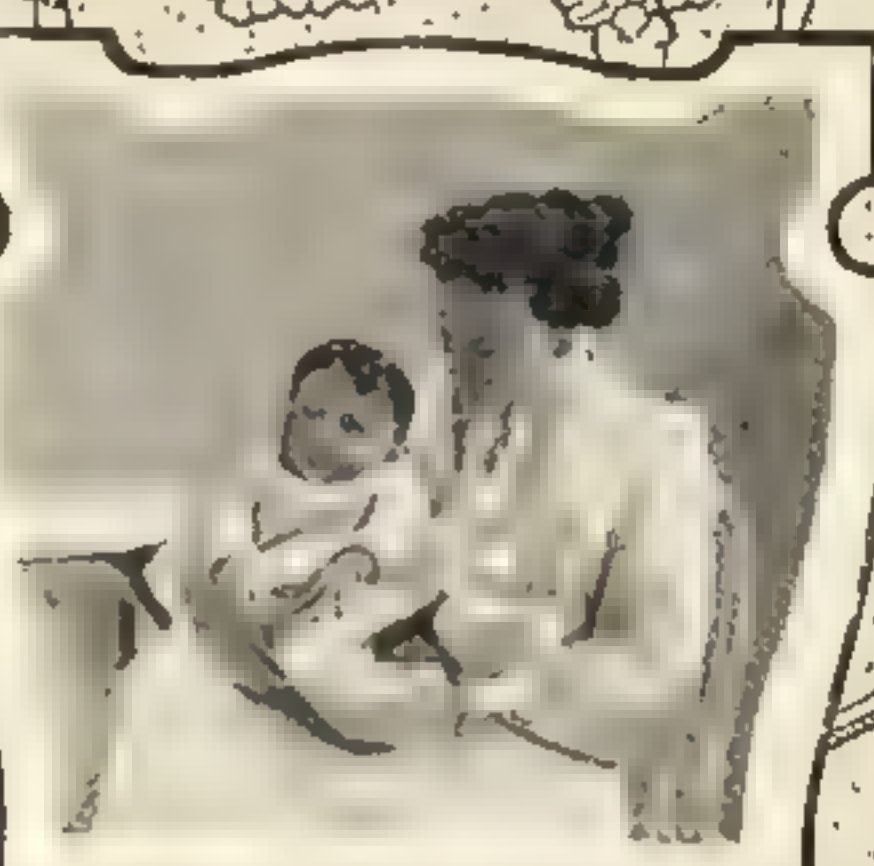
El despertar del Bebé pone toda la casa alegre.



La recompensa de esa alegría es un amoroso beso



El Bebé demuestra su satisfacción agitando activamente sus piernecitas



Sigue la ocupación más grave del día, su desayuno.



Que lo deja con lindos bigotes de chocolate



# RADIANTE MAÑANA



El despertar del Bebé pone toda la casa alegre.



La recompensa de esa alegría es un amoroso beso.



El Bebe demuestra su satisfacción agitando activamente sus piernecitas.



Sigue la ocupación más grave del día, su desayuno



Que lo deja con lindos bigotes de chocolate



# LA GUERRA de los ANIMALES



Es de noche; los grandes árboles del bosque parecen fantasmas á la luz de la luna. De pronto, rompe el silencio un ruido... chis... andan... Crujen las ramillas.

—¿Quién va?—dice una voz.

—¿Cuál es la seña?

—Miau, fu, fu, uau, uau!

—Pase adelante!

En un claro, alrededor de una linterna, están reunidos el señor Tigrete y el señor Leopardino, envueltos en largas capas y con sombreros de plumas, el señor Lobo apoyado en su gran sable y el señor Zorrillo, centinela. Hablan en voz baja.

—¡Señores!—dice el señor Tigrete —Su Majestad el rey León XV acaba de decretar que de aquí en adelante los animales no se coman unos á otros. ¿Qué piensan ustedes de eso?

—De eso... que es vergonzoso!—exclama el señor Zorrillo —y que yo no he de dejar de tragarme todas las mañanas una pollita bien gorda. ¡Créanme, señores!

—Pues yo—dijo el señor Lobo —he de seguir devorando cada día un lindo corderito blanco.

—¡Diablo! ¿Y nosotros?—dijeron á la vez los señores Tigrete y Leopardino, ¿qué será de nosotros si nos privan de nuestra gacela diaria? Es preciso que nos sublevemos y arrojemos el trono al rey León XV.

—¡Viva la sublevación!—exclamaron todos á una.

Pero los conjurados no vieron al señor Mochuelo que lo había oído todo desde su escondrijo en un árbol y que corrió á avisar al monarca.

✦



La reunión de los conjurados

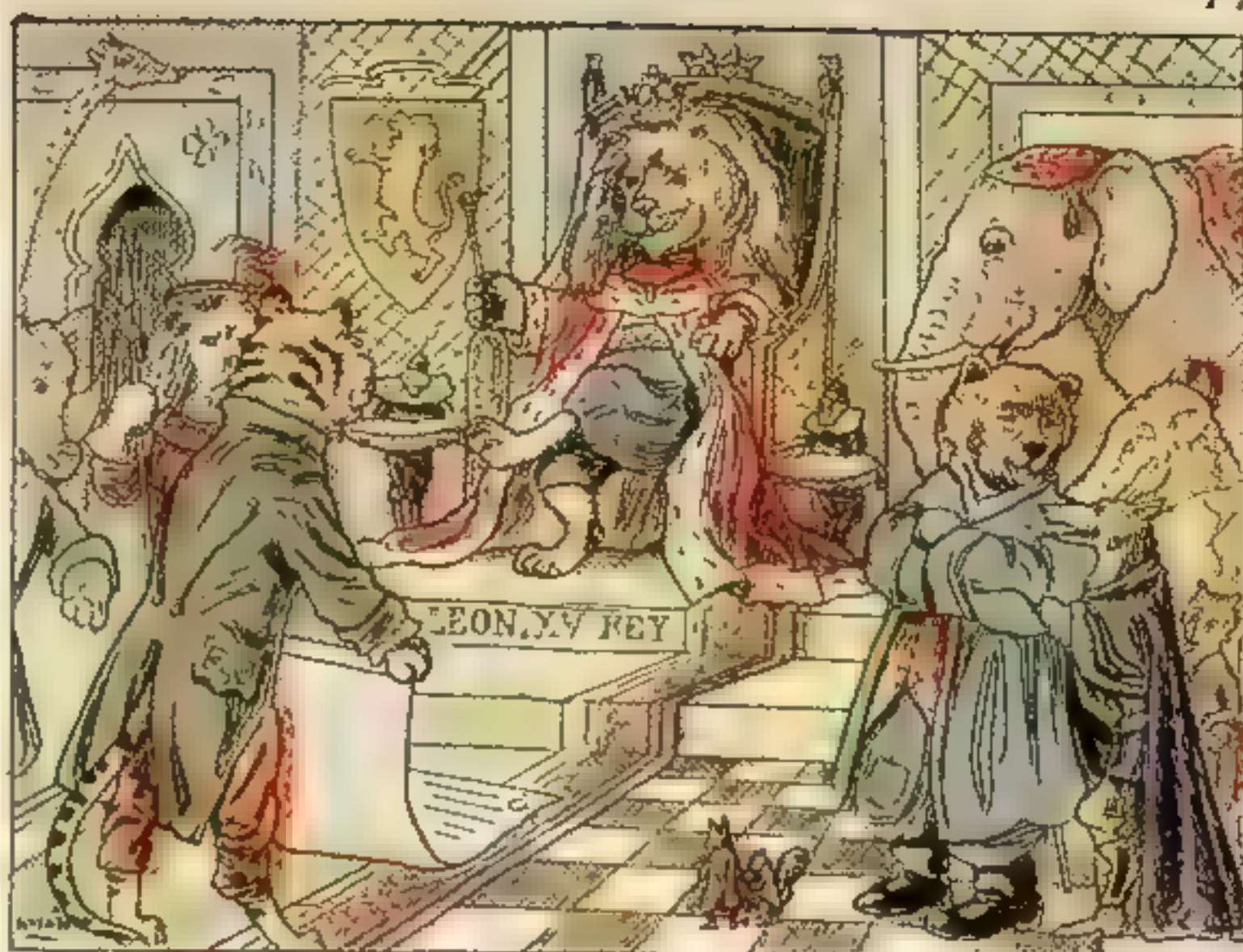


Su Majestad León XV dió á la mañana siguiente audiencia á sus súbditos. Estaba en el trono envuelto en su gran manto de armiño y rodeado de la corte. A su derecha distinguíase á su hermano el general Leoncillo y al Excmo. señor Rino, gran introductor de embajadores; á su izquierda estaban el señor Latrompa, ministro de la guerra; el señor Croco, ministro de marina, y el señor Osillo, primer chambelán.

De pronto, el Excmo. señor Rino anunció al señor Tigrete.

—Que pase, dijo el rey, frunciendo el ceño.

El señor Tigrete se expresó en estos términos:—Señor, el pueblo murmura porque Vuestra Majestad ha prohibido que los animales se coman unos á otros. Tres mil miembros de la Asociación de los Carnívoros cuyos nombres se hallan en esta lista, piden que se les permita comer los siguientes animales: gallinas, patos, conejos, ovejas, terneras, chanchos, perdices, cabras, gansos, pavos y peces...



El señor Tigrete delante de Su Majestad León XV

—Es inútil que continúe—prorrumpió Su Majestad.—Sé lo que ocurrió ayer en el bosque donde estaba usted con los señores Lobo y Zorrillo. Si dentro de una hora no ha salido de mi reino, mandaré que le fusilen y... que hagan con usted pasteles para los días que tenga invitados... ¿Ha entendido?

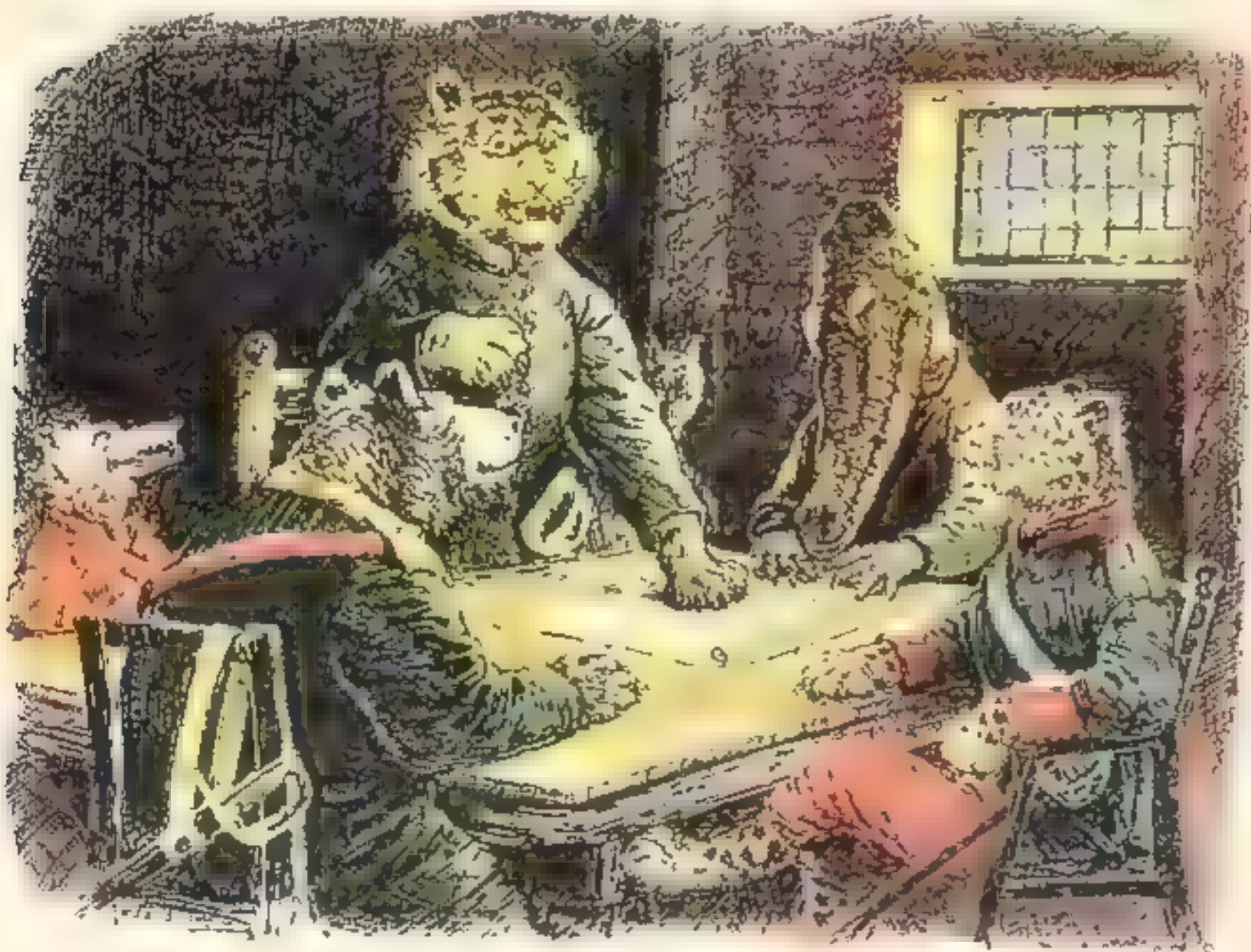
El señor Tigrete volvió la espalda y salió corriendo.



Dos grandes guerreros

Aquella misma noche, el señor Tigrete reunió á sus cómplices señores Lobo, Leopardino y Zorrillo, á los que habíanse unido el chambelán Osillo y el ministro de la guerra Croco.

—Señores, —exclamó el señor Tigrete— ya conocéis la actitud adoptada por el monarca en contra de nuestra petición. Desde mañana le vantaremos el estandarte de la rebelión contra el tirano!



Desde mañana levantaremos el estandarte de la rebelión contra el tirano

*Continúa*



# NUEVAS INVENCIONES

## CAÑÓN ROMPEOLAS.

—En un periódico del Brasil publicó hace poco el vicealmirante Guimaraes un escrito sobre un aparato de su invención, destinado á quebrantar la fuerza de las olas. Dicho aparato lleva un pequeño cañón que se carga por detrás, montado en un soporte fijo que permite la puntería en dirección y altura y que

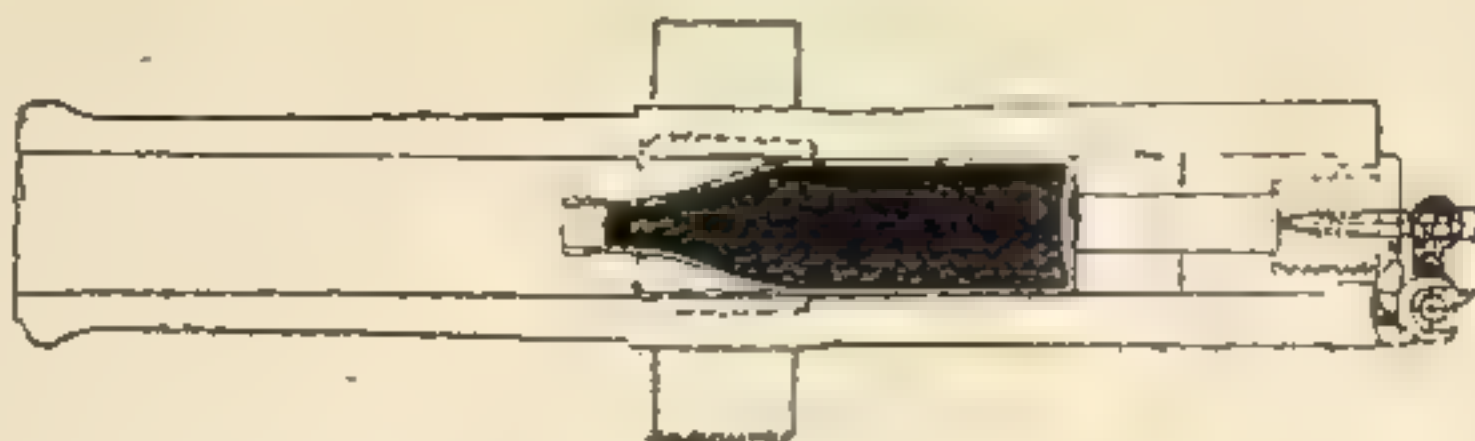


Cañón rompeolas

se instala en el castillo, lo más cerca posible de la roda, del lado del viento. El cartucho de la carga puede ser uno de ametralladora Nördenfeldt, de 25 milímetros, con pólvora ordinaria, y el proyectil se compone

de una botella de vidrio de 66 milímetros de diámetro por 23 de largo, llena de aserrín impregnado de aceite mineral, vegetal ó de pescado. Si las olas vienen de proa, el resultado se obtiene disparando un cañonazo cada cinco minutos. Los fragmentos del proyectil y su contenido caen en el mar á unos 30 metros al frente y el aceite calma la violencia de las olas. Si el buque, de vela ó vapor, está á la capa, basta un cañonazo cada 20 minutos.

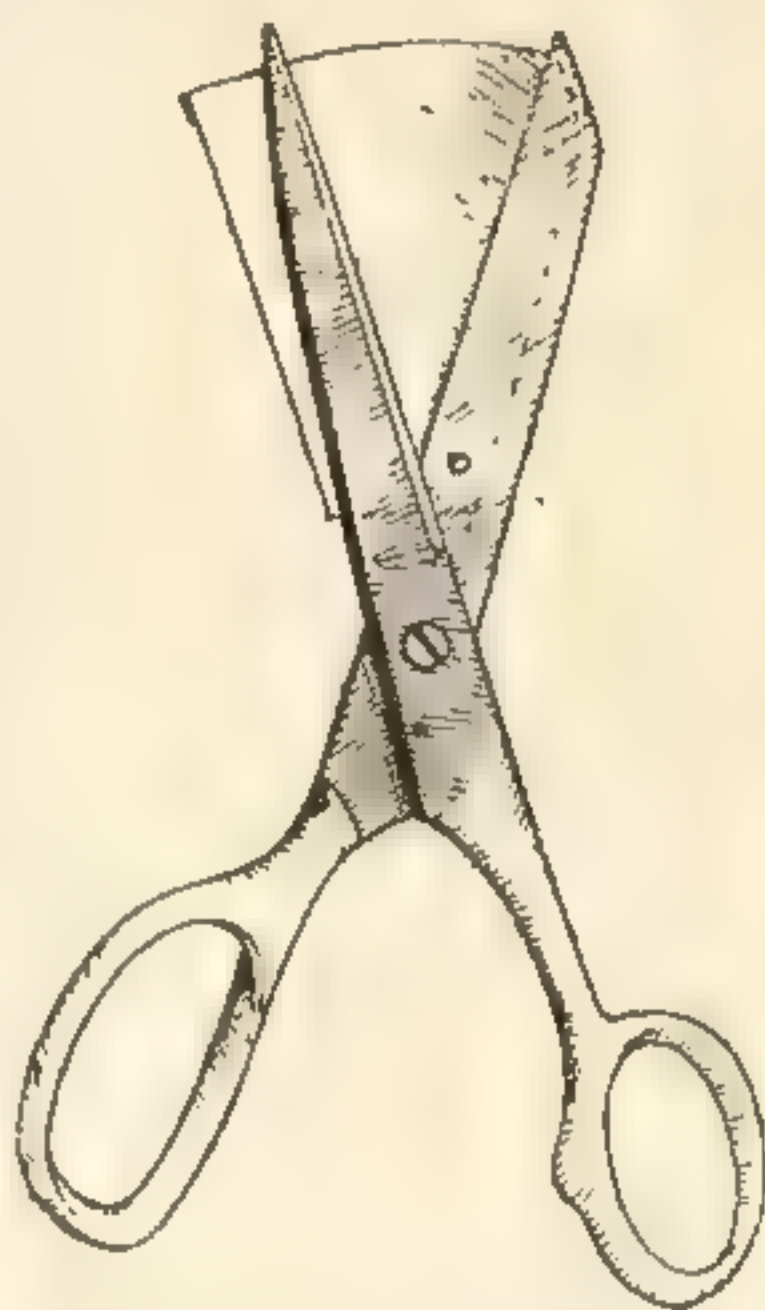
**TIJERA PARA ABRIR EL CORREO.**—Al cortar con una tijera un sobre del correo, es fácil penetrar demasiado y estropear el contenido. Para evitar esto, se ha inventado la tijera cuyo dibujo



Corte del cañón rompeolas

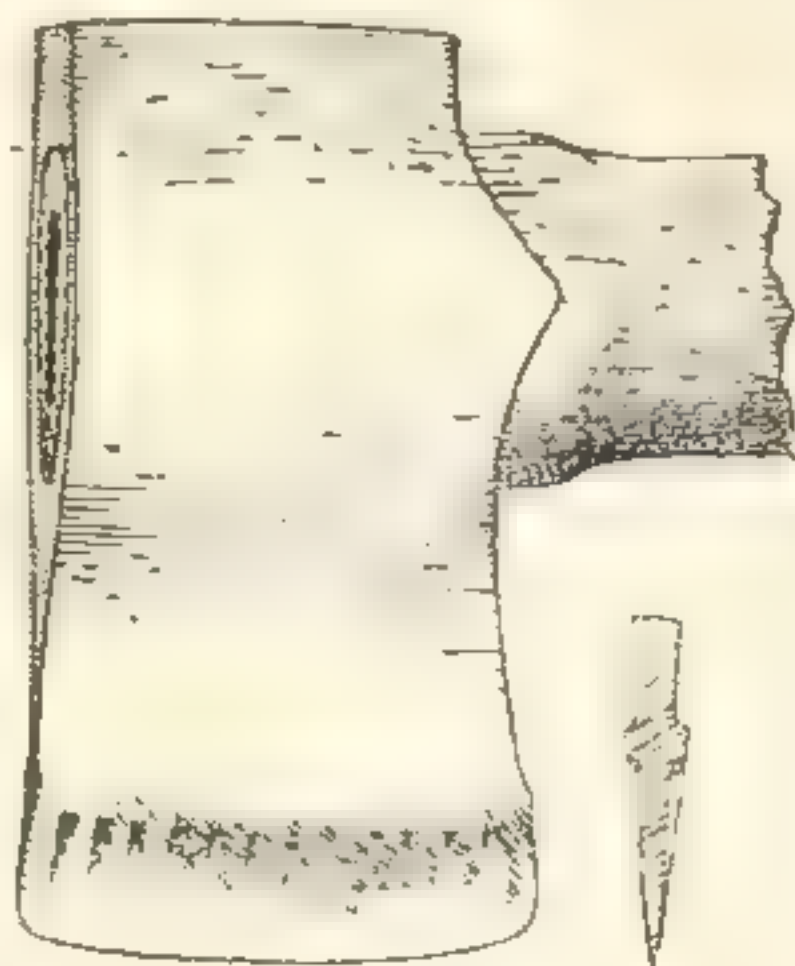
la tijera, que funciona hacia abajo contra la otra hoja.

El extremo del sobre se coloca contra la plancha metálica, la cual sirve de guía y evita que se corte á más profundidad de la debida. Como la plancha está sujeta por tornillos, puede quitarse cuando se desee para usar la tijera en la forma ordinaria.



Tijera para abrir la correspondencia

**UNA NUEVA HACHA.**—El dibujo da idea de la construcción de esta hacha con la que se quiere disminuir todo lo posible el roce entre el metal y la madera.



Hacha de nuevo modelo

Con tal objeto, se reduce la superficie del hacha mediante una serie de hendiduras próximas al filo.

Teniendo á la vista el grabado, no se necesitan más explicaciones para comprender las ventajas de esta nueva herramienta.

La modificación que introduce es bastante sencilla, pero basta para conseguir el objeto que el inventor se propuso. Las pruebas efectuadas con la nueva hacha han dado resultados excelentes.

se acompaña. Consiste la novedad en una plancha de forma casi triangular, metálica, atornillada en la hoja superior de



# Granja Blanca

Servicio diario á domicilio, de leche pasteurizada, de mañana y tarde por todo el municipio, á 15 centavos el litro

**Leche con 4 % de crema, á 20 centavos el litro**

Unico Establecimiento que ha  
ofrece la garantía de la filtración y pasteurización  
de la leche.



Leche esterilizada,  
Leche maternizada,  
Leche babeurre,  
Leche concentrada,  
Kefir, Crema fresca,  
Manteca dulce,  
Manteca salada.



Gran medalla de oro y gran diploma de honor en la Exposición Internacional de Higiene (1904). Medalla de oro en la Exposición de Buffalo (Estados Unidos 1901). Además 30 medallas de oro, plata, cobre y níquel en diversas exposiciones.



## JABON GRANJA BLANCA

(DE CREMA DE LECHE)

Indispensable para la toilette de las señoras y el baño de los niños. Basta probarlo, para convencerse de que blanquea, suaviza y da tersura al cutis; á 40 centavos cada uno.

Para evitar las falsificaciones pidase jabón GRANJA BLANCA

## DULCE CREMA DE LECHE

Postre sano y delicioso. Se recomienda para las criaturas y personas de-

licadas del estómago; á 40 centavos la lata. Latitas chicas á 10 centavos.

## CHOCOLATE DE LECHE

Postre exquisito y de gran éxito por su especialidad; á 50 ctvs. la lata. Latitas chicas á 15 centavos.

## LANOLINA EN POMOS

Lo mejor para el cutis; á \$ 1.00 el pomo.

**Pídanse Prospectos.**

Órdenes á la  
Administración

**Cangallo y Laprida**

U. Telefónica, 340, Once  
Cooperativa, 249, Oeste







Mr. Alfonso Bertillón, jefe del servicio de identificación judicial en París, ha descubierto una nueva aplicación de la fotografía, á las comprobaciones judiciales. Hace sólo unas semanas que Mr. Bertillón dió sobre este asunto su primera conferencia á los comisarios, agentes de seguridad, gendarmes, inspectores, etc.

El objeto es conseguir fotografías que puedan utilizarse como verdaderos planos geométricos en corte, elevación y proyección horizontal



Ficha para la reconstitución métrica de un departamento asaltado por ladrones



Conferencia sobre la fotografía métrica dada en París á los agentes de seguridad

nes exigidas por la extrema variedad de las vistas u objetos que deban reproducirse en la práctica de las investigaciones.

Para llegar á ese resultado, basta atenderse á la regla siguiente llamada regla de las alturas: colóquese el aparato horizontalmente, de modo que el eje del objetivo se encuentre siempre á la altura de 1m 50 sobre el suelo, con un objetivo de 0m.15 de foco. Así, en todos los casos, el primer plano visible ó utilizable en las pruebas se encontrará con la reducción de 1/10.

Se sabe además que aplicando las leyes de perspectiva, es fácil establecer una escala que deje en las pruebas las huellas de los planos de frente, con reducción creciente regular á partir del primer plano de 1/10 hasta el infinito y que dé también las distancias de estos diferentes planos entre sí y el objetivo.

y que puedan dar, en consecuencia, por medio de reglas y construcciones sencillas, las formas y dimensiones exactas de los objetos representados.

Una manera de orejas dispuestas en triángulo sobre la parte anterior de la cámara oscura, permiten colocar ésta en posición vertical, con el objetivo hacia abajo para fotografiar lo que haya en el suelo. Se puede también orientar el objetivo hacia arriba.

Gracias á los valores decimales de las longitudes locales y á las distancias regularmente crecientes de 5 en 5 centímetros de las posiciones de los «châssis», pueden realizarse todas las combinaciones de ángulos y reduccio-

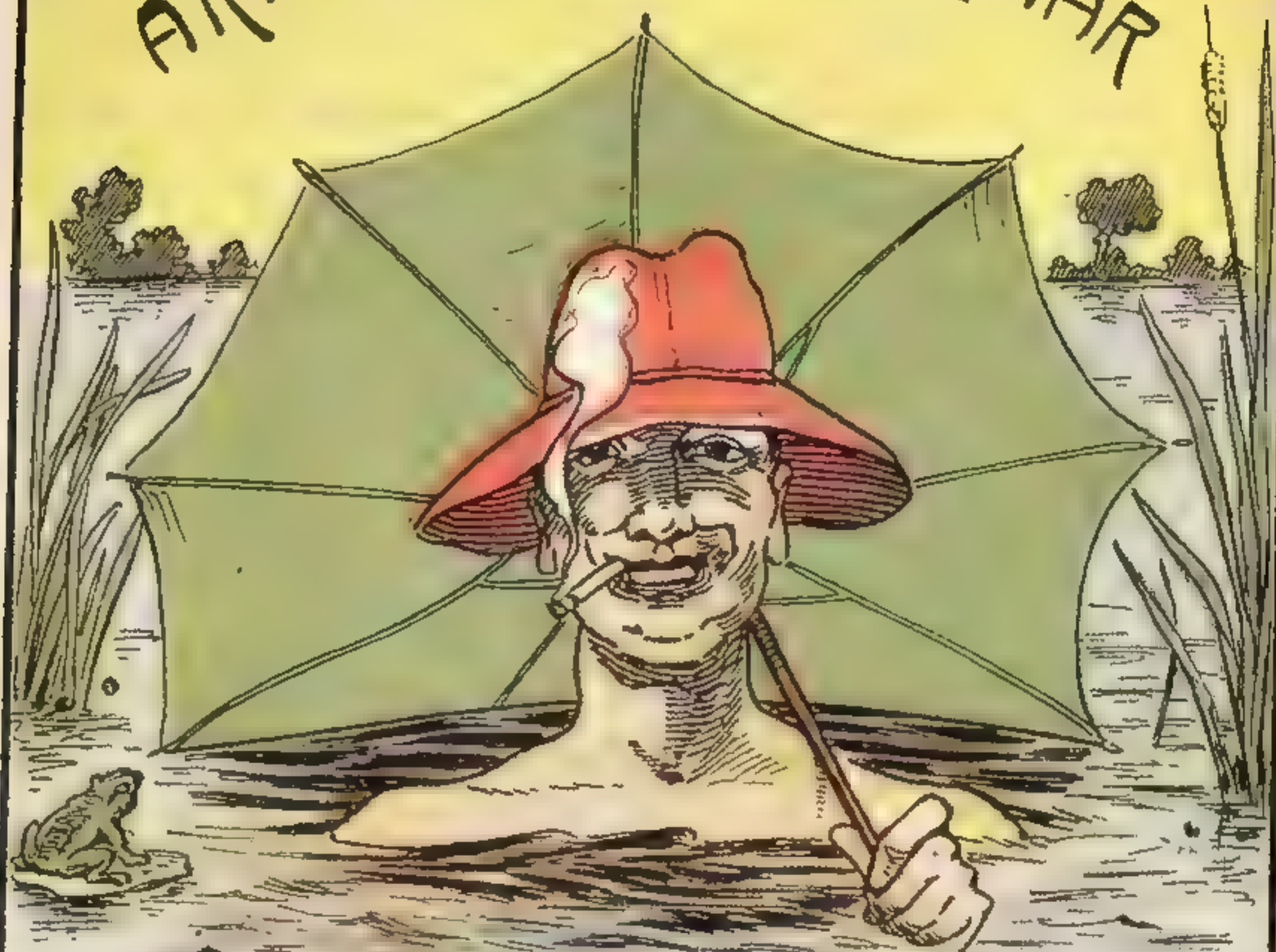


La ficha de fotografía métrica que sirvió para una demostración de Mr. Bertillón



# ÚNICOS

ARMADOS Y PARA ARMAR



40 CENTAVOS

SISTEMA NUEVO, SIN GOMA,  
HIGIENE, PUREZA.

LOS MEJORES DEL MUNDO

LA SIN BOMBO





—Lina, agarrá al niño y preparalo para dormir, mientras voy á calentar la mamadera.



La mamá sale y en un momentito Lina deja al niño con el traje con que hacía poco, vino al mundo.



El lavado no le gusta nada al tierno infante, sobre todo el de la cara, que, aunque no lo dice, le parece inquisitorial



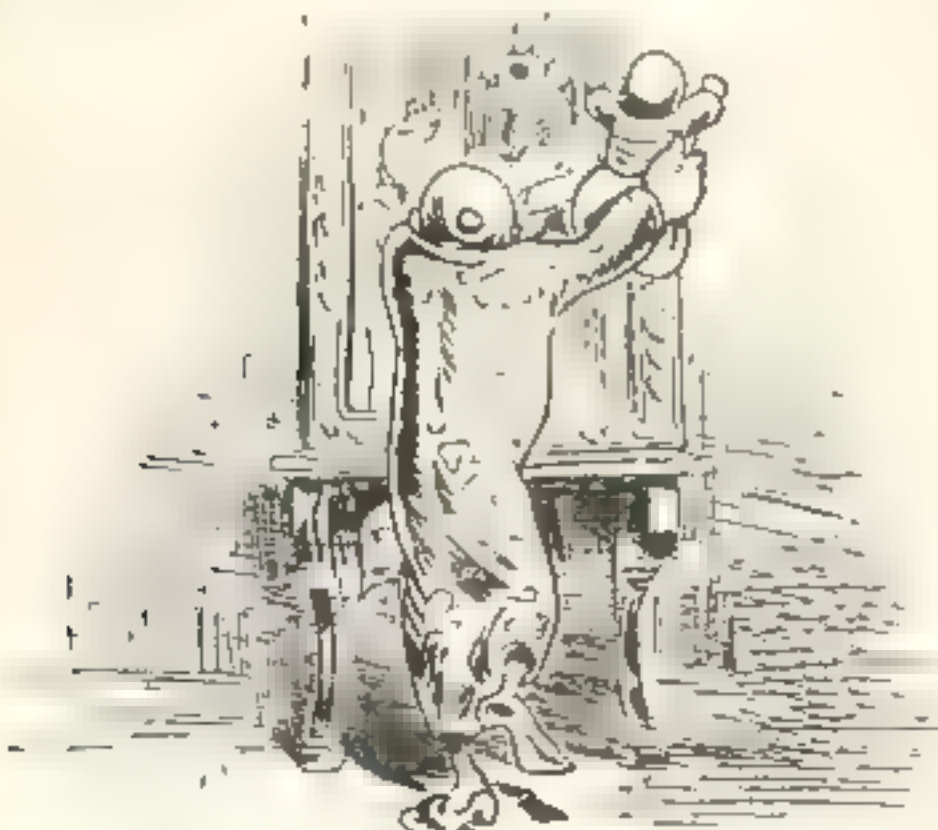
Lo fajan y ¡aquí os quiero ver impasibles, sordos! el angelito comienza á chillar como cien pares de lechones.



Acude el papá á los gritos y lo toma amorosamente en los brazos, mientras la niñera va á llamar á la mamá.



—Callate monono—le dice el buen señor—y procura distraerle, repiqueando con los dedos en el vidrio de la ventana.



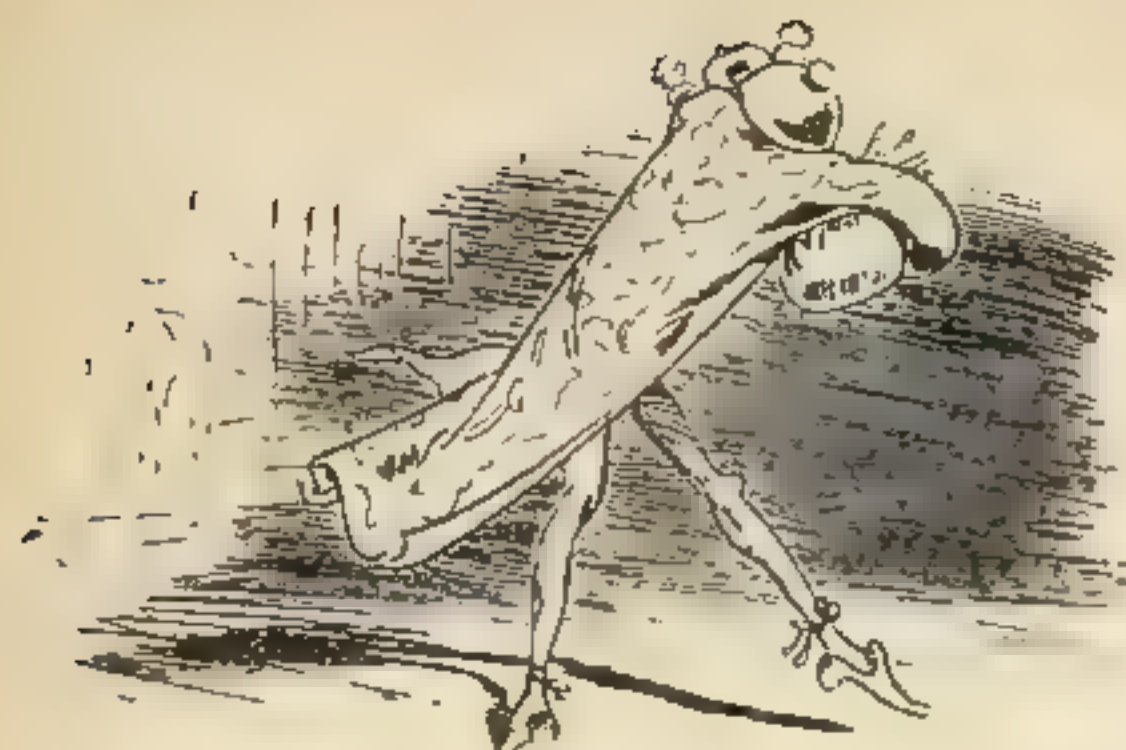
—Callate, mi bien—dice poniéndole delante del espejo.  
¡Que si quieres!



—Escuchá, nenito, escuchá—añade colocándole el reloj en el oído. El infante se hace el sordo y sigue la función.



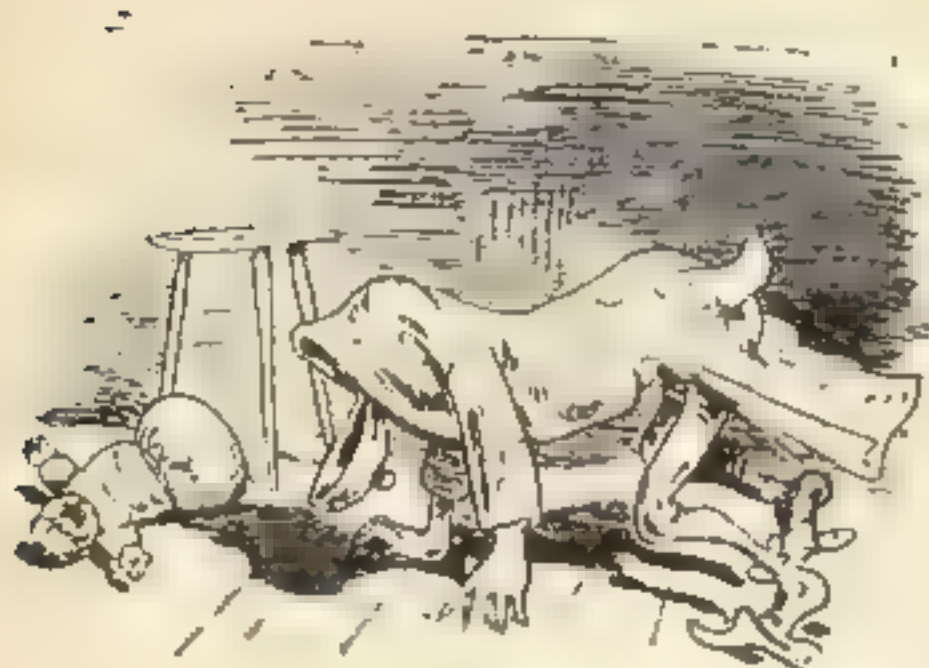
# El niño gritón



—«Arrorró, mi niño, arrorró, mi soll!» El hombre canta mal, pero con la mejor voluntad del mundo.



Luego le muestra su gorro que era un «chef-d'œuvre». ¡Nada! El nenito no cree en el gorro.



Finalmente, se pone á gatas para hacerle el cuco.  
¡Peor que peor!



La madre, ensordecida, abre la puerta y exclama:—¿Qué te hacen, corazoncito?



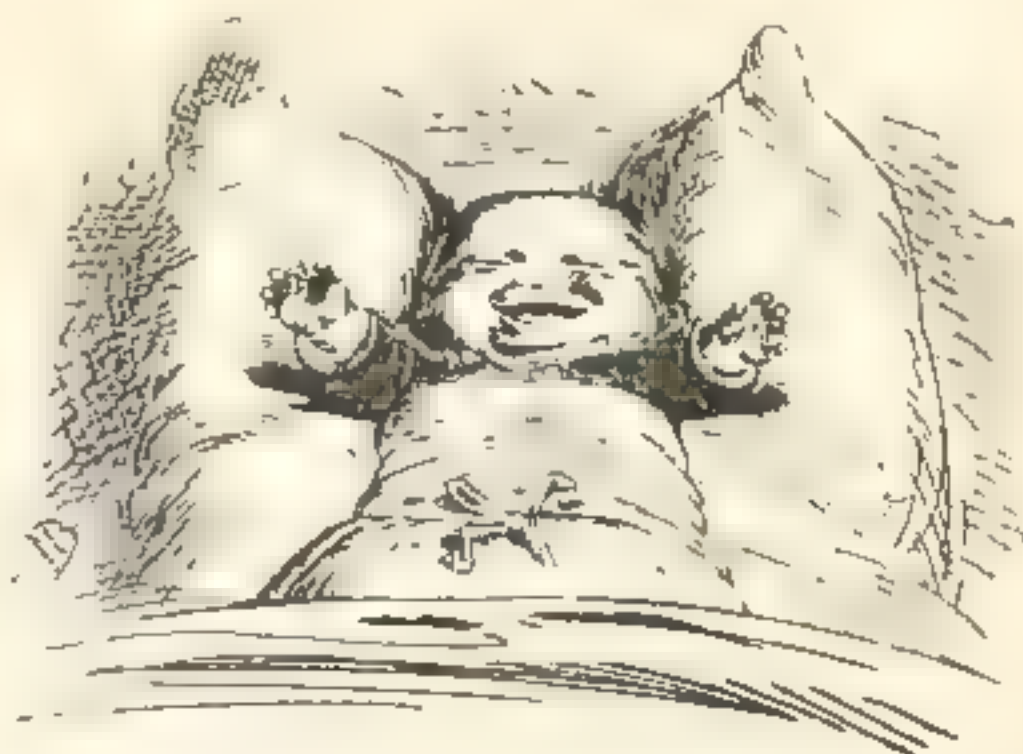
Pero la mamá no consigue tampoco nada, ni aun con el arma más poderosa.



Un ángel sin duda hizo que llegara la tía en aquellos momentos.



La señora desnuda al niño y aparece la causa de aquel «récord» de llanto.



Libre del dolor ¡ja, ja! se ríe el infante del mundo y sus vanidades, como diciendo: «Y á mí ¿qué?»





# Jarabe de San Agustín

DE

FRAY BONIFACIO DALLE PALME

(IGLESIA DE SAN AGUSTÍN, GÉNOVA)

**PREPARADO** con puros jugos de yerbas medicinales.

El más enérgico depurador y regenerador de la sangre. Santo remedio para todas las enfermedades de los niños.

Cura en pocos días las enfermedades del hígado, del estómago, convulsiones, afecciones reumáticas y del sistema nervioso, tós, bronquitis crónica, etc.

## NUEVAS PRUEBAS

.....hacia tres días que estaba sufriendo de un cólico. Hielo, cataplasmas, láudano, etc., nada pudo calmar-me los terribles dolores. Sobrevino la fiebre con delirio los doctores después de una consulta declararon que se había manifestado la *peritonitis*. Me acordé entonces de un primo mío que se sanó de una vieja enfermedad del estómago con el Jarabe de San Agustín. Yo también quise hacer la cura. Después de dos días la fiebre y los dolores desaparecieron; al quinto día me levantaba completamente restablecido. Nunca cesaré de recomendar á todas mis relaciones el JARABE de Fray Bonifacio delle Palme que tan milagrosamente me ha devuelto la salud, y, quien sabe, la vida. — JOSÉ TASSARE, calle Azara núm. 514.

Desde largo tiempo yo sufría de do-

lores al estómago, especialmente después de comer. A pesar de tantas curas experimentadas no llegaba á sanar, así es que desde varios meses había abandonado todo remedio, persuadida que á mi edad de 60 años toda cura sería inútil. Un día que me quejaba de mis tribulaciones me fué aconsejado el Jarabe de San Agustín. Aunque con poca esperanza quise experimentar este remedio. Plugiese á Dios que me lo hubieran aconsejado antes. Al cabo de ocho días mis dolores habían cesado y después desaparecieron del todo. — PASQUA REVOLETO-TOSSÓ, (Venezia).

Hallé vuestro Jarabe maravillosamente eficaz para sanar toda especie de enfermedades. — JOSÉ VERONELLI (Presbítero) Hospital Umberto I (Monza).

Las madres que quieran la salud en sus hogares, no olviden que es un verdadero tesoro, especialmente para las criaturas.

**Precio del frasco: \$ 2**

Provincias { 1 frasco.. \$ 2.30 } Libre de porte  
                  { 3 frascos \$ 6.00 }

DEPÓSITO GENERAL:

**EMPORIO COMERCIAL**

MORENO, 524—Bs. Aires

OPÚSCULO EXPLICATIVO  
CON CERTIFICADOS,  
SE ENVÍA**GRATIS**



# Niños célebres

## FRANKLIN

El padre de Franklin era un pobre fabricante de velas, de Boston; se había casado dos veces y había tenido en sus matrimonios diez y seis hijos, cuando el 17 de enero de 1706, su esposa dió á luz otro, al que se llamó Benjamín.

Este se crió sin grandes cuidados; durante dos años fué á una escuela donde aprendió apenas á leer. Benjamín era de una naturaleza ardiente y apasionada. A los seis años, encontró á un muchacho que tenía un pito cuyo sonido le encantó y por el cual ofreció todo el dinero que llevaba en el bolsillo. Lo pagó caro y sus padres le riñeron cuando se enteraron de lo



Benjamín Franklin. Nació en Boston en 1706, † en Filadelfia en 1790

de escribir trabajos análogos y compuso dos baladas de unos versos pésimos. La gente le hizo burla y Fran-

klin decidió no escribir más poesías. Se dedicó á la prosa y bajo un anónimo, comenzó á publicar artículos en un diario que dirigía un hermano suyo, sin que este lo supiera. El diario atacó mucho al gobierno, tanto que prendieron al hermano y Benjamín le reemplazó en la dirección.

Nada consiguió allí porque el diario fué suprimido á poco. No le quedaba más recur-

so que partir de Boston para buscar en otra parte fortuna y, vendiendo sus libros con objeto de reunir algún dinero, se trasladó á Filadelfia donde llevó al principio una vida miserable, pasando días enteros sin comer.

Una vez que iba por la calle devorando un pedazo de pan, encontró á una señorita que se echó á reír al mirarle. Aquella señorita, de apellido Read, llegó á ser su esposa.

De Filadelfia pasó Franklin á Inglaterra y á su regreso, después de haber aprendido su oficio perfectamente, se asoció con su antiguo patrón y fundó una imprenta.

Franklin, estudiando constantemente llegó á ser un hombre de estado notable, resolvió graves problemas científicos é inventó el pararrayos. El pequeño cortador de mechas de vela fué con el tiempo uno de los más importantes personajes de fines del siglo XVIII.



El pequeño Franklin negociando con un compañero la adquisición de un pito

ocurrido. El niño comprendió su error y desde entonces se prometió no dejarse arrastrar por sus pasiones.

El padre le empleó en cortar las mechas de las velas y en hacer mandados, pero al chico no le gustaban esos trabajos, pues quería ver y aprender muchas cosas. Siempre que conseguía escaparse, iba al puerto y tomaba una lancha en la que se paseaba con los amiguitos. Su sueño era ser marino, pero el padre no pensaba en eso ni mucho menos, lo quería hacer cura, aunque á poco desistió de su propósito por no poder costearle estudios.

Franklin fué aprendiz de varios oficios, pero sólo le gustó el de tipógrafo que le proporcionaba la oportunidad de leer y aprender. Le gustaban tanto los libros, que todos sus ahorrillos iban á parar á la librería. Leyendo los artículos que componía en la imprenta, se le ocurrió la idea



El chico Franklin paseando en bote



# ENTRETENIMIENTOS

## SOLUCIÓN A LOS JEROGLÍFICOS COMPRI- MIDOS DEL N.º 13

1.º PLANTEAMIENTO.

2.º LAVANDERA.

*Solucionistas:* Mat Sergoz, Ali Kate, Eudoro Ruiz, Cayetano Iglesias, Isabel Perez, Aurora Montijano, Perico, Mercader, Carlos Infante, Juan Avévalo.

### INVERSIONES DE SENTIDO

Con - oir - Tabor

Rio - z - ciudad

## SOLUCIÓN A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 14

Al Tablero enigmático:

Gol-oso	Ale-gato	Re-gata
C-loro	Cabal-l-erizo	G-lobo
Can-tero	Guarda-f-reno	Monó-gamo

Al Jeroglífico comprimido:

CUMPLIMIENTOS ENTRE SOLDADOS SON  
EXCUSADOS

Los que envíen las soluciones de los tres entretenimientos, acompañadas de la presente hoja, a esta redacción, antes del 14 del actual, recibirán gratuitamente esta revista durante un mes.

### EL CAMINO DE LOS MAGOS



¿De dónde procedían los Reyes Magos?

Hasta ahora no se sabe, sino que venían de Oriente; pero un astrólogo árabe nos da algunos detalles, que pueden esclarecer aquel punto. El tal sabio observó la famosa estrella y dice que ella recorrió el paralelo de Jerusalén durante 12 lunaciones, habiéndose presentado en un punto que corresponde en nuestra geografía a los 180° longitud E. del meridiano de París. Que el astro dejó de verse al llegar al meridiano de Belén. Que el mago Gaspar se puso en marcha siguiendo el expresado paralelo tan luego como la estrella apareció; que 4 lunas después se le reunió el mago Melchor; y después de otras 4 lunas se encontraron con Baltasar, que también salía de sus tierras en la misma dirección, y que la velocidad de la marcha que hicieron equivalía a unos 60 kilómetros diarios.





## NOTAS DE SPORT



Escaso interés ofrece el programa confeccionado,

por el Hipódromo Nacional, para la reunión de mañana.

La generalidad de las pruebas provistas de limitado número de competidores, carecen en su mayoría de los elementos de figuración, que tanto realce y animación dieron á la fiesta inaugural.

—El premio «Ají», compuesto de cinco competidores, debe ser un fácil triunfo para «Puntero».

«Trumps» con 51 kilos. En esta convicción le damos nuestra preferencia.

—La pareja compuesta por «Prince» y «Cocarde», tiene grandes probabilidades de éxito en la 6.<sup>a</sup> carrera. «Voltigeur» ha sido handicapeado con 49 kilos, y si el hijo de «Rusticus» repite su última carrera, difícilmente será vencido.

—«Minuit» ó en su defecto «Gallia», deben ser las ganadoras de la prueba final. Ambas están bien colocadas y si su estado es bueno, deben figurar en los prime



«Rapsodia», premio Desamparados



«Briska», premio Huérfanos

—La prueba de perdedoras, debe ser disputada en los últimos tramos por «Heroica», «La Cebolla», «Válvula» y «Maya», de la que preferimos á «Válvula» por sus últimas carreras.

—«Pretender», tiene una chance inmejorable en el premio «Padilla».

—La cuarta carrera ofrece una buena oportunidad á «Gay Friar» para salir de la categoría en que alterna.

—«Pippo», con 55 kilos, vale más que «Rostand» con 52 y que «No

ros puestos. Nuestra carta es «Minuit».

### PRONÓSTICOS .

1. <sup>a</sup>	carrera	Puntero
2. <sup>a</sup>	»	Válvula
3. <sup>a</sup>	»	Pretender
4. <sup>a</sup>	»	Gay Friar
5. <sup>a</sup>	»	Pippo
6. <sup>a</sup>	»	Voltigeur
7. <sup>a</sup>	»	Minuit



«Orlanda», premio Expólitos



«Pretender», premio Pobres



# P B T

## HIPODROMO NACIONAL

Reunión del 8 de Enero de 1905

### PROGRAMA OFICIAL

COMISARIO OFICIAL: SEÑOR EMILIANO CELERY

#### Trenes especiales del Ferrocarril Central Argentino

Salidas de la estación Retiro á estación Belgrano: 11.50 — 12.05 — 1.05 — 2.20 — 2.55

#### 1.ª CARRERA á la 1.45 p. m.

#### Premio AJI

Para todo caballo de 4 años y más edad que, con un año de residencia inmediata en el país, haya corrido más de dos veces y no haya ganado más de \$ 5.000. Peso: 52 kilos. Recargo de 3 kilos á los ganadores hasta \$ 2.500 y de 6 kilos al de más de \$ 2.500.

Distancia: 2 000 m.

Premio \$ 1.700 al 1.º y 150 al 2.º

Entrada \$ 15.

Lagrange	1 Orcoy	alazán	4 58 Orbit	Irish Jewell	ch. naranja, g. violeta
Chivalrous	2 Old Punch	zaino	5 58 Montheit	Marionette	ch. naranja, b. y g. violeta
Humilde	3 Puntero	alazán	5 58 G. Hermit	Lead the Way	ch. y gorra negra
La Prensa	4 Bolito	zaino	5 55 Rayond'or	Bandera	ch. y g. azul mar., mg. blan.
Las Pitas	5 Baluarte	alazan	6 52 Sargento	Banderola	ch. vd. m. viol. g. vd. y viol.

#### 2.ª CARRERA á las 2.15 p. m.

#### Premio GANZUA

Para potrancas de 3 años que no hayan ganado. Peso: 55 kilos

Distancia: 1.200 m.

Premio \$ 2.000 á la 1.ª, 150 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Entrada \$ 20

Amianto	1 Heroica	zaina	3 55 Acherón	Pampa	ch. blanca, mang. y g. punzó
Pergamino	2 Humareda	zaina	3 55 Paysandú	Ceniza	ch. violeta, m. y g. negra
Lagrange	3 Adriática	alazana	3 55 Orbit	Adriana	ch. naranja, gorra violeta
Criollito	4 La Cebolla	col'rad*	3 55 Exmoor	Marianita	ch. turq., manga y g. punzó
Italia	5 Italia	zaina	3 55 B. Aires	Belle Etoile	ch. punzó, g. pzó. ver. y bla.
Triunvirato	6 Ardeur	zaina	3 55 Rústicus	Argent	ch. neg. y r. á r. vert. g. neg.
San Martín	7 Campana	zaina	3 55 Camors	Roxelane	ch. oro á lun. ne., m. oro g. n.
Pequeño	8 Maya	zaina	3 55 Exmoor	Little Polly	ch. marrón, m. y g. blanca
Kemmis	9 Hirundina	zaina c*	3 55 Dictador	Hirunda	ch. gr. y tur. á r. ver., g. tur.
Cora	10 Condesita	alazana	3 55 Ituzaingó	Primera	ch. y gorra marrón
Oral. Lavallo	11 Válvula	alazana	3 55 Orbit	Angélica	ch. azul, banda bl., g. amar.

#### 3.ª CARRERA á las 2.45 p. m.

#### Premio PADILLA

Para todo producto de 3 años ganador de una sola carrera que no haya sido premio clásico.  
Peso: 57 kilos

Distancia: 1.600 m.

Premio \$ 2.200 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada \$ 25

Amianto	1 Asistente	zaino	3 57 Acherón	Medea	ch. blanca, man. y g. punzó
Petit. Ecurie	2 Allah	colorad*	3 57 Orange	Alejandria	ch. bl. alam. oro, g. bl. y oro
D. Gonzalo	3 L. Hastings	zaino	3 57 Stiletto	Espoir	ch. granate, gorra verde
Diamond	4 Diamond	zaino	3 57 Progreso	Aigrette	ch. ver., m. nar., g. v. y nja.
Charrúa	5 G. Capitán	colorad*	3 57 Napoleón	Coronación	ch. bl., mang. az. b. y g. pzó.
Jorge Atucha	6 Ombú	colorad*	3 57 Orbit	Julia	ch. cereza, mang. y g. gris
Santa María	7 Mephisto	alazán	3 57 GayHerm.	Nini	ch. oro á lun. n., m. or. g. n.
Kemmis	8 Simbad	zaino	3 57 GayHerm.	Bandana	ch. gra. y tur., á r. v. g. tur.
Guamini	9 Danaide	alazana	3 55 Offenheit	Josefita	ch. granate, gorra blanca
Firmamento	10 Ret-eta	alazana	3 55 Cart'che II	Diva	ch. amarilla, m. y g. celeste



90

**4.ª CARRERA**

á las 3.30 p. m.

**Premio GAY SIMON**

Para potrillos de 3 años que no hayan ganado. Peso: 57 kilos

Distancia: 1.400 m.

Premio: \$ 2.000 al 1.º, 150 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada: \$ 20

La Aurora	1 G. Urquiza	zaino	3 57	Osmond	Rose d'Or	ch. y g. verde, mang. punzó
Belgrano	2 Gay Friar	zaino	3 57	Progreso	Barcarola	ch. y g. bl. y cer. á ray. hor.
Clamor	3 Clamor	alazán	3 57	Camors	Langosta	ch. plomo pizarra, g. blanca

**5.ª CARRERA**

á las 4.00 p. m.

**Premio CALEPINO**

Handicap para todo caballo ganador hasta la suma de \$ 15.000, con exclusión de yeguas

Distancia: 1.600 m.

Premio \$ 2.000 al 1.º, 150 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada \$ 20

Pretender	1 Pretender	zaino	3 56	Carrasco	L. Sterling	ch. v. y nar. á r. vr., m. y g. v.
Bettina	2 Pippo	coloradº	3 55	Acherón	Breda	ch. az. m., al. b. y m. b., g. az. m. b.
Charrúa	3 Rostand	alazan	4 52	Camors	Belle Rake	ch. bl., mag. az., b. y g. pun.
Hispano	4 No Trumpº	zaino	4 51	Offenheit	Circé	ch. negra, banda y g. blanca
Solitario	5 Pactolo	zaino	4 49	Acherón	Medea	ch. neg. y bl. á r. vert., g. bl.
Las Pitas	6 Cambusca	zaino	4 46	Neápolis	Capuchina	ch. ver., m. viol., g. ver. y bl.

**6.ª CARRERA**

á las 4.30 p. m.

**Premio OLD MAN**

Handicap para todo caballo ganador

Distancia: 2.200 m.

Premio \$ 2.700 al 1.º, 250 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada \$ 30

Laprida	1 Great Scot	zaino	5 59	G. Hermit	Venusta	ch. marr., b. ver., g. granate
Cantón	2 Pito	zaino	3 55	Hipólito	Tulip	ch. bl., m. viol., g. bl. y viol.
Platense	3 Prince	alazan	4 54	Saint Gall	R. des Pres	ch. colorada alam. y g. azul
idem	4 Cocarde	alazana	4 48	Saint Mirin	Gavotte	ch. idem
Tevere	5 Nerón	tostado	5 53	Ste. Cross	I. of Hesse	ch. blanca banda y g. verde
Arrecifes	6 Federal	zaino	4 45	Mariscal	Fifin	ch. verde banda y g. salmón
Tuyutí	7 A e'Grande	alazán	5 50	Gay Herm	Barleybreak	ch. y g. gr. y az. m. por mlt.
Churrúa	8 Garibaldi	zaino	5 50	Rústicus	Alejandrina	ch. bl., m. az., b. y g. punzó
idem	9 G. Capitán	coloradº	3 45	Napoleón	Coronación	ch. idem
El Jockey	10 Minuit	alazana	3 49	Amianto	Mimí	ch. oro gorra verde
Azul	11 T. de Linea	zaino nº	4 49	Brandzen	Bandera	ch. neg., mang. col., g. azul
La Prensa	12 La Prensa	coloradº	4 45	Precioso	La Paz	ch. y g. azul marr., mgas. bl.
Espoir	13 Briska	alazana	3 44	Sargento	Brisette	ch. oro, m. y g. azul marino

**7.ª CARRERA**

á las 5.15 p. m.

**Premio CUBA**

Handicap para toda yegua ganadora

Distancia: 1.600 m.

Premio \$ 2.500 á la 1.ª, 250 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Entrada \$ 30

Griffon	1 Orvillina	alazana	4 60	Orville	Echantress	ch. alamares y gorra celeste
El Jockey	2 Minuit	alazana	3 52	Amianto	Mimí	ch. oro y gorra verde
Amianto	3 Plewna	alazana	5 52	Orbit	Pichincha	ch. blanca, m. y g. punzó
Pet. Ecurie	4 Fetiche	alazana	3 51	Wagram	Florida	ch. bl. alam. oro, g. b. y oro
Democracia	5 Ransodia	zaina nª	4 50	Revelación	Somera	ch. tur. al., m. con c., g. gr.
Vendetta	6 Guayaba	zaina	3 50	Neápolis	Gibelotte	ch. blan., b. y g. azul marino
Tonic	7 Sanabú	alazana	5 48	Esperanza	Corista	ch. punzó, m. y g. amarilla
Pergamino	8 Ondina	zaina	5 48	Acherón	Ofelia	ch. violeta, m. y g. negra
B. Villanueva	9 Oroposa	zaina	3 47	Amazón	L. Ormonde	ch. rosa, bt. cillo. puñ. y g. n.
Platense	10 Gallia	zaina cª	4 47	S. Mirin	Grace	ch. colorada, alam. y g. azul
Jubilée	11 Normandia	zaina	3 45	El Amigo	Navi Salvia	ch. bl. y neg. á r. h., g. oro





Humorístico, Noticioso, Instructivo

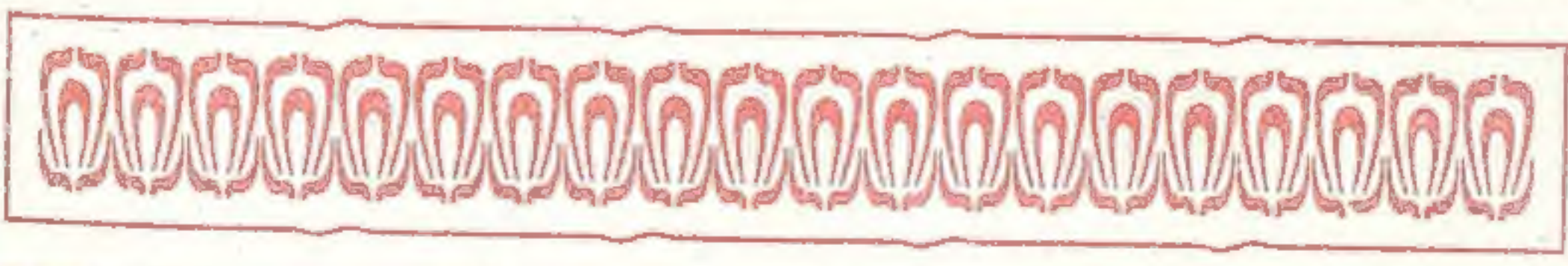
Dirección, Redacción y Administración: CHACABUCO 91, esq. VICTORIA  
UNIÓN TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)

### PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL		EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre.....	\$	2.50	\$ 5.00
Semestre.....	•	5.00	• 10.00
Año.....	•	9.00	• 18.00
Número suelto.....		20 cts.	40 cts.
Número atrasado.....		40 •	80 •
EN EL INTERIOR		EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre.....	\$	3.00	\$ 6.00
Semestre.....	•	6.00	• 12.00
Año.....	•	11.00	• 22.00
Número suelto.....		25 cts.	50 cts.
Número atrasado.....		50 •	1.00
EN EL EXTERIOR		EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre.....	\$ oro	2.00	\$ oro 3.50
Semestre.....	• •	4.00	• • 7.00
Año.....	• •	8.00	• • 14.00

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documental-mente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad.

El Administrador.





PBT

37  
PREMIOS

Estas son las  
famosas Galletitas  
MITRE

9  
MEDALLAS  
DE  
ORO



ÚNICOS FABRICANTES  
SOCIEDAD ANÓNIMA

M. S. BAGLEY & C<sup>ÍA</sup>  
(LIMITADA)

PRECIO DEL EJEMPLAR

EDICIÓN POPULAR

En la Capital . . . . .	0.20
En el Interior . . . . .	0.25

EDICIÓN DE LUJO

En la Capital . . . . .	0.40
En el Interior . . . . .	0.50